

Home Appliances

# SJ-BE235E2XS-EU

Fridge

PT Manual de Instruções

DK Brugsanvisning

NO Bruksanvisning

SE Instruktionsbok

FI Käyttöohje

EE Kasutusjuhend

**SHARP**

Be Original.

**Obrigado por escolher este produto.**

Este Manual de Utilizador contém informações de segurança e instruções importantes relativamente ao manuseamento e manutenção do seu eletrodoméstico.  
Por favor, despenda algum tempo a ler este Manual de Utilizador antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde-o para referência futura.

| Ícone                                                                              | Tipo                     | Significado                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|
|  | NOTA                     | Risco de lesão grave ou morte                  |
|  | RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO | Risco de tensão perigosa                       |
|  | INCÊNDIO                 | Aviso; Risco de incêndio/materiais inflamáveis |
|  | PRECAUÇÃO                | Risco de danos materiais ou lesão              |
|  | IMPORTANTE / AVISO       | Manusear corretamente o sistema                |

# ÍNDICE

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA .....</b>                                   | <b>3</b>  |
| 1.1 Avisos Gerais de Segurança .....                                     | 3         |
| 1.2 Avisos de instalação .....                                           | 7         |
| 1.3 Durante a Utilização .....                                           | 7         |
| <b>2 DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO .....</b>                              | <b>9</b>  |
| <b>3 UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO .....</b>                                | <b>9</b>  |
| 3.1 Informações sobre a Tecnologia de Refrigeração de Nova Geração ..... | 9         |
| 3.2 Visor e Pannel de Controlo .....                                     | 10        |
| 3.3 Funcionamento do seu congelador/frigorífico .....                    | 10        |
| 3.3.1 Modo de congelação rápida .....                                    | 10        |
| 3.3.2 Modo de refrigeração rápida .....                                  | 11        |
| 3.3.3 Modo de Economia .....                                             | 11        |
| 3.3.4 Modo de férias .....                                               | 12        |
| 3.3.5 Modo de Bebida Fria .....                                          | 12        |
| 3.3.6 Modo de Proteção de Ecrã .....                                     | 12        |
| 3.4 Definições de Temperatura .....                                      | 13        |
| 3.4.1 Definições de temperatura do congelador .....                      | 13        |
| 3.4.2 Definições de Temperatura do Refrigerador .....                    | 13        |
| 3.4.3 Modo de espera .....                                               | 14        |
| 3.4.4 Função de Alarme de Porta Aberta .....                             | 14        |
| 3.5 Avisos de Configurações de Temperatura .....                         | 14        |
| 3.6 Indicador de temperatura .....                                       | 15        |
| 3.7 Acessórios .....                                                     | 16        |
| 3.7.1 Recipiente do gelo ( <i>Em alguns modelos</i> ) .....              | 16        |
| 3.7.2 Suporte de garrafas ( <i>Em alguns modelos</i> ) .....             | 16        |
| 3.7.3 Gaveta de refrigeração ( <i>em alguns modelos</i> ) .....          | 16        |
| 3.7.4 O botão de frescos ( <i>em alguns modelos</i> ) .....              | 17        |
| 3.7.5 Prateleira de porta ajustável ( <i>Em alguns modelos</i> ) .....   | 17        |
| <b>4 ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS .....</b>                                | <b>17</b> |
| 4.1 Compartmento do Frigorífico .....                                    | 17        |
| 4.2 Compartmento do Congelador .....                                     | 19        |
| <b>5 LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>                                      | <b>21</b> |
| 5.1 Descongelação .....                                                  | 22        |
| <b>6 ENVIO E REPOSICIONAMENTO .....</b>                                  | <b>22</b> |
| 6.1 Transportar e alterar o posicionamento .....                         | 22        |
| <b>7 ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDAS .....</b>                   | <b>23</b> |
| <b>8 DICAS PARA POUPAR ENERGIA .....</b>                                 | <b>25</b> |
| <b>9 DADOS TÉCNICOS .....</b>                                            | <b>26</b> |
| <b>10 INFORMAÇÃO PARA TESTES .....</b>                                   | <b>26</b> |
| <b>11 SERVIÇO E ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR .....</b>                      | <b>26</b> |

# 1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## 1.1 Avisos Gerais de Segurança

**Leia este manual cuidadosamente.**

**⚠️ NOTA:** Mantenha as aberturas de ventilação, no revestimento do eletrodoméstico ou na estrutura embutida, livres de obstruções.

**⚠️ NOTA:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não os recomendados pelo fabricante.

**⚠️ NOTA:** Não utilize eletrodomésticos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do eletrodoméstico a menos que tal seja recomendado pelo fabricante.

**⚠️ NOTA:** Não danifique o circuito de refrigeração.

**⚠️ NOTA:** Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

**⚠️ NOTA:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

**⚠️ NOTA:** De modo a evitar quaisquer perigos resultantes da instabilidade do eletrodoméstico, o mesmo deverá ser fixado de acordo com as instruções.

**⚠️** Se o seu eletrodoméstico utilizar R600a como refrigerante (estas informações serão fornecidas na identificação do congelador) deverá tomar cuidado durante o transporte e instalação para evitar que

elementos do congelador fiquem danificados. O R600a é amigo do ambiente e um gás natural, no entanto, explosivo. Na eventualidade de uma fuga devido a danos dos elementos do congelador, afaste o seu frigorífico de chamas vivas ou fontes de calor e ventile, durante alguns minutos, a divisão onde se localiza o frigorífico.

- Enquanto transporta e posiciona o frigorífico, não danifique o circuito de gás do congelador.
- Não armazene substâncias explosivas, como por exemplo, latas de aerossóis com propulsor inflamável neste eletrodoméstico.
- O eletrodoméstico deverá ser utilizado em aplicações domésticas e residenciais, como por exemplo:
  - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.
  - ambientes tipo residencial;
  - aplicações de não retalho, catering e similares.
- Se a tomada não coincidir com a ficha do frigorífico, deverá ser substituída pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa de qualificação similar de modo a evitar perigos.
- Uma tomada de ligação a terra especial foi conectada ao cabo elétrico do seu frigorífico. Esta tomada deverá ser utilizada com uma tomada de ligação a terra especial de 16 amperes. Se não

existir tomada na sua casa, por favor, instale uma com a ajuda de um eletricitista autorizado.

- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e superior e por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e que tenham entendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Crianças com idades entre 3 e 8 anos podem encher e esvaziar eletrodomésticos de refrigeração. As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção do eletrodoméstico; crianças muito pequenas (0–3 anos) não devem utilizar os eletrodomésticos; crianças pequenas (3–8 anos) apenas podem utilizar os eletrodomésticos de forma segura sob supervisão constante; crianças mais velhas (8–14 anos) e pessoas vulneráveis podem utilizar os eletrodomésticos de forma segura após terem sido supervisionadas ou recebido as instruções adequadas relativamente à utilização do eletrodoméstico. As pessoas muito vulneráveis apenas podem utilizar os eletrodomésticos em segurança sob supervisão constante.

- Se o cabo elétrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa qualificada similar de modo a evitar perigos.
- Este eletrodoméstico não tem como objetivo ser utilizado em altitudes que excedam 2000 m.

**De forma a evitar que os alimentos fiquem contaminados, respeite as instruções que se seguem:**

- Manter a porta aberta durante longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.
- Efetue uma limpeza regular das superfícies que entrem em contacto com qualquer alimento e dos sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazene carne e peixe crus em recipientes adequados dentro do frigorífico, de forma que não entrem em contacto com os outros alimentos ou que não vertam para cima dos mesmos.
- Os compartimentos de duas estrelas para alimentos congelados são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, para armazenar ou fazer gelado e cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o frigorífico ficar vazio durante longos períodos de tempo, este deve ser desligado, descongelado, limpo e seco, sendo necessário deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do eletrodoméstico.

## 1.2 Avisos de instalação

Antes de utilizar o seu congelador-rigorífico pela primeira vez, tome atenção aos seguintes pontos:

- A tensão operativa do seu congelador-rigorífico é de 220-240 V a 50Hz.
- A tomada deverá ficar acessível após a instalação.
- O seu congelador-rigorífico poderá ter um odor quando for operado pela primeira vez. Isto é normal e o odor irá desaparecer quando o seu congelador-rigorífico começar a refrigerar.
- Antes de ligar o seu congelador-rigorífico, certifique-se de que as informações da placa de informação (tensão e carga conectada) coincidem com a alimentação de eletricidade principal. Se tiver dúvidas, consulte um eletricista qualificado.
- Insira a ficha na tomada com uma conexão de terra eficiente. Se a tomada não tiver contacto de terra ou a ficha não coincidir, recomendamos que contacte um eletricista qualificado para assistência.
- O eletrodoméstico deverá estar conectado com uma tomada com fusíveis instalados adequadamente. A tensão de alimentação (CA) e tensão no ponto operativo devem coincidir com os detalhes na placa de identificação do eletrodoméstico (a placa de identificação localiza-se na parte esquerda interior do eletrodoméstico).
- Não assumimos a responsabilidade por danos que ocorram devido à utilização de equipamento sem ligação a terra.
- Coloque o seu congelador-frigorífico num local em que não fique exposto à luz direta do sol.
- O seu congelador-frigorífico nunca deve ser utilizado no exterior ou ficar exposto à chuva.
- O seu eletrodoméstico deverá estar a, pelo menos, 50 cm de distância de fogões, fornos a gás e aquecedores, e a,

pelo menos, 5 cm de distância de fornos elétricos.

- Se o seu congelador-frigorífico for colocado perto de um congelador, deverão existir, pelo menos, 2 cm entre eles para evitar que se forme humidade na superfície exterior.
- Não cubra o eletrodoméstico ou o topo do congelador-frigorífico com um pano. Isto irá afetar o desempenho do congelador-frigorífico.
- É necessário um espaço de, pelo menos, 100 mm no topo do seu eletrodoméstico. Não coloque nada no topo do seu eletrodoméstico.
- Não coloque itens pesados sobre o eletrodoméstico.
- Limpe o eletrodoméstico adequadamente antes da utilização (consultar Limpeza e Manutenção).
- Antes de utilizar o seu congelador-rigorífico, limpe todas as partes com uma solução de água quente e uma colher de sopa de bicarbonato de sódio. Depois, enxague com água limpa e seque. Volte a colocar as partes no congelador-frigorífico após a limpeza.
- O procedimento de instalação numa cozinha é indicado no manual de instalação. Este produto deve ser utilizado apenas em cozinhas adequadas.

## 1.3 Durante a Utilização

- Não conecte o seu frigorífico congelador à alimentação elétrica principal utilizando uma extensão.
- Não utilize tomadas danificadas, desgastadas ou antigas.
- Não puxe, dobre ou danifique o cabo.
- Não use adaptador de ficha.
- Este eletrodoméstico foi criado para ser utilizado por adultos. Não deixe que crianças brinquem com o eletrodoméstico ou se pendurem na porta.

- Nunca toque na ficha/cabo elétrico com as mãos molhadas. Isto pode causar curto circuito ou choque elétrico.
- Não coloque garrafas de vidro ou latas no compartimento de gelo uma vez que rebentam quando o conteúdo congela.
- Não coloque material explosivo ou inflamável no seu frigorífico. Coloque bebidas com elevado conteúdo de álcool verticalmente no compartimento do frigorífico e certifique-se de que as partes superiores estão bem fechadas.
- Aquando da remoção de gelo do compartimento de gelo, não lhe toque. O gelo poderá causar queimaduras e/ou cortes.
- Não toque nos alimentos congelados com as mãos molhadas. Não coma gelado ou cubos de gelo imediatamente após os mesmos terem sido removidos do compartimento de gelo.
- Não volte a congelar alimentos descongelados. Isto poderá causar problemas de saúde como por exemplo, intoxicação alimentar.

### **Frigoríficos antigos e que não funcionam**

- Se o seu frigorífico ou congelador antigo tiver um cadeado, quebre ou remova o cadeado antes de o eliminar, uma vez que crianças podem ficar presas dentro do mesmo e haver um acidente.
- Frigoríficos e congeladores antigos contêm material de isolamento e refrigerante com CFC. Assim, tome cuidado para não danificar o ambiente quando eliminar o seu frigorífico antigo.

### **Declaração de Conformidade CE**

Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

### **Eliminação do seu eletrodoméstico antigo**

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não poderá



ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés disso, deverá ser entregue no ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam, de outra forma, ser causadas pelo manuseamento inadequado de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte a secretaria da sua cidade, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

### **Embalagem e o Ambiente**

Os materiais de embalagem protegem a sua máquina contra danos que possam ocorrer durante o transporte. Os materiais de embalagem são ecologicamente corretos, pois são recicláveis. O uso de material reciclado reduz o consumo de matéria-prima e, por isso, reduz a produção de resíduos.

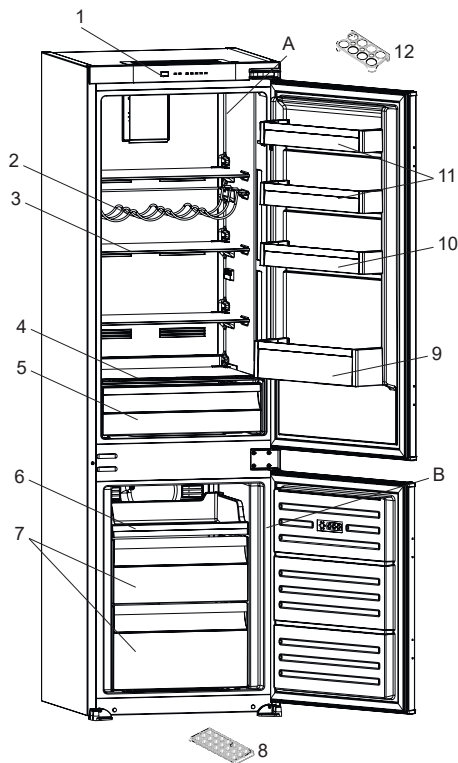


### **Notas:**

- Por favor, leia o manual de instruções cuidadosamente antes de instalar e utilizar o seu eletrodoméstico. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos incorridos devido a má utilização.
- Siga todas as instruções indicadas no seu eletrodoméstico e no manual de instruções e guarde este manual num local seguro para resolver os problemas que possam ocorrer no futuro.
- Este eletrodoméstico é fabricado para ser utilizado em casa e só pode ser utilizado em ambientes domésticos e para os propósitos especificados. Não é adequado para utilização comercial ou comum. Tal utilização irá fazer com que a garantia do eletrodoméstico seja cancelada e a nossa empresa não se responsabilizará por perdas que possam ocorrer.

- Este eletrodoméstico foi fabricado para ser utilizado em casa e só serve para refrigerar/armazenar alimentos. Não é adequado para utilização comercial ou comum e/ou para armazenar substâncias que não alimentos. A nossa empresa não se responsabiliza pelas perdas incorridas em caso contrário.

## 2 DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO



 Esta apresentação serve apenas como informação sobre partes do eletrodoméstico. As partes poderão variar de acordo com o modelo de eletrodoméstico.

A) Compartimento do Frigorífico  
B) Compartimento do congelador

- 1) Painel de controle
- 2) Grade de vinho\*
- 3) Prateleiras do frigorífico
- 4) Tampa da gaveta

- 5) Gaveta
- 6) Aba superior do congelador / Gaveta superior do congelador
- 7) Gavetas do congelador
- 8) Bandeja da caixa de gelo
- 9) Prateleira de garrafas
- 10) Prateleira ajustável da porta \* / Prateleira de porta
- 11) Prateleiras de porta
- 12) Suporte de ovos

\* Em alguns modelos

### Notas gerais:

#### Compartimento de alimentos frescos (frigorífico):

A utilização eficiente da energia é garantida pela configuração, com as gavetas na parte inferior do eletrodoméstico e uma distribuição uniforme das prateleiras, e a posição dos compartimentos das portas não afeta o consumo energético.

#### Compartimento para congelados (congelador):

A utilização eficiente da energia é garantida pela configuração, com as gavetas e os compartimentos na posição de stock.

## 3 UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO

### 3.1 Informações sobre a Tecnologia de Refrigeração de Nova Geração

Os frigoríficos com tecnologia de refrigeração de nova geração têm um sistema de trabalho diferente do dos frigoríficos estáticos. Em frigoríficos normais, o ar húmido entra no frigorífico e o vapor de água que sai dos alimentos, acumula formação de gelo no compartimento do congelador. De modo a derreter este gelo, por outras palavras, descongelar, o frigorífico deve ser desligado. Durante o período de paragem, para manter os alimentos frios, o utilizador deve retirar os alimentos para fora do frigorífico e limpar o gelo durante este período.

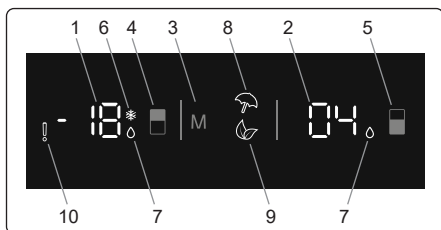
Nos frigoríficos com a tecnologia de refrigeração de nova geração, a situação no compartimento do congelador é completamente diferente. Com a ajuda da ventoinha, o ar frio e seco é soprado para fora através de muitos pontos para o compartimento do congelador. Em resultado do sopro homogêneo de ar frio, mesmo nos espaços entre prateleiras, os alimentos são congelados de forma correta e uniforme. Por outro lado, não existirá formação de gelo.

No compartimento do frigorífico, existirá quase a mesma configuração com o compartimento do congelador. O ar, que é emitido com a ventoinha localizada no topo do compartimento do frigorífico, é arrefecido quando passa através do espaço na traseira na conduta de ar. Ao mesmo tempo, o ar é soprado através dos orifícios na conduta de ar para que o processo de refrigeração seja realizado com sucesso no compartimento do frigorífico.

Os orifícios na conduta de ar foram criados para que a distribuição de ar se torne homogênea neste compartimento. Uma vez que não existe passagem de ar entre o compartimento do congelador e do frigorífico, não existe mistura de odores.

Em resultado disto, o seu frigorífico com a tecnologia de refrigeração de nova geração, proporciona-lhe uma facilidade de utilização para além do elevado volume e da aparência estética.

### 3.2 Visor e Painel de Controlo



#### Utilizar o Painel de Controlo

1. Ecrã para ajustar o valor do congelador
2. Ecrã para ajustar o valor do frigorífico

3. Botão de modo. Ativa os modos (economia, férias, etc.) para serem ativados, se desejado.
4. Botão de ajuste do congelador. Permite modificar as definições do congelador e ativar o modo de congelação rápida, se desejado. O congelador pode ser definido para -16, -18, -20, -22 ou -24 °C.
5. Botão de ajuste do frigorífico. Permite modificar as definições do frigorífico e ativar o modo de refrigeração rápida, se desejado. O frigorífico pode ser definido para 8, 6, 5, 4 ou 2 °C.
6. Visor do valor de definição do congelador.
7. Indicador do modo Refrigeração rápida.
8. Símbolo de modo de férias.
9. Símbolo do modo de economia.
10. Símbolo de alarme.

### 3.3 Funcionamento do seu congelador/ frigorífico

#### Iluminação (se disponível)

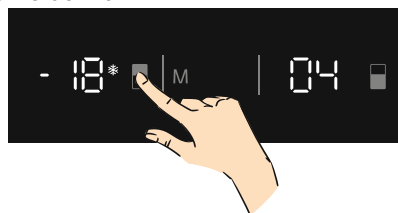
 Ao ligar o produto pela primeira vez, as luzes interiores podem demorar 1 minuto até acenderem devido aos testes iniciais.

#### 3.3.1 Modo de congelação rápida

##### Finalidade

- Para congelar uma grande quantidade de alimentos que não têm espaço na prateleira de super congelação.
- Para congelar alimentos preparados.
- Para congelar alimentos mais rapidamente.
- Para armazenamento de frutas e vegetais frescos.

#### Como utilizar?



Prima o botão de definição do congelador até que o símbolo de super congelação no visor. O alarme irá emitir um bip bip. Modo será definido.

**Durante este modo:**

- A temperatura do refrigerador e o modo de super refrigeração poderão ser ajustados. Neste caso, o modo de super congelação continua.
- Os modo de Economia e de Férias não podem ser selecionados.
- O modo de super congelação pode ser cancelado através da mesma operação de seleção.



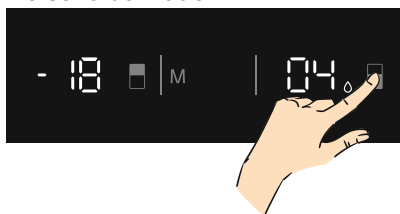
**Nota:** Para armazenar alimentos sazonais durante um longo período de tempo. Após 54 horas, regressa ao valor definido normal.

### 3.3.2 Modo de refrigeração rápida

**Finalidade**

- Para refrigerar e guardar uma grande quantidade de alimentos no compartimento do frigorífico.
- Para refrigerar rapidamente bebidas.

**Como seria utilizado?**



Prima o botão de definição de refrigerador até que o símbolo de super refrigeração surja no visor. O alarme irá emitir um bip bip. Modo será definido.

**Durante este modo:**

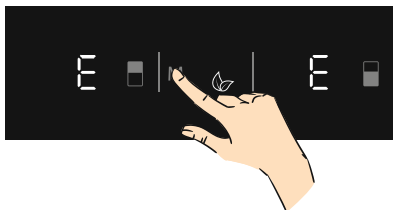
- A temperatura do congelador e o modo de super congelação poderá ser ajustada. Neste caso, o modo de super frio continua.
- Os modo de Economia e de Férias não podem ser selecionados.
- O modo de super frio pode ser cancelado através da mesma operação de seleção.

### 3.3.3 Modo de Economia

**Finalidade**

Poupança de energia. Durante períodos de utilização menos frequente (abertura da porta) ou ausência do lar, como em férias, o programa Eco pode fornecer uma temperatura ótima, poupando simultaneamente energia.

**Como seria utilizado?**



- Prima o botão “MODE” (Modo) até que surja o símbolo eco.
- Se não for premido qualquer botão durante 1 segundo. Modo será definido. O símbolo eco irá piscar 3 vezes. Quando este modo estiver definido, o alarme irá emitir um bip bip.
- Os segmentos de temperatura do frigorífico e do congelador irão exibir “E”.
- O símbolo de economia e E irão acender até que o modo termine.

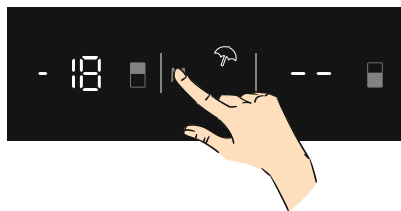
**Durante este modo:**

- O congelador poderá ser ajustado. Quando o modo de economia for cancelado, os valores de definição selecionados irão continuar.
- O refrigerador poderá ser ajustado. Quando o modo de economia for cancelado, os valores de definição selecionados irão continuar.
- Os modos de super refrigeração e de super congelação podem ser selecionados. O modo de economia é automaticamente cancelado e o modo selecionado é ativado.
- O modo de férias pode ser selecionado após o cancelamento do modo de economia. Depois, o modo selecionado é ativado.

- Para cancelar, terá de premir o botão de modo.

### 3.3.4 Modo de férias

#### Como seria utilizado?



- Prima o botão “MODE” (Modo) até que surja o símbolo de férias
- Se não for premido qualquer botão durante 1 segundo. Modo será definido. O símbolo de férias irá piscar 3 vezes. Quando este modo estiver definido, o alarme irá emitir um bip bip.
- O segmento de temperatura do frigorífico irá exibir “--”.
- O símbolo de férias e “--” irão acender até que o modo termine.

#### Durante este modo:

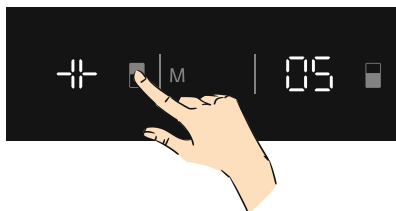
- O congelador poderá ser ajustado. Quando o modo de férias for cancelado, os valores de definição selecionados irão continuar.
- O frigorífico poderá ser ajustado. Quando o modo de férias for cancelado, os valores de definição selecionados irão continuar.
- Os modos de super refrigeração e de super congelação podem ser selecionados. O modo de férias é automaticamente cancelado e o modo selecionado é ativado.
- O modo de economia pode ser selecionado após o cancelamento do modo de férias. Depois, o modo selecionado é ativado.
- Para cancelar, terá de premir o botão de modo.

### 3.3.5 Modo de Bebida Fria

#### Finalidade

Este modo é utilizado para refrigerar bebidas dentro de um tempo ajustável.

#### Como seria utilizado?



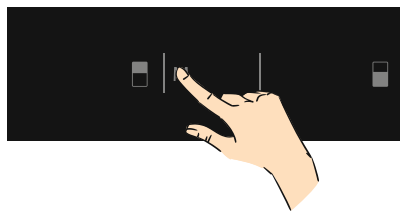
- Prima o botão do congelador durante 3 segundos.
- Uma animação especial irá iniciar no visor do valor de definição do congelador e 05 irá piscar no visor do valor de definição do frigorífico.
- Prima o botão do frigorífico para ajustar o tempo (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutos).
- Quando seleciona o tempo, os números irão piscar 3 vezes no ecrã e será emitido um sinal sonoro.
- Se não for premido qualquer botão durante 2 segundos, o tempo será definido.
- A contagem começa a partir do tempo ajustado, minuto a minuto.
- O tempo restante irá piscar no visor.
- Para cancelar este modo, prima o botão de definição do congelador durante 3 segundos.

### 3.3.6 Modo de Proteção de Ecrã

#### Finalidade

Este modo poupa energia desligando toda a iluminação do painel de controlo quando o painel estiver inativo.

#### Como utilizar



- O modo de economia do ecrã será ativado automaticamente após 30 segundos.
- Se pressionar qualquer tecla enquanto a iluminação do painel de controlo

estiver apagada, as definições atuais da máquina irão reaparecer no visor para que possa fazer as alterações que pretender.

- Se não cancelar o modo de economia do ecrã ou premir qualquer tecla durante 30 segundos, o painel de controlo irá permanecer desligado.

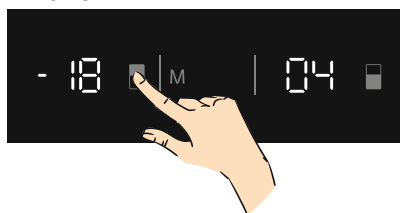
### **Para desativar o modo de economia do ecrã**

- Para cancelar o modo de economia do ecrã, em primeiro lugar, necessita de pressionar qualquer botão para ativar os botões e, em seguida, pressionar e manter pressionado o botão Modo durante 3 segundos.
- Para reativar o modo de economia do ecrã, pressione e mantenha pressionado o botão modo durante 3 segundos.

## **3.4 Definições de Temperatura**

### **3.4.1 Definições de temperatura do congelador**

- O valor de temperatura inicial para o indicador de definição do congelador é de -18 °C.

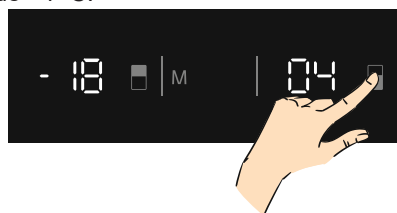


- Prima o botão de definição do congelador uma vez.
- Quando premir o botão pela primeira vez, o valor definido em último irá piscar no visor.
- Sempre que premir este botão, a temperatura mais baixa será definida (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, congelação rápida).
- Quando premir o botão de definição do congelador até que o símbolo de super congelação surja e se não premir qualquer outro botão dentro de 1 segundo, a super congelação irá piscar.

- Se continuar a premir o botão, irá reiniciar a partir de -16 °C.
- O valor de temperatura selecionado anteriormente em modo de férias, modo de super congelação, de super refrigeração ou modo de economia é ativado e permanecerá igual quando o modo terminar ou for cancelado. O eletrodoméstico continua a funcionar com este valor de temperatura.

### **3.4.2 Definições de Temperatura do Refrigerador**

- O valor de temperatura inicial para o indicador de definição de refrigerador é de +4 °C.



- Prima o botão de refrigerador uma vez.
- Quando premir este botão pela primeira vez, o valor definido em último irá surgir no indicador de definição do refrigerador.
- Sempre que premir este botão, uma temperatura mais baixa será definida. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, refrigeração rápida)
- Quando premir o botão de definição do refrigerador até que o símbolo de super refrigeração surja e não premir qualquer outro botão dentro de 1 segundo, a super refrigeração irá piscar.
- Se continuar a premir o botão, irá reiniciar a partir de +8 °C.
- O valor de temperatura selecionado anteriormente em modo de férias, modo de super congelação, de super refrigeração ou modo de economia é ativado e permanecerá igual quando o modo terminar ou for cancelado. O eletrodoméstico continua a funcionar com este valor de temperatura.

### **Definições Recomendadas para a Temperatura do Compartimento do Congelador e do Refrigerador**

| Compartmento do Congelador       | Compartmento do frigorífico | Observações                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                           | -4 °C                       | Para utilização regular e melhor desempenho.                                                                                                                                                                   |
| -20 °C, -22 °C ou -24 °C         | -4 °C                       | Recomendado quando a temperatura ambiente exceder 30 °C.                                                                                                                                                       |
| SF                               | -4 °C                       | Deverá ser utilizado quando desejar congelar alimentos num curto período de tempo.                                                                                                                             |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C ou -24 °C | 2 °C                        | Estas definições de temperatura deverão ser utilizadas quando a temperatura ambiente for superior ou se pensar que o compartimento não está frio o suficiente porque a porta está a ser aberta com frequência. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C ou -24 °C | SC                          | Deve ser utilizado quando o compartimento do frigorífico está sobrecarregado com alimentos ou quando os alimentos tiverem de ser refrigerados rapidamente.                                                     |

Nota: Alguns aparelhos embutidos podem ter um modo de espera.

### 3.4.3 Modo de espera

#### Finalidade

Este modo pode ser utilizado para poupar energia quando vai de férias.

Como seria utilizado?

Selecione o valor definido para “8”.

Prima o botão de modo e o botão de ajuste do congelador durante 5 segundos.

O visor apresentará “St” “bY” no ecrã.

#### Durante este modo:

No modo de espera, todos os componentes são desativados.

Se pressionar o botão do visor, este apresentará “St” “bY” no ecrã para mostrar que o modo de espera está ativo.

Cancelar;Prima o botão de modo e o botão de ajuste do **congelador** durante 5 segundos.

Depois que o modo é desativado, o código de erro pode aparecer no visor porque o produto pode estar quente. O código de erro desligar-se-á quando o produto atingir a temperatura normal.

### 3.4.4 Função de Alarme de Porta Aberta

Se a porta do frigorífico for deixada aberta durante mais de 2 minutos, o eletrodoméstico emitirá um sinal sonoro.

### 3.5 Avisos de Configurações de Temperatura

- O seu eletrodoméstico foi criado para operar dentro dos limites de temperatura ambiente indicados nos padrões, de acordo com a classe climática indicada na etiqueta de informação. Não se recomenda que o seu frigorífico seja operado em ambientes que estejam fora dos limites de temperatura indicados. Isto irá reduzir a eficiência de refrigeração do eletrodoméstico.
- Os ajustes de temperatura deverão ser realizados de acordo com a frequência de abertura de porta, com os alimentos mantidos no interior do eletrodoméstico e a temperatura ambiente no local do seu eletrodoméstico.
- Quando liga o eletrodoméstico pela primeira vez, deixe que funcione continuamente durante 24 horas de modo a atingir a temperatura operativa. Durante este período, não abra a porta ou coloque uma grande quantidade de alimentos dentro do eletrodoméstico.
- É aplicada uma função de atraso de 5 minutos para evitar danos ao compressor do seu eletrodoméstico, quando retira a ficha da tomada e a volta a colocar ou quando ocorre uma falha de energia. Após 5 minutos, o eletrodoméstico volta a funcionar normalmente.

## Classe climática e significado:

**T (tropical):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 43 °C.

**ST (subtropical):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 38 °C.

**N (temperado):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 32 °C.

**SN (temperado prolongado):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 10 °C aos 32 °C.

## Instruções de Instalação Importantes

Este eletrodoméstico foi concebido para funcionar em condições climáticas difíceis e é alimentado com tecnologia "Freezer Shield" a qual assegura que os alimentos congelados não descongelam mesmo que a temperatura ambiente desça até aos -15 °C. Desta forma, pode instalar o seu eletrodoméstico numa divisão não aquecida sem preocupações de que os alimentos congelados no congelador se estraguem. Quando a temperatura ambiente voltar ao normal, poderá continuar a utilizar o eletrodoméstico normalmente.

## 3.6 Indicador de temperatura

Para ajudá-lo a definir melhor o seu frigorífico, equipámo-lo com um indicador de temperatura localizado na zona mais fria.

Para melhor armazenar alimentos no frigorífico, especialmente na zona mais fria, certifique-se de que a mensagem "OK" aparece no indicador de temperatura. Se não aparecer "OK", isto significa que a temperatura não foi devidamente definida. Uma vez que "OK" aparece a preto, pode ser difícil ver esta indicação, caso o indicador de temperatura esteja mal iluminado. Para poder ver esta indicação



adequadamente, tem de haver luz suficiente. De cada vez que a definição de temperatura for alterada, espere que a temperatura interior do eletrodoméstico estabilize antes de avançar, se necessário, com uma nova definição de temperatura. Mude a posição do dispositivo de definição de temperatura progressivamente e espere pelo menos 12 horas antes de voltar a verificar e fazer uma eventual alteração.



**NOTA:** Depois de repetidas aberturas da porta (ou abertura prolongada), ou antes de colocar alimentos frescos no eletrodoméstico, é normal que o indicador "OK" não apareça no indicador da definição de temperatura. Se houver uma concentração anormal de cristais de gelo (parede inferior do eletrodoméstico) no evaporador do compartimento do frigorífico (eletrodoméstico sobrecarregado, elevada temperatura da divisão, abertura frequente da porta), coloque o dispositivo de definição de temperatura numa posição mais baixa até os períodos do compressor voltarem a ser obtidos.

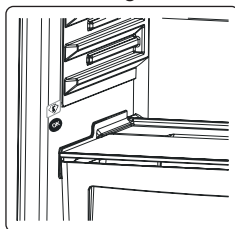
## Armazene alimentos na zona mais fresca do frigorífico.



Os seus alimentos serão melhor armazenados se os colocar na zona de refrigeração mais apropriada. A zona mais fresca é por cima

da gaveta.

O seguinte símbolo indica a zona mais fresca do frigorífico.



Para se certificar que tem uma temperatura baixa nesta zona, certifique-se de que a prateleira está localizada ao nível deste símbolo, como mostrado na

ilustração.

O limite superior da zona mais fresca está indicado no lado inferior do autocolante (cabeça da seta). A prateleira superior da zona mais fresca deve estar ao mesmo

nível que a cabeça da seta. A zona mais fresca é abaixo desse nível.

Como estas prateleiras são removíveis, certifique-se de que estão sempre ao mesmo nível do limite da zona, de modo a garantir a temperatura nesta área.

### **Ventoinha turbo (se disponível)**

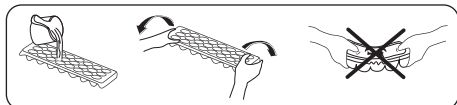
Não bloqueie a entrada de ar e as aberturas de saída quando armazenar alimentos, caso contrário, a circulação de ar fornecida pela ventoinha turbo irá ficar comprometida.

## **3.7 Acessórios**

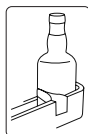
**As descrições visuais e textuais na secção de acessórios poderão variar de acordo com o modelo do seu eletrodoméstico.**

### **3.7.1 Recipiente do gelo (Em alguns modelos)**

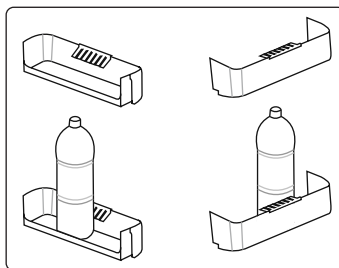
- Encha a bandeja de gelo com água e coloque-o no compartimento de congelação.
- Após a água estar totalmente congelada, pode torcer a bandeja, tal como indicado abaixo, para remover os cubos de gelo.



### **3.7.2 Suporte de garrafas (Em alguns modelos)**

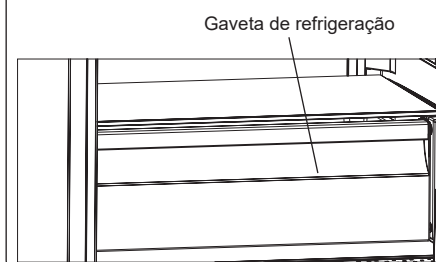


Utilize o suporte de garrafas para evitar que as garrafas escorreguem e caiam.



### **3.7.3 Gaveta de refrigeração (em alguns modelos)**

(As imagens são representativas)



Manter alimentos no compartimento de refrigeração em vez de no compartimento do congelador ou frigorífico permite aos alimentos manter a frescura e o sabor por mais tempo, mantendo o seu aspeto fresco. Se o tabuleiro de refrigeração ficar sujo, remova-o e lave-o com água.

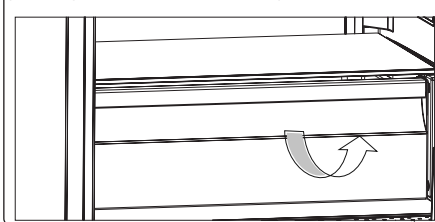
A água congela a 0 °C, mas os alimentos que contêm sal ou açúcar congelam a temperaturas inferior a esta.

Normalmente as pessoas usam o compartimento de refrigeração para peixe cru, arroz, etc...

**⚠ Não coloque alimentos que queira congelar ou cubetes de gelo (para fazer gelo) no compartimento refrigerador.**

### **Removção da gaveta de refrigeração**

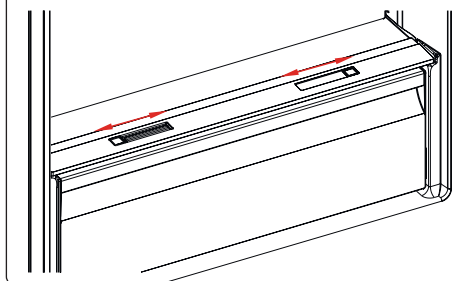
(As imagens são representativas)



- Puxe a prateleira de refrigeração para fora na sua direção, deslizando-a pelas calhas.
- Puxe a prateleira de refrigeração para cima da calha para a remover.

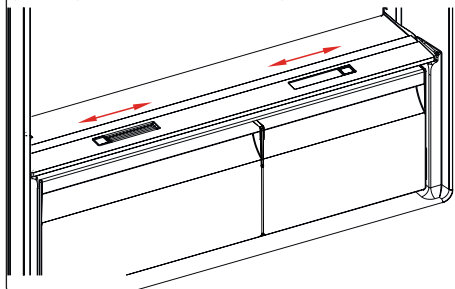
### 3.7.4 O botão de frescos (em alguns modelos)

(As imagens são representativas)



ou

(As imagens são representativas)



Se a gaveta estiver cheia, o marcador de fresco localizado na frente da gaveta deverá ser aberto. Isto permite que o ar na gaveta e o nível de humidade sejam controlados de modo a aumentar a vida dos alimentos.

O botão, situado atrás da prateleira, deve ser aberto caso seja detetada condensação na prateleira de vidro.

### 3.7.5 Prateleira de porta ajustável (Em alguns modelos)

Seis diferentes ajustes de altura podem ser realizados para criar áreas de armazenamento de que necessita através da prateleira de porta ajustável. Para alterar a posição da prateleira de porta ajustável;

Segure o fundo da prateleira e puxe os botões na lateral da prateleira da porta na direção da seta. (Fig.1)

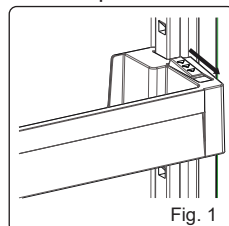


Fig. 1

Posicione a prateleira de porta à altura de que necessita movendo-a para cima e para baixo. Após obter a posição que deseja para a prateleira da porta, liberte os botões na lateral da prateleira da porta (Fig.2). Antes de libertar a prateleira da porta, mova-a para cima e para baixo para se certificar de que está fixa.

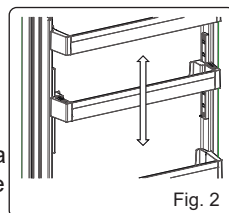


Fig. 2

**Nota:** Antes de movimentar a prateleira de porta carregada, deve segurar a prateleira suportando a parte de baixo. Caso contrário, a prateleira de porta poderá cair das calhas devido ao peso. Portanto, poderão ocorrer danos na prateleira de porta ou nas calhas.

## 4 ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

### 4.1 Compartmento do Frigorífico

- Para reduzir a humidade e evitar a consequente formação de gelo, armazene líquidos sempre em recipientes selados no frigorífico. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do líquido de evaporação e, em certas alturas, o seu eletrodoméstico irá exigir uma descongelação mais frequente.
- Cubra quaisquer pratos cozinhados quando os colocar no frigorífico. Não coloque alimentos quentes no frigorífico. Coloque-os quando estiverem frios, caso contrário, a temperatura/humidade no interior do frigorífico irá aumentar, reduzindo assim a eficiência do frigorífico.
- Certifique-se de que nenhum item entra

em contacto direto com a parede traseira do eletrodoméstico uma vez que o gelo irá desenvolver-se e a embalagem ficará colada ao mesmo. Não abra a porta do frigorífico com frequência.

- Recomendamos que carne e peixe limpos sejam embrulhados e armazenados na prateleira de vidro mesmo acima do cesto de vegetais onde o ar é mais fresco, uma vez que isto fornece melhores condições de armazenamento.
- Guarde frutas e vegetais soltos nos recipientes de gaveta.
- Guardar frutas e vegetais separadamente ajuda a evitar que vegetais sensíveis ao etileno (couves, brócolos, cenoura, etc.) sejam afetados pelos frutos que libertam etileno (banana, pêssago, alperce, figo, etc.).
- Não coloque vegetais molhados no frigorífico.
- O tempo de armazenamento para todos os produtos alimentares depende da qualidade inicial dos alimentos e de um ciclo de refrigeração ininterrupto antes do armazenamento no frigorífico.
- A água que sai da carne pode contaminar outros produtos no frigorífico. Deverá embalar os produtos de carne e limpar quaisquer fugas nas prateleiras.
- Não coloque alimentos em frente à passagem de fluxo de ar.
- Consuma os bens embalados antes da data de validade recomendada.

Evite que os alimentos toquem no sensor de temperatura, que está localizado no compartimento do frigorífico, para manter uma temperatura ideal no compartimento do frigorífico.

- Para condições normais de funcionamento, bastará ajustar a definição de temperatura do frigorífico para +4 °C.
- A temperatura do compartimento do frigorífico deve estar compreendida entre os 0 e os 8 °C. Abaixo dos 0 °C, os alimentos frescos ficam enregelados

e apodrecidos, enquanto que, acima dos 8 °C, a carga bacteriana aumenta e estraga-os.

- Não coloque alimentos quentes imediatamente no frigorífico; aguarde para que a temperatura diminua, no exterior. Os alimentos quentes aumentam os graus de temperatura do frigorífico, o que provoca intoxicações alimentares e a deterioração desnecessária dos alimentos.
- Carnes, peixes, etc., devem ser armazenados no Compartimento do frigorífico dos alimentos, enquanto que o compartimento para legumes é indicado para legumes. (se disponível)
- Para evitar contaminação cruzada, os produtos à base de carne não devem ser armazenados juntamente com fruta e legumes.
- Os alimentos devem ser colocados no frigorífico em recipientes fechados ou cobertos, para impedir a entrada de humidade e maus odores.

A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do frigorífico.

| Alimentos                                            | Tempo máximo de armazenamento                    | Como e onde armazenar                                                                               |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vegetais e frutas                                    | 1 semana                                         | Cesto de vegetais                                                                                   |
| Carne e peixe                                        | 2 - 3 dias                                       | Embrulhe em película, coloque em sacos ou num recipiente de carne e armazene na prateleira de vidro |
| Queijo Fresco                                        | 3 - 4 dias                                       | Na prateleira de porta indicada                                                                     |
| Manteiga e margarina                                 | 1 semana                                         | Na prateleira de porta indicada                                                                     |
| Produtos engarrafados, por exemplo, leite e iogurtes | Até à data de validade recomendada pelo produtor | Na prateleira de porta indicada                                                                     |
| Ovos                                                 | 1 mês                                            | Na prateleira de ovos indicada                                                                      |

| Alimentos            | Tempo máximo de armazenamento | Como e onde armazenar |
|----------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Alimentos cozinhados | 2 dias                        | Todas as prateleiras  |

**NOTA:**



Batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

## 4.2 Compartimento do Congelador

- O congelador é utilizado para armazenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos e fazer cubos de gelo.
- Os alimentos líquidos devem ser congelados em recipientes de plástico e os outros alimentos devem ser congelados em folha ou sacos de plástico. Para congelar alimentos frescos, envolva-os devidamente numa embalagem hermética e estanque. O ideal são sacos específicos para congelar, folha de alumínio, sacos de polietileno e recipientes de plástico.
- Não armazene alimentos frescos próximo de alimentos congelados uma vez que podem descongelar alimentos congelados.
- Antes de congelar alimentos frescos, divida-os em porções que possam ser consumidos numa refeição.
- Consuma alimentos descongelados dentro de um curto período de tempo após a descongelação.
- Deixe sempre as instruções do fabricante na embalagem dos alimentos quando armazenar alimentos congelados. Se forem indicadas informações nos alimentos, não devem ser armazenados durante mais de 3 meses a partir da data da compra.
- Quando comprar alimentos congelados, certifique-se de que foram armazenados nas condições adequadas e que a embalagem não está danificada.
- Os alimentos congelados devem ser transportados em recipientes adequados e colocados no congelador assim que possível.

- Não adquira alimentos congelados se a embalagem mostrar sinais de humidade e inchaço anormal. É provável que tenham sido armazenados a uma temperatura inadequada e que os conteúdos se deterioraram.
- A vida de armazenamento de alimentos congelados depende da temperatura ambiente, da definição do termóstato, da frequência com que a porta é aberta, do tipo de alimentos e do tempo necessário para transportar o produto da loja até à sua casa. Siga sempre as instruções impressas na embalagem e nunca exceda o tempo máximo de armazenamento indicado.
- Se a porta do congelador ficar aberta durante muito tempo ou não for fechada corretamente, poderá ocorrer formação de gelo, o que pode impedir uma circulação de ar eficiente. Para resolver esta situação, retire a ficha do congelador da tomada e aguarde que este descongele. Quando o congelador estiver descongelado, limpe-o antes de o utilizar novamente.
- O volume do congelador indicado no rótulo é o volume sem cestas, tampas, etc.
- Não congele novamente alimentos que tenham sido descongelados. Isto poderá representar um perigo para a sua saúde e provocar problemas como intoxicações alimentares.

**NOTA:** Se tentar abrir a porta do congelador imediatamente após a fechar, irá concluir que não irá abrir facilmente. Isto é normal. Assim que o equilíbrio tiver sido atingido, a porta irá abrir facilmente.

- Utilize a prateleira de congelação rápida para congelar comida feita em casa (e quaisquer alimentos que necessitem de ser congelados rapidamente) mais rapidamente devido à maior potência de congelação da prateleira de congelação. A prateleira de congelação rápida é a gaveta da parte superior do compartimento do congelador.



A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do congelador.

| Carne e peixe                                      | Preparação                                                                                          | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Bife                                               | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| Carne de borrego                                   | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| Vitela para assar                                  | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| Cubos de vitela                                    | Em pequenos pedaços                                                                                 | 6 - 8                                 |
| Cubos de borrego                                   | Em pedaços                                                                                          | 4 - 8                                 |
| Carne picada                                       | Em embalagem sem utilizar especiarias                                                               | 1 - 3                                 |
| Miúdos (pedaços)                                   | Em pedaços                                                                                          | 1 - 3                                 |
| Salame/salsicha de Bolonha                         | Deverá ser mantido embalado mesmo que tenha membrana                                                |                                       |
| Galinha e peru                                     | Embrulhar em película                                                                               | 4 - 6                                 |
| Ganso e pato                                       | Embrulhar em película                                                                               | 4 - 6                                 |
| Veado, coelho, javali                              | Em porções de 2,5 kg ou em bifes                                                                    | 6 - 8                                 |
| Peixe de água fresca (Salmão, carpa, peixe-gato)   | Após limpar as tripas e escamas do peixe, lavar e secar. Se necessário, remover a cauda e a cabeça. | 2                                     |
| Peixe magro (Robalo, rodovalho, solha)             |                                                                                                     | 4                                     |
| Peixes gordos (Atum, cavala, peixe azul, anchovas) |                                                                                                     | 2 - 4                                 |
| Marisco                                            | Limpo e num saco                                                                                    | 4 - 6                                 |
| Caviar                                             | Na embalagem ou num recipiente de plástico ou alumínio                                              | 2 - 3                                 |
| Caracóis                                           | Em água salgada ou num recipiente de plástico ou alumínio                                           | 3                                     |

 **NOTA:** Carne congelada que tenha sido descongelada deve ser cozinhada como carne fresca. Se a carne não for cozinhada depois da descongelação, não deverá ser novamente congelada.

| Vegetais e frutas      | Preparação                                                                                                     | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Feijão verde e feijões | Lave, corte em pedaços pequenos e ferva em água                                                                | 10 - 13                               |
| Feijões                | Descasque, lave e ferva em água                                                                                | 12                                    |
| Couve                  | Limpe e ferva em água                                                                                          | 6 - 8                                 |
| Cenoura                | Limpe, corte em pedaços e ferva em água                                                                        | 12                                    |
| Pimento                | Corte o pedúnculo, corte em dois pedaços, remova o interior e ferva em água                                    | 8 - 10                                |
| Espinafre              | Lave e ferva em água                                                                                           | 6 - 9                                 |
| Couve-flor             | Retire as folhas, corte o coração em pedaços e deixe em água com um pouco de sumo de limão durante algum tempo | 10 - 12                               |

| Vegetais e frutas | Preparação                                     | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|-------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Beringela         | Corte em pedaços de 2cm após lavar             | 10 - 12                               |
| Milho             | Limpe e embale com o carolo ou como milho doce | 12                                    |

| Vegetais e frutas     | Preparação                              | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| Maçã e pera           | Descasque e corte                       | 8 - 10                                |
| Alperce e pêssego     | Corte em dois pedaços e remova o caroço | 4 - 6                                 |
| Morango e amora       | Lave e descasque                        | 8 - 12                                |
| Frutos cozinhados     | Adicione 10 % de açúcar ao recipiente   | 12                                    |
| Ameixa, cereja, bagas | Lave e descasque os pés                 | 8 - 12                                |

|              | Tempo máximo de armazenamento (meses) | Tempo de descongelamento à temperatura ambiente (horas) | Tempo de descongelamento no forno (minutos) |
|--------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Pão          | 4 - 6                                 | 2 - 3                                                   | 4-5 (220-225 °C)                            |
| Bolachas     | 3 - 6                                 | 1 - 1,5                                                 | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Bolos        | 1 - 3                                 | 2 - 3                                                   | 5-10 (200-225 °C)                           |
| Tarte        | 1 - 1,5                               | 3 - 4                                                   | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Massa leveda | 2 - 3                                 | 1 - 1,5                                                 | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Pizza        | 2 - 3                                 | 2 - 4                                                   | 15-20 (200 °C)                              |

| Produtos lácteos                 | Preparação   | Tempo máximo de armazenamento (meses) | Condições de armazenamento                                                                                                         |
|----------------------------------|--------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pacote de leite (Homogeneizado)  | Na embalagem | 2 - 3                                 | Leite puro - na embalagem                                                                                                          |
| Queijo - excluindo queijo branco | Em fatias    | 6 - 8                                 | A embalagem original poderá ser utilizada para armazenamento a curto prazo. Manter embrulhada em película durante longos períodos. |
| Manteiga, margarina              | Na embalagem | 6                                     |                                                                                                                                    |

## 5 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Desligue a unidade da corrente elétrica antes de limpar.



Não lave o seu eletrodoméstico colocando-lhe água.



Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou sabões para limpar o eletrodoméstico. Após a lavagem, enxague com água limpa e seque cuidadosamente. Quando tiver terminado a limpeza, volte a

ligar a ficha à alimentação elétrica com as mãos secas.

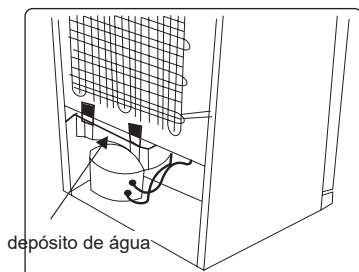
- Certifique-se de que nenhuma água entra no revestimento da lâmpada e outros componentes elétricos.
- O eletrodoméstico deve ser limpo com regularidade utilizando uma solução de bicarbonato de soda e água morna.
- Limpe os acessórios separadamente à mão com sabão e água. Não lave os acessórios na máquina de lavar loiça.

- Limpe o condensador com uma escova, pelo menos, duas vezes por ano. Isto irá ajudar a poupar energia e a aumentar a produtividade.



**A alimentação elétrica deverá ser desligada durante a limpeza.**

## 5.1 Descongelação



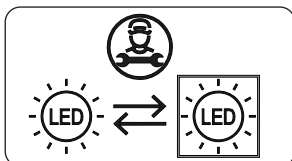
- O seu frigorífico realiza o descongelamento automático. A água formada em resultado de descongelação passa através da calha de recolha de água, flui para o depósito de água atrás do seu eletrodoméstico e aí evapora.
- Certifique-se de que desligou a tomada do seu eletrodoméstico antes de limpar o depósito de água.
- Retire os parafusos (se tiver parafusos) para remover o depósito de água da respetiva posição. Limpe com água com sabão em intervalos de tempo específicos. Isto irá evitar a formação de odores.

## Substituir a iluminação LED

Para substituir qualquer um dos LEDs, entre em contato com o Centro de Serviço Autorizado mais próximo.



**Nota:** Os números e a localização das luzes LED poderá mudar de acordo com o modelo.



## Se o produto estiver equipado com lâmpada LED

Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética <E>.

## Se o produto estiver equipado com faixa (s) de LED ou placa (ões) de LED

Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética <F>.

# 6 ENVIO E REPOSICIONAMENTO

## 6.1 Transportar e alterar o posicionamento

- A embalagem original e a espuma podem ser guardadas para novo transporte (opcional).
- Segure o seu eletrodoméstico com embalagem espessa, fitas ou cordas fortes e siga as instruções de transporte indicadas na embalagem.
- Remova todas as partes amovíveis e fixe-as ao eletrodoméstico contra choques utilizando fitas aquando da alteração de posicionamento ou transporte.



Transporte sempre o seu eletrodoméstico na posição vertical.

## 7 ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDAS

### Erros

O seu frigorífico irá avisar se as temperaturas do frigorífico e do congelador estiverem em níveis inadequados ou se ocorrer um problema com o eletrodoméstico. Os códigos de aviso são indicados nos indicadores do frigorífico e do congelador.

| TIPO DE ERRO | SIGNIFICADO                                                 | PORQUÊ                                                   | O QUE FAZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01          | Aviso do sensor                                             |                                                          | Chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E02          | Aviso do sensor                                             |                                                          | Chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E03          | Aviso do sensor                                             |                                                          | Chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E06          | Aviso do sensor                                             |                                                          | Chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E07          | Aviso do sensor                                             |                                                          | Chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E08          | Aviso de baixa tensão                                       | A fonte de alimentação do dispositivo desceu para 170 V. | <ul style="list-style-type: none"><li>- Esta não é uma falha do dispositivo, dado que este erro ajuda a evitar danos no compressor.</li><li>- A tensão deve ser aumentada para os níveis necessários</li></ul> Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E09          | O compartimento do congelador não está suficientemente frio | Ocorrência provável após uma falha elétrica prolongada.  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Defina a temperatura do congelador para um valor mais frio ou defina-a para o modo de congelação rápida. Esta ação deve remover o código de erro assim que a temperatura necessária seja atingida. Mantenha as portas fechadas para diminuir o tempo necessário para atingir a temperatura correta.</li><li>2. Retire quaisquer produtos que se tenham descongelado durante este erro. Estes podem ser utilizados durante um curto período de tempo.</li><li>3. Não acrescente quaisquer produtos frescos ao compartimento do congelador até que a temperatura correta seja atingida e o erro já não exista.</li></ol> Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado. |

| TIPO DE ERRO | SIGNIFICADO                                                  | PORQUÊ                                                                                                                                                                    | O QUE FAZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10          | O compartimento do frigorífico não está suficientemente frio | <b>Ocorrência provável após:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falha elétrica prolongada.</li> <li>- Comida quente ter sido deixada no frigorífico.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Defina a temperatura do frigorífico para um valor mais frio ou defina-a para o modo de refrigeração rápida. Esta ação deve remover o código de erro assim que a temperatura necessária seja atingida. Mantenha as portas fechadas para diminuir o tempo necessário para atingir a temperatura correta.</li> <li>2. Esvazie o local na área em frente dos orifícios do canal da conduta de ar e evite colocar alimentos nas proximidades do sensor.</li> </ol> <p>Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.</p> |
| E11          | O compartimento do frigorífico está demasiado frio           | Vários motivos                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique se o modo de refrigeração rápida foi ativado</li> <li>2. Reduza a temperatura do compartimento do frigorífico</li> <li>3. Verifique se os orifícios de ventilação estão limpos e não se encontram obstruídos</li> </ol> <p>Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.</p>                                                                                                                                                                                                                             |

Se experienciar um problema com o seu **eletrodoméstico**, verifique o que se indica abaixo antes de contactar o serviço de pós-vendas.

### O seu eletrodoméstico não está a funcionar

#### Verifique se:

- Existe alimentação elétrica
- O seu congelador está ligado à tomada e ligado
- O fusível queimou
- A tomada está avariada. Para verificar isto, ligue outro eletrodoméstico a funcionar à mesma tomada.

### O eletrodoméstico tem um desempenho fraco

#### Verifique se:

- O eletrodoméstico está sobrecarregado
- As portas estão bem fechadas
- Existe qualquer pó no condensador
- Existe espaço suficiente perto das paredes traseiras e laterais

### O seu eletrodoméstico está com um desempenho ruidoso

#### Os ruídos seguintes podem ser ouvidos durante o funcionamento normal do eletrodoméstico.

#### Ocorre ruído de estalidos:

- Durante o descongelamento automático.
- Quando o eletrodoméstico está refrigerado ou aquecido (devido à expansão de material do eletrodoméstico).

#### Ocorre ruído de estalidos curtos:

Quando o termostato coloca o compressor em on/off.

**Ruído de motor:** indica que o compressor está a funcionar normalmente. O compressor poderá causar mais ruído durante um curto período de tempo quando é ativado pela primeira vez.

**Ocorre ruído borbulhento e de chapinhar:** provocado pelo fluxo do refrigerante nos tubos do sistema.

**Ocorre ruído de fluxo de água:**

Devido ao fluxo de água para o recipiente de evaporação. Este ruído é normal durante a descongelação.

**Ocorre ruído de sopro de ar:** Em alguns modelos durante o funcionamento normal do sistema devido à circulação de ar.

### **As extremidades do eletrodoméstico em contacto com a junta da porta estão quentes**

Especialmente durante o verão (tempo quente), as superfícies em contacto com a junta da porta poderão ficar quentes durante a operação do compressor. Isto é normal.

### **Existe acumulação de humidade no interior do eletrodoméstico**

#### **Verifique se:**

- Todos os alimentos estão bem embalados. Os recipientes devem estar secos antes de serem colocados no **eletrodoméstico**.
- As portas do **eletrodoméstico** são abertas com frequência. A humidade da divisão irá entrar no **eletrodoméstico** sempre que as portas forem abertas. A humidade aumenta mais rapidamente se as portas forem abertas com frequência, especialmente se a humidade na divisão for elevada.

### **A porta não estão a abrir ou a fechar adequadamente**

#### **Verifique se:**

- Existem alimentos ou embalagens que evitam que a porta se feche
- As juntas da porta estão danificadas ou gastas
- O seu **eletrodoméstico** está nivelado.

O compressor pode fazer ruído. Em alguns modelos, o ruído pode aumentar em determinadas situações, tais como quando o aparelho é ligado pela primeira vez, se houver alterações de temperatura ambiente ou se lhe for dada uma utilização diferente. Este é um fator normal. O ruído irá diminuir assim que o aparelho atingir a temperatura normal.

### **Recomendações**

- Uma função de atraso de 5 minutos é aplicada para evitar danos no compressor do seu frigorífico aquando da conexão ou desconexão à alimentação principal

ou aquando da ocorrência de uma quebra de energia. O seu frigorífico irá começar a operar normalmente após 5 minutos.

- Se não utilizar o seu eletrodoméstico durante um longo período de tempo (por ex., nas férias de verão), retire a ficha da tomada. Limpe o eletrodoméstico de acordo com o capítulo de limpeza e deixe a porta aberta para evitar humidade e cheiros.
- Se persistir um problema após ter seguido as instruções acima, consulte o centro de serviço autorizado mais próximo.
- O eletrodoméstico que adquiriu foi criado apenas para uso doméstico. Não é adequado para utilização comercial ou comum. Se o consumidor utilizar o eletrodoméstico de forma a que não cumpra com isto, enfatizamos que o fabricante e o revendedor não serão responsáveis por qualquer reparação ou avaria dentro do período de garantia.

## **8 DICAS PARA POUPAR ENERGIA**

1. Instale o eletrodoméstico num local fresco e bem ventilado, mas fora do alcance da luz direta do sol ou longe de uma fonte de calor (como por exemplo, um radiador ou forno) caso contrário, deve ser utilizada uma placa de isolamento.
2. Deixe que alimentos e bebidas quentes arrefeçam antes de os colocar dentro do eletrodoméstico.
3. Coloque alimentos a descongelar no compartimento do frigorífico, se disponível. A baixa temperatura dos alimentos congelados irá ajudar a refrigerar o compartimento do frigorífico enquanto os alimentos são descongelados. Isto irá poupar energia. Alimentos congelados deixados a descongelar fora do eletrodoméstico irão resultar num

desperdício de energia.

4. Bebidas e outros líquidos deverão ser tapados quando dentro do eletrodoméstico. Se deixados destapados, a humidade dentro do eletrodoméstico irá aumentar, assim, o eletrodoméstico usa mais energia. Manter bebidas e outros líquidos destapados ajuda a preservar o seu odor e sabor.
5. Evite manter as portas abertas durante longos períodos e abrir as portas com muita frequência uma vez que ar quente irá entrar no eletrodoméstico e fazer com que o compressor ligue com frequência desnecessária.
6. Mantenha as tampas de diferentes compartimentos (como por exemplo, a gaveta da fruta e legumes, e o compartimento de refrigeração, se disponível) fechadas.
7. A junta da porta deve estar limpa e ser maleável. Substitua as juntas, se desgastadas.

## 9 DADOS TÉCNICOS

As informações técnicas encontram-se na placa de características existente no lado interno do aparelho e na etiqueta de energia.

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza um link da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados de EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando o link <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e número do produto que encontra na placa de classificação do aparelho.

## 10 INFORMAÇÃO PARA TESTES

A instalação e preparação do aparelho para qualquer verificação EcoDesign deve estar em conformidade com EN 62552.

Os requisitos de ventilação, dimensões de encaixe e folgas traseiras mínimas deverão ser conforme declarado neste Manual do Utilizador na parte 2.

Contacte o fabricante para quaisquer informações adicionais, incluindo planos de carga.

## 11 SERVIÇO E ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Utilize sempre as peças sobresselentes originais.

Quando entrar em contacto com o nosso Centro de Serviço Autorizado, garanta que tenha os seguintes dados disponíveis: Modelo, Número de Série e o Índice de Serviço (SI).

A informação pode ser encontrada no rótulo do produto. Sujeito a modificações sem aviso prévio.

As peças sobresselentes originais para alguns componentes específicos estão disponíveis por um período de 10 anos desde a colocação no mercado da última unidade do modelo.

Visite o nosso website para:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## Tak, fordi du har valgt dette produkt.

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og instruktioner, der er beregnet til at hjælpe dig med betjening og vedligeholdelse af dit apparat.

Tag dig tid til at læse denne brugervejledning, inden du bruger dit apparat, og opbevar denne bog til fremtidig brug.

| Ikon                                                                               | Type                             | Betydning                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | <b>ADVARSEL</b>                  | Alvorlig personskade eller dødsrisiko           |
|  | <b>RISIKO FOR ELEKTRISK STØD</b> | Risiko fra farlig spænding                      |
|  | <b>BRAND</b>                     | Advarsel: Risiko for brand/brændbare materialer |
|  | <b>FORSIGTIG</b>                 | Risiko for personskade eller skade på ejendom   |
|  | <b>VIGTIGT</b>                   | Korrekt betjening af systemet                   |

# INDHOLD

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER .....</b>                        | <b>29</b> |
| 1.1 Generelle sikkerhedsadvarsler .....                       | 29        |
| 1.2 Installationsadvarsler .....                              | 33        |
| 1.3 Under brug .....                                          | 33        |
| <b>2 BESKRIVELSE AF APPARATET .....</b>                       | <b>35</b> |
| <b>3 BRUG AF APPARATET .....</b>                              | <b>35</b> |
| 3.1 Oplysninger om New Generation Cooling Technology .....    | 35        |
| 3.2 Display og betjeningspanel .....                          | 36        |
| 3.3 Betjening af dit køle-/fryseskab .....                    | 36        |
| 3.3.1 Funktionen superfrys .....                              | 36        |
| 3.3.2 Funktionen superkøl .....                               | 36        |
| 3.3.3 Sparetilstand .....                                     | 37        |
| 3.3.4 Ferietilstand .....                                     | 37        |
| 3.3.5 Tilstand for afkøling af drikkevarer .....              | 37        |
| 3.3.6 Funktionen pauseskærm .....                             | 38        |
| 3.4 Temperaturindstillinger .....                             | 38        |
| 3.4.1 Indstilling af fryserens temperatur .....               | 38        |
| 3.4.2 Indstilling af køleskabets temperatur .....             | 38        |
| 3.4.3 Standby-tilstand .....                                  | 39        |
| 3.4.4 Åben dør alarmfunktion .....                            | 39        |
| 3.5 Advarsler om temperaturindstillinger .....                | 39        |
| 3.6 Temperaturindikator .....                                 | 40        |
| 3.7 Tilbehør .....                                            | 41        |
| 3.7.1 Isbakke <i>(i nogle modeller)</i> .....                 | 41        |
| 3.7.2 Flaskeholderen <i>(i nogle modeller)</i> .....          | 41        |
| 3.7.3 Svalehylden <i>(i nogle modeller)</i> .....             | 41        |
| 3.7.4 Luftfugtighedsregulator <i>(i nogle modeller)</i> ..... | 41        |
| 3.7.5 Justerbar dørhylde <i>(i nogle modeller)</i> .....      | 42        |
| <b>4 MAD OPBEVARING .....</b>                                 | <b>42</b> |
| 4.1 Køleskabsrum .....                                        | 42        |
| 4.2 Fryserum .....                                            | 43        |
| <b>5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE .....</b>                   | <b>46</b> |
| 5.1 Afrimning .....                                           | 46        |
| <b>6 FORSENDELSE OG OMPLACERING .....</b>                     | <b>47</b> |
| 6.1 Transport og ændring af positionering .....               | 47        |
| <b>7 FØR DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE .....</b>            | <b>48</b> |
| <b>8 GODE RÅD OM ENERGIBESPARELSER .....</b>                  | <b>50</b> |
| <b>9 TEKNISKE DATA .....</b>                                  | <b>51</b> |
| <b>10 OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER .....</b>             | <b>51</b> |
| <b>11 KUNDEPLEJE OG -SERVICE .....</b>                        | <b>51</b> |

# 1 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

## 1.1 Generelle sikkerhedsadvarsler

**Læs denne brugervejledning omhyggeligt.**

**! ADVARSEL:** Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri fra forhindringer.

**! ADVARSEL:** Der må ikke anvendes mekaniske genstande eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.

**! ADVARSEL:** Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, med mindre der er tale om en type, som er anbefalet af producenten.

**! ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.

**! ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

**! ADVARSEL:** Placer ikke flere transportable stikdåser eller transportable strømforsyninger bagved apparatet.

**! ADVARSEL:** For at undgå farer, der skyldes apparatets ustabilitet, skal det fastgøres i overensstemmelse med instruktionerne.

**🔥** Hvis dit apparat bruger R600a som kølemiddel (disse oplysninger findes på kølerens etiket), skal du være forsigtig under transport og installation for at forhindre, at kølerelementerne beskadiges. R600a er en miljøvenlig og naturlig gas, men den er eksplosiv.

Ved tilfælde af lækage opstået grundet skader på køleelementerne, flytte køleskabet væk fra åben ild eller varmekilder og ventiler rummet, hvor apparatet er placeret i et par minutter.

- Undgå at beskadige kølergaskredsløbet i forbindelse med transport og anbringelse af køleskabet.
- Undlad at opbevare sprængstoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser, i dette apparat.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser såsom;
  - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
  - gårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
  - bed & breakfast-lignende miljøer;
  - catering og lignende anvendelsesområder uden for detailhandlen.
- Hvis stikkontakten i væggen ikke passer til køleskabets stik, skal det udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dit køleskab er udstyret med et specielt jordstik. Dette stik skal bruges med en speciel jordstikstikdåse på 16 ampere. Hvis du ikke har en sådan stikdåse i dit hjem, skal du have en autoriseret elektriker til at installere en.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet eller uden erfaring og viden på området, såfremt de holdes under opsyn eller er blevet instruerede i sikker håndtering af apparatet samt forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gøres af børn uden opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, en autoriseret servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

## **Følg disse instruktioner for at undgå fødevarekontaminering:**

- Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges væsentligt.
- Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer
- Opbevar rå kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

## 1.2 Installationsadvarsler

Før du bruger dit køleskab med fryser for første gang, skal du være opmærksom på følgende punkter:

- Driftsspændingen for køleskab med fryser er 220-240 V ved 50 Hz.
- Stikket skal være tilgængeligt efter installationen.
- Dit køleskab med fryser kan have en lugt, når det bruges første gang. Dette er normalt, og lugten forsvinder, når dit køleskab med fryser begynder at køle.
- Inden køleskab med fryser tilsluttes, skal du sikre dig, at oplysningerne på typeskiltet (spænding og tilsluttet belastning) svarer til strømforsyningen. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Sæt stikket i en stikkontakt med en effektiv jordforbindelse. Hvis stikkontakten ikke har nogen jordforbindelse, eller stikket ikke passer, anbefaler vi, at du konsulterer en kvalificeret elektriker for at få hjælp.
- Apparatet skal tilsluttes en korrekt monteret sikringsstikkontakt. Strømforsyningen (AC) og spændingen ved betjeningsstedet skal stemme overens med oplysningerne på apparatets typeskilt (typeskiltet er placeret på indersiden af apparatet).
- Vi påtager os ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Sæt dit køleskab med fryser et sted, hvor det ikke udsættes for direkte sollys.
- Dit køleskab med fryser må aldrig bruges udendørs eller udsættes for regn.
- Apparatet skal være mindst 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Hvis dit køleskab med fryser placeres ved siden af en dybfryser, skal der være mindst 2 cm mellem dem for at forhindre, at der dannes fugt på den ydre overflade.
- Tildæk ikke køleskabet med fryser med stof.. Dette påvirker effektiviteten af dit

køleskab med fryser.

- Der skal være mindst 100 mm's luft over apparatet. Der må ikke placeres noget oven på apparatet.
- Anbring ikke tunge genstande på apparatet.
- Rengør apparatet grundigt inden brug (se Rengøring og vedligeholdelse).
- Inden du bruger dit køleskab med fryser, skal du tørre alle dele af med en opløsning af varmt vand og en teskefuld natriumbicarbonat. Skyl derefter med rent vand og tør. Læg alle dele i køleskabet med fryser efter rengøring.
- Installationsproceduren i en køkkenenhed findes i installationsvejledningen. Dette produkt er kun beregnet til brug i korrekte køkkenenheder.

## 1.3 Under brug

- Tilslut ikke dit køleskab med fryser til lysnettet med en forlængerledning.
- Brug ikke beskadigede, iturevne eller gamle stik.
- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.
- Brug ikke en stikadapter
- Dette apparat er designet til brug af voksne. Lad ikke børn lege med apparatet eller hænge i døren.
- Rør aldrig ved netledningen/stikket med våde hænder. Dette kan forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Anbring ikke glasflasker eller dåser i isfremstillingsrummet, da de springer, når indholdet fryser.
- Anbring ikke eksplosivt eller brændbart materiale i køleskabet. Anbring drikkevarer med højt alkoholindhold lodret i køleskabet, og sørg for, at deres toppe er tæt lukket.
- Rør ikke ved det, når du fjerner is fra isfremstillingsrummet. Is kan forårsage frostforbrændinger og/eller snit.
- Rør ikke ved frosne varer med våde hænder. Spis ikke is eller isterninger straks efter at de er fjernet fra

isfremstillingsrummet.

- Frys ikke optøet frosne mad igen. Dette kan medføre sundhedsproblemer såsom madforgiftning.

### **Gamle og ude af drift køleskabe**

- Hvis dit gamle køleskab eller fryser har lås, så ødelæg eller fjern låsen inden bortskaffelse, da børn ellers kan blive fanget inde i køleskabet og komme til skade.
- Gamle køleskabe og frydere indeholder isolationsmateriale og kølemidler med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køleskab.

### **CE-overensstemmelseserklæring**

Vi erklærer, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forskrifter og kravene, der er anført i de refererede standarder.

### **Bortskaffelse af dit gamle apparat**

Symbolet på produktet eller på dets emballage indikerer, at dette produkt muligvis ikke behandles som husholdningsaffald. I stedet afleveres det til det relevante indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan være forårsaget af upassende affaldshåndtering af dette produkt. For mere detaljeret information om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte dit lokale kommunekontor, din bortskaffelsestjeneste eller den butik, hvor du købte produktet.



### **Emballage og miljø**

Emballagemateriale beskytter din maskine mod skader, der kan opstå under transport. Emballagematerialerne er miljøvenlige, da de kan genbruges. Brug af genbrugsmateriale reducerer råvareforbruget og mindsker derfor affaldsproduktionen.



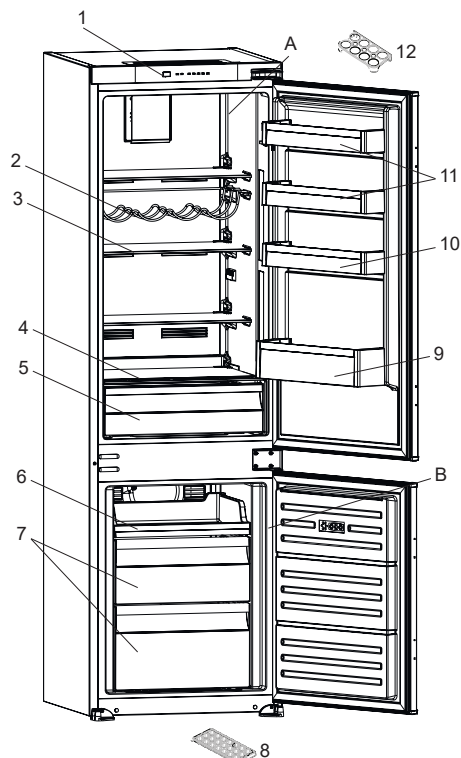
### **Bemærkninger:**

- Læs venligst brugsvejledningen før

montering og brug af apparatet. Vi er ikke ansvarlige for skader opstået på grund af forkert brug.

- Følg alle instruktionerne, der fremgår af apparat og brugsvejledning, og gem denne vejledning på et sikkert sted for at løse eventuelt fremtidige problemer.
- Dette apparat er fremstillet til brug i hjemmet og kan kun bruges i hjemlige omgivelser og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan anvendelse vil medføre annullering af apparatets garanti, og vores virksomhed kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle tab.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og er kun egnet til køling/opbevaring af fødevarer. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af stoffer bortset fra fødevarer. Vores firma er ikke ansvarlig for eventuelle tab på grund af upassende brug af apparatet.

## 2 BESKRIVELSE AF APPARATET



Denne præsentation er kun for at give oplysninger om dele af apparatet. Delene kan variere afhængigt af apparatets model.

### A) Køleskabsrum

### B) Fryserum

- 1) Betjeningspanel
- 2) Turbo blæser \*
- 3) Køleskabshylde
- 4) Låg til grøntsagsskuffe
- 5) Frugt- og grøntsagsskuffe
- 6) Fryser øverste klap / Skuffe
- 7) Fryserbokse
- 8) Isboksbakke
- 9) Flaskehylde
- 10) Justerbar dørhylde \* / dørhylde
- 11) Dørhylde
- 12) Æggeholder

\* Ikke i alle modeller

## Generelle bemærkninger:

### Rum til ferske fødevarer (køleskab):

Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne er indsat i bunden af køleskabet, og hyldeerne er jævnt fordelt. Placeringen af beholderne i døren påvirker ikke energiforbruget.

**Fryserum (fryser):** Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne og beholderne er i opbevaringsplacering.

## 3 BRUG AF APPARATET

### 3.1 Oplysninger om New Generation Cooling Technology

Køleskabe med ny generation af køleteknologi har et andet operativsystem end statiske køleskabe. Andre (statiske) køleskabe kan opbygge is i fryseren på grund af døråbninger og fugtighed i maden. Denne type køleskabe kræver regelmæssig afrimning. Sluk køleskabet, flyt de frosne madvarer til en passende beholder, og fjern isen der er dannet i fryseren.

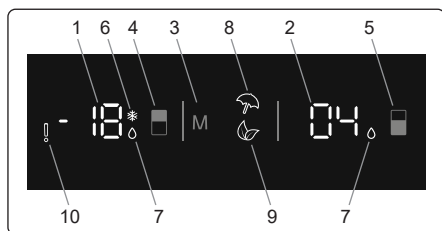
I køleskabe med ny generation af køleteknologi blæser en blæser tør kold luft jævnt gennem køleskabet og fryserummet. Den kolde luft afkøler din mad jævnt og ensartet, hvilket forhindrer fugtdannelse og opbygning af is.

I køleskabet afkøles luften, der blæses af blæseren øverst i køleskabet, når luften passerer gennem rummet bag luftkanalen. Samtidig blæses den ud gennem hullerne i luftkanalen, og kold luft fordeles jævnt i køleskabet.

Da der ikke er nogen luftpassage mellem fryseren og kølerummet, forhindres blanding af lugt.

Som resultat heraf giver dit køleskab med den nye generation af køleteknologi dig brugervenlighed, rigelig plads og et æstetisk udseende.

## 3.2 Display og betjeningspanel



### Brug af betjeningspanelet

1. Skærm for indstillede fryserværdier
2. Skærm for indstillede køleværdier
3. Tilstandsknap. Det gør det muligt at aktivere tilstandene (spare, ferie osv.), hvis det ønskes.
4. Fryser indstillingsknap. Gør det muligt at ændre indstillingen på fryseren og aktivere superfrystilstand, hvis det ønskes. Fryseren kan indstilles til -16, -18, -20, -22, eller -24 °C.
5. Knap til indstilling af køleskab. Gør det muligt at ændre indstillingen på køleren og aktivere Superkølingstilstand, hvis det ønskes. Køleren kan indstilles til 8, 6, 5, 4, eller 2 °C.
6. Indikatoren for superfrys.
7. Indikator for superkøl.
8. Symbol for ferietilstand.
9. Symbol for sparetilstand.
10. Symbol for alarm.

## 3.3 Betjening af dit køle-/fryseskab

### Hvis dit produkt har belysning

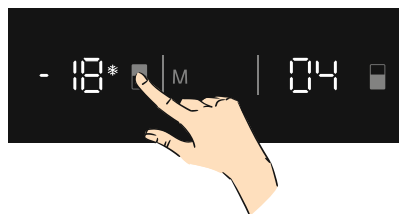
 Når produktet tilsluttes første gang, tændes de indvendige lys 1 minut senere på grund af åbningstest.

### 3.3.1 Funktionen superfrys

#### Formål

- Til nedfrysning af en stor mængde mad, der ikke kan være på hurtigfrys-hylden.
- Til nedfrysning af tilberedte madvarer.
- For at fryse mad hurtigere.
- Opbevaring af frisk mad og grøntsager.

#### Hvordan anvendes den?



Tryk på fryser-indstillingsknappen, indtil fryser-symbolet kan ses på skærmen. Du vil høre to bip. Tilstanden aktiveres.

#### I denne tilstand:

- Temperatur for køle- og Superkølingstilstand kan justeres. I det tilfælde fortsætter superfrystilstanden.
- Tilstandene økonomi og ferie kan ikke vælges.
- Superfrys kan deaktiveres på samme måde, som den vælges.



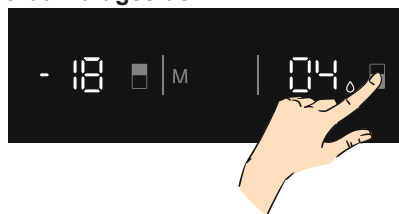
**Bemærk:** Denne indstilling skal slås til 24 timer før, du anbringer friske madvarer i fryseren. Efter 54 timer vender den tilbage til den værdi, der normalt er indstillet.

## 3.3.2 Funktionen superkøl

#### Formål

- Til nedkøling og opbevaring af en stor mængde mad i kølerummet.
- Til hurtig afkøling af drikkevarer.

#### Hvordan bruges den?



Tryk på køler-indstillingsknappen, indtil super køl symbolet kan ses på skærmen. Du vil høre to bip. Tilstanden aktiveres.

#### I denne tilstand:

- Temperatur for frys- og superfrys-tilstand kan justeres. I det tilfælde fortsætter Superkølingstilstanden.
- Tilstandene økonomi og ferie kan ikke vælges.
- Super køle-tilstanden kan deaktiveres på

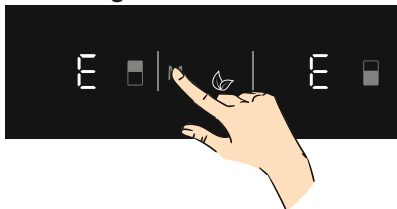
samme måde.

### 3.3.3 Sparetilstand

#### Formål

Besparelse af energi. I perioder med mindre hyppig brug (åbning af døren) eller fravær fra hjemmet, f.eks. i ferier, kan Spareprogrammet sørge for den optimale temperatur og sørge for, at der spares strøm.

#### Hvordan bruges den?



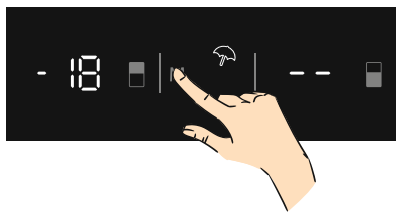
- Tryk "MODE"-knappen indtil sparesymbolet vises.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 1 sekund, Tilstanden aktiveres. Økonomisymbolet blinker 3 gange. Når tilstanden er indstillet, lyder to bip.
- Fryserens og kølerens temperatursegmenter vil angive "E".
- Økonomisymbolet og E bliver ved med at lyse, til tilstanden er deaktiveret.

#### I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når økonomitilstanden annulleres, bruges de valgte indstillinger igen.
- Køleren kan justeres. Når økonomitilstanden annulleres, bruges de valgte indstillinger igen.
- Super køle- og super-frys tilstandene kan vælges. Økonomitilstanden annulleres automatisk, og den valgte tilstand aktiveres.
- Der kan vælges ferie-tilstand, efter sparetilstand er annulleret. Derefter aktiveres den valgte tilstand.
- For at deaktivere den, skal du bare trykke på knappen tilstand.

### 3.3.4 Ferietilstand

#### Hvordan bruges den?



- Tryk "MODE"-knappen indtil ferie-symbolet vises.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 1 sekund, Tilstanden aktiveres. Symbolet for ferie vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, lyder to bip.
- Kølerens temperatursegment vil angive "--".
- Feriesymbolet og "--" bliver ved med at lyse, til tilstanden er deaktiveret.

#### I denne tilstand:

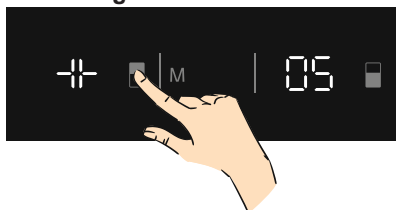
- Fryseren kan justeres. Når ferietilstanden skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- Køleren kan justeres. Når ferietilstanden skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- Super køle- og super-frys tilstandene kan vælges. Ferietilstand annulleres automatisk og den valgte tilstand aktiveres.
- Der kan vælges sparetilstand, efter ferietilstand er annulleret. Derefter aktiveres den valgte tilstand.
- For at deaktivere den, skal du bare trykke på knappen tilstand.

### 3.3.5 Tilstand for afkøling af drikkevarer

#### Formål

Denne tilstand bruges til at afkøle drikkevarer inden for et tidsrum, som kan justeres.

#### Hvordan bruges den?



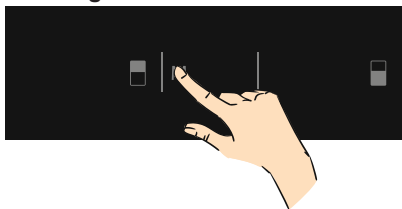
- Tryk på knappen i 3 sekunder.
- Speciel animation starter på fryseskærmen, og 05 blinker på skærbilledet til køligere indstillet værdi.
- Tryk på køler knappen for at justere tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutter).
- Når du vælger tiden, vil tallene blinke 3 gange på skærmen og bippe to gange.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap inden for 2 sekunder, indstilles tiden.
- Nedtællingen starter fra den indstillede tid minut for minut.
- Den resterende tid blinker på skærmen.
- For at annullere denne tilstand, tryk på fryserens indstillede knap i 3 sekunder.

### 3.3.6 Funktionen pauseskærm

#### Formål

Denne funktion sparer strøm ved at slukke alt lyset i betjeningspanelet, når panelet ikke er i brug.

#### Sådan bruges funktionen



- Funktionen pauseskærm aktiveres automatisk efter 30 sekunder.
- Hvis du trykker på en knap, mens lyset i betjeningspanelet er slukket, vises de aktuelle indstillinger på displayet igen, så du kan foretage eventuelle ændringer.
- Betjeningspanelet forbliver slukket, hvis du ikke annullerer funktionen pauseskærm eller trykker på en knap i 30 sekunder.

#### Sådan deaktiveres funktionen pauseskærm.

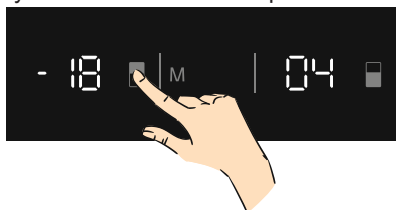
- Hvis du vil annullere Pauseskærmtilstand, skal du først trykke på en valgfri knap for at aktivere knapperne. Tryk og hold derefter nede på tilstandsknappen i 3 sekunder.
- Du kan aktivere pauseskærmen igen ved at trykke på og holde knappen tilstand

nede i 3 sekunder.

## 3.4 Temperaturindstillinger

### 3.4.1 Indstilling af fryserens temperatur

- Fryseren er forudindstillet på -18 °C.



- Tryk knappen indstil fryser en gang.
- Når du trykker på knappen én gang, vises den senest indstillede temperatur på skærmen.
- Når du trykker på denne knap, sænkes temperaturen (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, superfrys).
- Når du trykker på knappen til indstilling af fryseren indtil superfrys-symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knap i 1 sekund, blinker superfrys-symbolet.
- Hvis du fortsætter med at trykke, starter temperaturindstillingen forfra fra -16 °C.
- Temperaturværdien, der er valgt, før ferietilstand, superfrystilstand, superfrys-tilstand eller sparetilstand aktiveres, forbliver den samme, når tilstanden er slut eller annulleret. Apparatet bliver ved med at fungere med denne temperaturværdi.

### 3.4.2 Indstilling af køleskabets temperatur

- Køleskabet er forudindstillet på +4 °C.



- Tryk én gang køleknappen.
- Når du trykker på knappen én gang, vises den senest indstillede temperatur på skærmen.

- Når du trykker på denne knap, sænkes temperaturen. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, superkøling)
- Når du trykker på knappen til indstilling af køleskabet indtil superkølsymbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knap i 1 sekund, blinker superkølsymbolet.
- Hvis du fortsætter med at trykke på knappen, starter temperaturindstillingen forfra fra +8 °C.
- Temperaturværdien, der er valgt, før ferietilstand, superfrystilstand, super frys-tilstand eller sparetilstand aktiveres, forbliver den samme, når tilstanden er slut eller annulleret. Apparatet bliver ved med at fungere med denne temperaturværdi.

### Anbefalede indstillinger af fryse- og kølerummenes temperaturer

| Fryserum                         | Kølerum | Kommentarer                                                                                                                                       |
|----------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                           | 4 °C    | Til regelmæssig brug og bedste ydeevne.                                                                                                           |
| -20 °C, -22 °C or -24 °C         | 4 °C    | Anbefales når omgivelsestemperaturen er over 30 °C.                                                                                               |
| SF                               | 4 °C    | Skal bruges, hvis du ønsker at fryse madvarer på kort tid.                                                                                        |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C | 2 °C    | Brug temperaturindstillingerne, hvis omgivelsestemperaturen er høj, eller hvis du mener, at kølerummet ikke er koldt nok, fordi døren åbnes ofte. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C | SC      | Skal bruges, når køleskabet er overfyldt med mad, eller når mad skal køles hurtigt.                                                               |

**Bemærk:** Enkelte indbyggede enheder kan have standby-tilstand.

### 3.4.3 Standby-tilstand

#### Formål

Denne tilstand kan anvendes til at spare på energi når du tager på ferie.

Hvordan anvendes den?

\*Vælg "8" indstil værdi.

\*Tryk tilstands- og køle indstillingsknap i 5 sekunder.

\*Displayet vil vise "St" "bY" på skærmen.

#### I denne tilstand:

I standby-tilstand slås alle komponenter fra.

Hvis du trykker på display-knappen, vil displayet vise "St" "bY" på skærmen for at indikere at standby-tilstanden er aktiveret.

For at aflyse; tryk tilstands- og køle indstillingsknap i 5 sekunder.

Når tilstanden er deaktiveret, kan fejlkoden lyse på displayet, fordi produktet kan stadig være varmt. Fejlkoden slukkes, når produktet når normal temperatur.

### 3.4.4 Åben dør alarmfunktion

Hvis køleskabets eller fryserens dør er åben i mere end 2 minutter, afgiver det en "bip bip"-lyd.

### 3.5 Advarsler om temperaturindstillinger

- Dit apparat er designet til at fungere i de omgivende temperaturområder, der er specificeret i standarderne i henhold til den klimaklasse, der er angivet på informationsmærkaten. Det anbefales at du ikke bruger køleskabet i miljøer, der ligger uden for de angivne temperaturområder. Dette vil reducere apparatets køleeffektivitet.
- Temperaturjusteringer skal foretages i henhold til hyppigheden af døråbninger, mængden af mad der opbevares i køleskabet, og den omgivende temperatur, hvor dit apparat er placeret.
- Når apparatet tændes første gang, skal det være tændt i 24 timer for at nå drifttemperaturen. I løbet af denne periode må du ikke åbne døren og ikke opbevare en stor mængde mad i køleskabet.
- Der anvendes en 5-minutters forsinkelsesfunktion for at forhindre beskadigelse af kompressoren på dit apparat, når det tilslutes eller afbrydes elnettet, eller når der opstår en strømafbrydelse. Dit apparat begynder at fungere normalt efter 5 minutter.

## Klimaklasse og betydning:

**T (tropisk):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 43°C.

**ST (subtropisk):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 38°C.

**N (tempereret):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 32°C.

**SN (udvidet tempereret):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 10°C til 32°C.

## Vigtige instruktioner til installation

Dette apparat er designet til at fungere under ekstreme klimaforhold og er udstyret med Freezer Shield-teknologi, der sikrer, at de frosne madvarer ikke tør op, selvom den omgivende temperatur falder på lavt som til -15 °C. På denne måde kan du installere dit apparat i et uopvarmet rum uden at bekymre dig om, at frossen mad ødelægges i fryseren. Når rumtemperaturen igen er normal, kan du fortsætte med at bruge apparatet du plejer.

## 3.6 Temperaturindikator

For at hjælpe dig bedre med dit køleskab har vi udstyret det med en temperaturindikator i det koldeste område.

For bedre opbevaring af mad i køleskabet, især i det koldeste område, skal du sørge for at meddelelsen "OK" vises på temperaturindikatoren. Hvis «OK» ikke vises, betyder det at temperaturen ikke er indstillet korrekt

Det kan være svært at se indikatoren. Sørg for, at den lyser korrekt. Hver gang enheden til temperaturindstillingen ændres, skal du vente på at temperaturen i apparatet er stabiliseret, inden du fortsætter med en ny temperaturindstilling, hvis det er nødvendigt. Skift temperatur indstillingsenhedens position gradvist, og vent mindst 12 timer før du starter en ny



kontrol og mulig ændring.



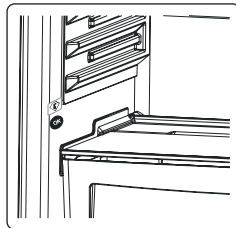
**BEMÆRK:** Efter gentagne åbninger (eller langvarig åbning) af døren, eller efter at friske madvarer er stillet i apparatet, er det normalt at indikationen "OK" ikke vises i indikatoren for temperaturindstilling. Hvis der er en unormal ophobning af iskrystaller (apparatets bund) i køleskabet, fordampere (overbelastet apparat, høj stuetemperatur, hyppige døråbninger), skal du indstille enheden til temperaturindstilling til en lavere position, indtil kompressoren lukkede perioder er opnået igen.

## Opbevar maden i køleskabets koldeste område.



Din mad opbevares bedre, hvis du placerer den i det mest passende køleområde. Det koldeste område er lige over grøntsagsskuffen.

Følgende symbol angiver det koldeste område i dit køleskab.



For at være sikker på at have en lav temperatur i dette område skal du sørge for, at hylden er placeret på niveau med dette symbol, som vist på figuren.

Den øverste grænse for det koldeste område er angivet med den nederste side af mærkaten (pilens spids). Den øverste hylde i det koldeste område skal være på samme niveau som pilens spids. Det koldeste område er under dette niveau.

Da disse hylder er aftagelige, skal du sørge for, at de altid er på disse zonegrænsers niveau, som beskrevet på mærkaterne, for at sikre temperaturer i dette område.

## Turboventilatoren (hvis tilgængelig)

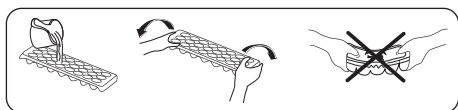
Sørg for at åbninger til luftindgange/-udgange ikke blokeres, når du opbevarer mad, ellers forringes luftcirkulationen fra turbofanen.

### 3.7 Tilbehør

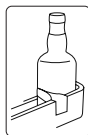
**Visuelle beskrivelser og tekstbeskrivelser i afsnittet tilbehør kan variere afhængigt af modellen på vores enhed.**

#### 3.7.1 Isbakke(i nogle modeller)

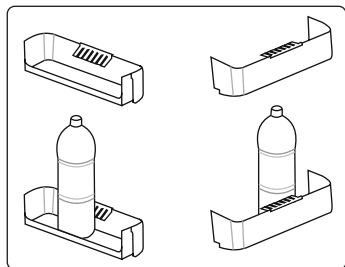
- Fyld isbakken med vand og anbring den i fryseren.
- Når vandet er helt frosset, kan du dreje isbakken som vist nedenfor, for at fjerne isterningerne.



#### 3.7.2 Flaskeholderen (i nogle modeller)

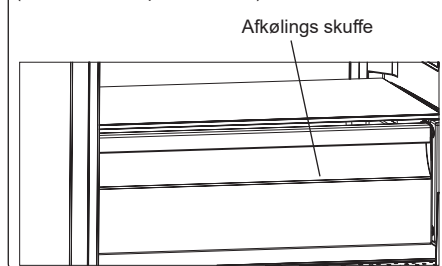


Brug flaskeholderen til at forhindre flasker i at glide eller falde ned.



#### 3.7.3 Svalehylden(i nogle modeller)

(Billederne er repræsentative)



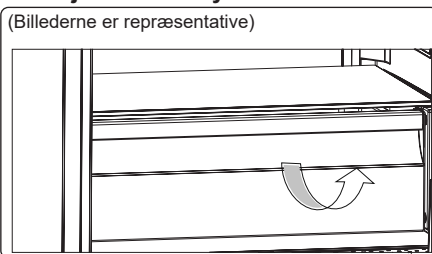
Opbevaring af mad i svalerummet i stedet for i fryseren og køleskabet bevarer madens friskhed og aroma i længere

tid, samtidig med at det friske udseende bevares. Når kølebakken bliver snavset, skal du fjerne den og vaske med vand. (Vand fryser ved 0°C, mens salt- eller sukkerholdig mad fryser ved en temperatur, der er lavere).

Svalerummet anvendes normalt til opbevaring af rå fisk, let syltet mad, ris osv.

**⚠ Anvend ikke svalerummet til mad du vil fryse, eller til isbakker for at fremstille is.**

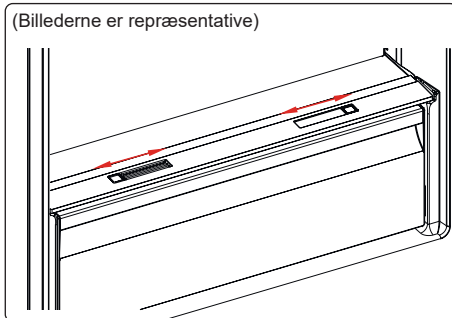
**Sådan fjernes kølehylden:**



- Træk svalehylden mod dig selv ved at lade den glide frem på rillerne.
- Træk svalehylden op af rillen for at fjerne den.

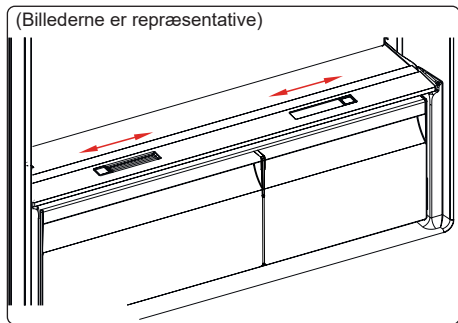
#### 3.7.4 Luftfugtighedsregulator (i nogle modeller)

(Billederne er repræsentative)



eller

(Billederne er repræsentative)



Hvis grøntsagsskuffe er helt fuld, skal luftfugtighedsregulatoren, der er placeret foran grøntsagsskuffen, åbnes. Dette gør det muligt at kontrollere luften og luftfugtigheden i grøntsagsskuffen og øge madens holdbarhed.

Luftfugtighedsregulatoren, der er placeret bag hylden, skal åbnes, hvis der ses kondens på glashylden.

### 3.7.5 Justerbar dørhylde (i nogle modeller)

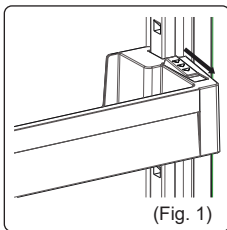
Med seks forskellige højdeindstillinger, kan du få opbevaringsplads efter dit behov med en justerbar dørhylde.

Sådan ændrer du placeringen af den justerbare dørhylde:

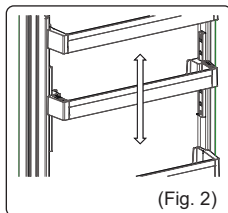
Hold i bunden af hylden, og træk knapperne på siden af dørhylden i pilens retning. (Fig. 1)

Flyt dørhylden op og ned for at placere den i den ønskede højde.

Når du har placeret dørhylden i den ønskede position, skal du slippe knapperne på siden af dørhylden (fig. 2) Får du frigør dørhylden, skal du flytte den op og ned og sørge for, at dørhylden er fastgjort.



(Fig. 1)



(Fig. 2)

**Bemærk:** Når dørhylden er fyldt, skal du holde i hylden ved at støtte i bunden, før du flytter den. Ellers kan dørhylden falde af skinnerne på grund af vægten. Dette kan resultere i

beskadigelse af dørhylden eller skinnerne.

## 4 MAD OPBEVARING

### 4.1 Køleskabsrum

- Opbevar altid væsker i lukkede beholdere i køleskabet for at reducere fugtigheden og undgå frostdannelse. Frost har tendens til at koncentrere sig i de koldeste dele af fordampningsvæsken, og med tiden vil dit apparat kræve hyppigere afrimning.
- Kogte retter skal forblive tildækkede, når de opbevares i køleskabet. Anbring ikke varme fødevarer i køleskabet. Placer dem, når de er kølige, ellers øges temperaturen/fugtigheden inde i køleskabet, hvilket reducerer køleskabets effektivitet.
- Sørg for, at ingen genstande er i direkte kontakt med apparatets bagvæg, da der udvikler sig frost, som emballage vil klæber sig til. Åbn ikke køleskabsdøren ofte.
- Vi anbefaler, at kød og ren fisk pakkes løst og opbevares på glashylden lige over grøntsagshylden, hvor luften er køligere, da dette giver de bedste opbevaringsforhold.
- Opbevar løse frugt- og grøntsagsprodukter i grøntsagsbeholderne.
- Opbevaring af frugt og grøntsager separat hjælper med at forhindre ethylenfølsomme grøntsager (grønne blade, broccoli, gulerod osv.) fra at blive påvirket af ethylenfrigørende frugter (banan, fersken, abrikos, figen osv.).
- Sæt ikke våde grøntsager i køleskabet.
- Opbevaringstiden for alle fødevarer afhænger af den oprindelige kvalitet af maden og en uafbrudt kølecyklus inden afkøling i køleskabet.
- Vand, der lækker fra kød, kan forurene andre produkter i køleskabet. Indpak kødprodukter og afrens hylderne for spild.
- Anbring ikke madvarer foran

luftstrømskanalen.

- Anvend emballerede fødevarer inden den anbefalede udløbsdato.

For at opretholde køleskabets optimale temperatur må mad ikke komme i kontakt med temperaturføler, som er placeret i køleskabet.

- Under normale driftsbetingelser er det tilstrækkeligt at indstille køleskabets temperatur til +4 °C.
- Køleskabets temperatur bør være mellem 0-8°C, friske madvarer, der opbevares ved under 0°C, kan fryse og rådne, mængden af bakterier stiger ved temperaturer over 8°C, og det kan ødelægge madvarerne.
- Undlad straks at anbringe varm mad i køleskabet. Vent, til maden har stueteremperatur. Varme madvarer får temperaturen i køleskabet til at stige, hvilket kan forårsage madforgiftning og ødelæggelse af madvarerne.
- Kød, fisk og lignende skal opbevares i kølerummet. Grøntsagsrummet er primært til grøntsager (følger ikke med alle modeller).
- Kødprodukter og frugt og grøntsager bør ikke opbevares sammen, da det kan medføre krydskontaminering.
- Madvarer bør opbevares i lukkede beholdere eller tildækket i køleskabet for at forhindre fugtdannelse og lugt.

Nedenstående tabel er en hurtig guide til at vise dig den mest effektive måde til at opbevare de store fødevarergrupper i dit køleskab.

| Mad                 | Maksimal opbevaringstid | Hvordan og hvor man skal opbevare                                                 |
|---------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Frugt og grøntsager | 1 uge                   | Grøntsagsbeholder                                                                 |
| Kød og fisk         | 2 - 3 dage              | Indpakning i plastfolie, poser eller i en kødbeholder og opbevaring på glashylden |
| Frisk ost           | 3 - 4 dage              | På den skabshylde, som er beregnet dertil                                         |

| Mad                             | Maksimal opbevaringstid                    | Hvordan og hvor man skal opbevare         |
|---------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Smør og margarine               | 1 uge                                      | På den skabshylde, som er beregnet dertil |
| Flasker, f.eks. mælk og yoghurt | Indtil udløbsdato anbefalet af producenten | På den skabshylde, som er beregnet dertil |
| Æg                              | 1 måned                                    | I den æggebakke som er beregnet dertil    |
| Tilberedte madvarer             | 2 dage                                     | Alle hylder                               |

#### BEMÆRK:



Kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.

#### 4.2 Fryserum

- Fryseren bruges til opbevaring af frosne madvarer, frysning af friske madvarer og fremstilling af isterninger.
- Fødevarer i flydende form skal fryses i plastikopper, og anden mad skal fryses i folier eller poser af plast. Friske madvarer til frysning skal være korrekt emballeret. Dvs. at emballagen skal være lufttæt og ikke må kunne lække. Fryseposer, aluminiumsfolie, poser af polyethylen og plastikbeholdere kan anvendes.
- Opbevar ikke frisk mad ved siden af frosne madvarer, da det kan optø de frosne madvarer.
- Inden du fryser frisk mad, skal du dele den i portioner, der kan indtages på én gang.
- Brug optøet frossen mad inden for en kort periode efter optøning
- Følg altid producentens anvisninger på mademballage, når du opbevarer frosne fødevarer. Hvis der ikke er nogen oplysninger, bør madvarer ikke opbevares mere end 3 måneder fra købsdatoen.
- Når du køber frossen mad, skal du sørge for, at de er blevet opbevaret under passende forhold, og at emballagen ikke er beskadiget.
- Frosne fødevarer skal transporteres

i passende beholdere og anbringes i fryseren så hurtigt som muligt.

- Køb ikke frosne fødevarer, hvis emballagen viser tegn på fugtighed og unormal hævelse. Det er sandsynligt, at det er blevet opbevaret ved en uegnet temperatur, og at indholdet er forringet.
- Opbevaringsperioden for frosne fødevarer afhænger af den omgivende temperatur, termostatindstillingen, hvor ofte lågen åbnes, typen af fødevarer og produktets transporttid fra butikken til dit hjem. Følg altid instruktionerne på emballagen, og opbevar aldrig madvarer længere end den angivne maksimale opbevaringstid.
- Hvis frysedøren har været åben i lang tid eller ikke lukket ordentligt, dannes der frost og det kan forhindre effektiv luftcirkulation. For at løse dette skal du tage fryseren ud af stikkontakten og vente på, at den er optøet. Rengør fryseren, når den er helt optøet.
- Frysevolumenet, der er angivet på etiketten, er volumen uden kurve, omslag osv.
- Frys ikke tøet mad igen. Det kan udgøre en fare for dit helbred og forårsage problemer, såsom madforgiftning.

**BEMÆRK:** Hvis du forsøger at åbne fryserdøren straks efter at have lukket den, vil du opdage, at den ikke åbner let. Dette er normalt. Når udligning er nået, åbner døren let.

- Brug hylden til hurtigfrys til at fryse tilberedt mad (og enhver anden mad, der skal fryses hurtigt), da frysningen sker hurtigere på grund af denne hylde større fryseevne. Hylden til hurtigfrys er den øverste hylde i fryseren.



Nedenstående tabel er en hurtig guide til at vise dig den mest effektive måde at opbevare de store fødevarergrupper i dit fryserum.

| Kød og fisk                                                                                                                                                                                                  | Forberedelse                                                                                               | Maksimal opbevaringstid (måneder) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Bøf                                                                                                                                                                                                          | Indpak i folie                                                                                             | 6 - 8                             |
| Lammekød                                                                                                                                                                                                     | Indpak i folie                                                                                             | 6 - 8                             |
| Kalvesteg                                                                                                                                                                                                    | Indpak i folie                                                                                             | 6 - 8                             |
| Kalvetern                                                                                                                                                                                                    | I små stykker                                                                                              | 6 - 8                             |
| Lammeterne                                                                                                                                                                                                   | I stykker                                                                                                  | 4 - 8                             |
| Hakket kød                                                                                                                                                                                                   | I indpakninger uden brug af krydderier                                                                     | 1 - 3                             |
| Fjerkræ indvolde (stykker)                                                                                                                                                                                   | I stykker                                                                                                  | 1 - 3                             |
| Pølse/salami                                                                                                                                                                                                 | Skal opbevares pakket, selvom det har en membran.                                                          |                                   |
| Kylling og kalkun                                                                                                                                                                                            | Indpak i folie                                                                                             | 4 - 6                             |
| Gås og and                                                                                                                                                                                                   | Indpak i folie                                                                                             | 4 - 6                             |
| Hjortevildt, kanin, vildsvin                                                                                                                                                                                 | I portioner à 2,5 kg eller som filetter                                                                    | 6 - 8                             |
| Ferskvandsfisk (laks, karpe, crane, malle)                                                                                                                                                                   | Fjern indvolde og skæl fra fisken, og rengør og tør derefter fisken. Fjern om nødvendigt halen og hovedet. | 2                                 |
| Magre fisk (aborre, pighvar, skrubbe)                                                                                                                                                                        |                                                                                                            | 4                                 |
| Fed fisk (tun, makrel, blåbars, ansjos)                                                                                                                                                                      |                                                                                                            | 2 - 4                             |
| Skaldyr                                                                                                                                                                                                      | Rengør og i en pose                                                                                        | 4 - 6                             |
| Kaviar                                                                                                                                                                                                       | I emballagen eller i en aluminiums- eller plastbeholder                                                    | 2 - 3                             |
| Snegle                                                                                                                                                                                                       | I saltvand eller i en aluminiums- eller plastbeholder                                                      | 3                                 |
|  <b>BEMÆRK:</b> Optøet frossent kød skal koges som fersk kød. Hvis kødet ikke koges efter optøning, må det ikke fryses igen. |                                                                                                            |                                   |

| Frugter og grøntsager  | Forberedelse                                                                                   | Maksimal opbevaringstid (måneder) |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Springbønner og bønner | Vask, skær i mindre stykker, og blancher i kogende vand                                        | 10 - 13                           |
| Bønner                 | Fjern bælgene, vask og blancher i kogende vand                                                 | 12                                |
| Kål                    | Vask og blancher i kogende vand                                                                | 6 - 8                             |
| Gulerødder             | Vask, skær i skiver, og blancher i kogende vand                                                | 12                                |
| Peber                  | Skær stilken, skær den i to dele, fjern kernen og kog den i vand                               | 8 - 10                            |
| Spinat                 | Vask og kog i vand                                                                             | 6 - 9                             |
| Blomkål                | Fjern bladene, skær kålhjertet i stykker og lad det stå i vand med citronsaft i et stykke tid. | 10 - 12                           |
| Aubergine              | Vask og skær i stykker à 2 cm                                                                  | 10 - 12                           |
| Majs                   | Rengør og pak med stammen eller som sukkermajs                                                 | 12                                |
| Æble og pære           | Skræl og skær i skiver                                                                         | 8 - 10                            |
| Abrikos og fersken     | Skær i to stykker og fjern stenen                                                              | 4 - 6                             |
| Jordbær og brombær     | Vask og afskal                                                                                 | 8 - 12                            |

| Frugter og grøntsager    | Forberedelse                     | Maksimal opbevaringstid (måneder) |
|--------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| Kogte frugter            | Tilsæt 10% sukker til beholderen | 12                                |
| Blomme, kirsebær, surbær | Vask og afskal stilkene          | 8 - 12                            |

|           | Maksimal opbevaringstid (måneder) | Optøningstid ved stuetemperatur (timer) | Optøningstid i ovn (minutter) |
|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|
| Brød      | 4 - 6                             | 2 - 3                                   | 4-5 (220-225°C)               |
| Kiks      | 3 - 6                             | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200°C)               |
| Bagværk   | 1 - 3                             | 2 - 3                                   | 5-10 (200-225°C)              |
| Tærte     | 1 - 1,5                           | 3 - 4                                   | 5-8 (190-200°C)               |
| Fillo dej | 2 - 3                             | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200°C)               |
| Pizza     | 2 - 3                             | 2 - 4                                   | 15-20 (200°C)                 |

| Mejeriprodukter             | Forberedelse         | Maksimal opbevaringstid (måneder) | Opbevaringsforhold                                                                                  |
|-----------------------------|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pakket (homogeniseret) mælk | I sin egen emballage | 2 - 3                             | Ren mælk - i sin egen emballage                                                                     |
| Ost - undtagen hvid ost     | I skiver             | 6 - 8                             | Originalemballage kan bruges til kortvarig opbevaring. Pak i folie for længere opbevaringsperioder. |
| Smør, margarine             | I egen emballage     | 6                                 |                                                                                                     |

## 5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

⚡ Sørg for at afbryde enheden fra strømforsyningen inden rengøring.

⚠ Rengør ikke apparatet ved at hælde vand på det.

⚠ Brug ikke slibende produkter, rengøringsmidler eller sæber til at rengøre apparatet. Efter rengøring skylles med rent vand og tørres forsigtigt. Efter rengøring skal du sætte stikket i stikkontakten med tørre hænder.

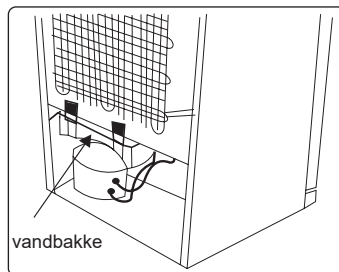
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i køleskabets lys og andre elektriske komponenter.
- Apparatet bør rengøres regelmæssigt med en opløsning af bikarbonat soda og lunkent vand.
- Rengør tilbehøret separat med vand og sæbe vask i hånden. Vask ikke tilbehøret

i en opvaskemaskine.

- Rengør kondensatoren med en børste mindst to gange om året. Derved sparer du på omkostninger til energi og øger produktiviteten.

⚡ **Strømforsyningen skal afbrydes under rengøringen.**

### 5.1 Afrimning



- Dit apparat udfører automatisk afrimning. Det vand der dannes som resultat af afrimningen strømmer gennem hanen

til vandbakken bag på apparatet og fordamper der.

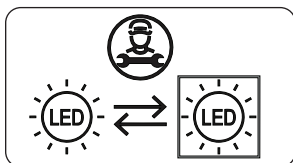
- Sørg for at trække stikkene ud af stikkontakten, inden du rengør vandbakken.
- Fjern vandbakken ved at fjerne skrue(r) (hvis der er skrue(r)). Rengør regelmæssigt med sæbevand. Dette forhindrer, at der dannes lugt.

### Udskiftning af LED-belysning

Kontakt nærmeste autoriserede servicecenter for at udskifte en af lysdioderne.



**Bemærk:** Antallet og placeringen af LED-strips kan variere afhængigt af modellen.



### Hvis produktet er udstyret med LED-lampe

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <E>.

### Hvis produktet er udstyret med LED Strip (s) eller LED card (s)

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <F>.

## 6 FORSENDELSE OG OMPLACERING

### 6.1 Transport og ændring af positionering

- Den originale emballage og skum kan opbevares til gentransport (valgfrit).
- Fastgør dit apparat med kraftig emballage, bånd eller stærke reb, og følg transportvejledningen på emballagen.
- Fjern alle bevægelige dele eller fastgør dem sikkert mod stød i apparatet med bånd, når de transporteres eller flyttes igen.



Bær altid apparatet i lodret position.

## 7 FØR DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE

### Fejl

Dit køleskab advarer dig, hvis temperaturen på køle- og fryseskabet er på forkert niveau, eller hvis der opstår et problem med apparatet. Advarselskoder vises i fryse- og køleindikatorerne.

| FEJLTYPE | BETYDNING                     | HVORFOR                                                          | HVAD SKAL DU GØRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01      | Sensor alarm                  |                                                                  | Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E02      | Sensor alarm                  |                                                                  | Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E03      | Sensor alarm                  |                                                                  | Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E06      | Sensor alarm                  |                                                                  | Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E07      | Sensor alarm                  |                                                                  | Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E08      | Advarsel om lav spænding      | Strømforsyningen til enheden er faldet til under 170 V.          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Dette er ikke en apparatfejl. Denne fejl hjælper med at forhindre kompressor skader.</li><li>- Spændingen skal øges igen til de krævede niveauer</li></ul> Hvis denne advarsel vedvarer, skal en autoriseret tekniker kontaktes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E09      | Fryserummet er ikke koldt nok | Dette vil sandsynligvis forekomme efter en lang strømafbrydelse. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Indstil fryserens temperatur til en koldere værdi, eller indstil Super Freeze-tilstand. Dette skulle fjerne fejlkoden, når den ønskede temperatur er nået. Hold dørene lukkede for at forbedre den tid, det tager at nå den korrekte temperatur.</li><li>2. Fjern alle produkter, der er optøet under denne fejl. De kan bruges inden for en kort tidsperiode.</li><li>3. Sæt ikke friske madvarer i fryseren før den har nået den korrekte temperatur og fejlen er afhjulpet.</li></ol> Hvis denne advarsel vedvarer, skal en autoriseret tekniker kontaktes. |

| FEJLTYPPE | BETYDNING                         | HVORFOR                                                                                                                                                                      | HVAD SKAL DU GØRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10       | Køleskabsrummet er ikke koldt nok | <b>Det sker sandsynligvis efter:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Strømsvigt på lang sigt.</li> <li>- Der er blevet efterladt varmt mad i køleskabet.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indstil køleskabstemperaturen til en koldere værdi, eller indstil Super Cool-tilstand. Dette skulle fjerne fejlkoden, når den ønskede temperatur er nået. Hold dørene lukkede for at forbedre den tid, det tager at nå den korrekte temperatur.</li> <li>2. Ryd pladsen foran hullerne til luftkanalerne, og undlad at placere mad i nærheden af sensoren.</li> </ol> <p>Hvis denne advarsel vedvarer, skal en autoriseret tekniker kontaktes.</p> |
| E11       | Køleskabet er for koldt           | Forskelligt                                                                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontroller, at Super Cool-tilstand er aktiveret</li> <li>2. Sænk temperaturen i køleskabet</li> <li>3. Kontroller, om ventilationsåbningerne er åbne, og ikke er stoppede til.</li> </ol> <p>Hvis denne advarsel vedvarer, skal en autoriseret tekniker kontaktes.</p>                                                                                                                                                                             |

Hvis du oplever et problem med dit apparat, skal du kontrollere følgende, før du kontakter eftersalgsservice.

### Dit apparat virker ikke.

#### Kontroller om:

- Strømmen er tilsluttet
- Stikket er sat korrekt i stikkontakten
- Sikringen til stikket eller netsikringen er sprunget
- Stikkontakten er defekt. For at kontrollere dette skal du slutte et andet fungerende apparat til samme stikkontakt.

### Apparatet fungerer dårligt

#### Kontroller om:

- Apparatet er overbelastet
- Døren til køleskabet er ordentligt lukket
- Der er støv på kondensatoren
- Der er nok plads nær bag- og sidevægge.

### Dit apparat er støjende

#### Normale lyde

#### Der opstår knæklyde:

- Under automatisk afrimning
- Når apparatet afkøles eller opvarmes (på grund af udvidelse af apparatets materiale).

**Der opstår korte knæklyde** Når termostaten tænder og slukker for kompressoren.

**Motorstøj:** Angiver, at kompressoren fungerer normalt. Når kompressoren startes første gang, kan den forårsage mere støj i en kort periode.

#### Lyden af bobler og plask

**forekommer:** På grund strømmen af kølemiddel i systemets rør.

#### Lyden af rindende vand opstår:

På grund af vand, der strømmer til fordampningsbeholderen. Denne støj er normal under afrimning.

#### Der opstår støj af blæsende luft:

Inogle modeller under normal drift af systemet på grund af luftcirkulationen.

### Kanterne på apparatet, der berører dørleddet, er varme

Især om sommeren (varme årstider) kan overflader, der kommer i kontakt med dørleddet under kompressorens drift, blive varme. Dette er normalt.

## **Der er en ophobning af fugt inde i apparatet**

### **Kontroller om:**

- Al mad er pakket ordentligt. Beholdere skal være tørre, inden de placeres i apparatet.
- Døren til apparatet åbnes ofte. Luftfugtighed trænger ind i apparatet når dørene åbnes. Fugtigheden øges hurtigere, når dørene åbnes oftere, især hvis luftfugtigheden i rummet er høj.

### **Døren åbner eller lukker ikke korrekt**

#### **Kontroller om:**

- Der er mad eller emballage, der forhindrer døren i at lukke
- Dørleddene er knækkede eller revet
- Dit apparat er placeret på en plan overflade.
- Kompressoren kan køre højt, eller støj fra kompressoren/køleskabet kan stige i nogle modeller under drift under visse forhold, således at produktet tilsluttes første gang, afhængigt af ændring i omgivelsestemperaturen eller ændret brug. Det er normalt; når køleskabet når den nødvendige temperatur, falder støjen automatisk.

### **Anbefalinger**

- Hvis apparatet er slukket eller hvis stikket er taget ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du sætter stikket i eller genstarter apparatet for at undgå beskadigelse af kompressoren.
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i lang tid (fx i sommerferien), skal du tage stikket ud. Rengør køleskabet som anvist i afsnittet om rengøring, og lad døren stå åben for at undgå fugt og lugt.
- Hvis problemet fortsætter efter at have fulgt ovenstående instruktioner, bedes du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter.
- Det apparat, du har købt, er kun beregnet til husholdningsbrug. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. Hvis forbrugeren anvender apparatet på en måde der ikke er i overensstemmelse med formålet, understreger vi, at

producenten og forhandleren ikke er ansvarlige for reparationer eller fejl foretaget inden for garantiperioden.

## **8 GODE RÅD OM ENERGIBESPARELSER**

1. Installer apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (såsom en radiator eller ovn), ellers skal der anvendes en isoleringsplade.
2. Lad varm mad og drikkevarer køle af inden du stiller det i køleskabet.
3. Læg mad til optøning i køleskabet, når det er muligt. De frosne madvarers lave temperatur hjælper med at afkøle køleskabet, mens maden tør op. Dette sparer energi. Frossen mad, der lægges til optøning uden for apparatet, vil resultere i at energibesparelse går tabt.
4. Drikkevarer eller andre væsker skal være tildækkede, når de står i apparatet. Hvis de ikke tildækkes, stiger luftfugtigheden inde i apparatet og energiforbruget stiger. At holde drikkevarer og andre væsker tildækket hjælper med at bevare deres lugt og smag.
5. Undgå at holde dørene åbne i lange perioder og at åbne dem for ofte, da varm luft vil komme ind i apparatet og få kompressoren til at tænde unødigt ofte.
6. Sørg for, at dækslerne til de forskellige kølerum er lukket (såsom grønsagsskuffen og kølerummet, hvis tilgængeligt).
7. Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Udskift pakningen ved slid.

## 9 TEKNISKE DATA

Disse tekniske oplysninger kan findes på ydelsesskiltet, som sidder på indersiden af apparatet, og på energimærket.

QR-koden på energimærket, der blev leveret sammen med apparatet, angiver et link til et websted med oplysninger om apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen.

Gem energimærket til senere brug sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der blev leveret sammen med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> samt modelnavnet og produktnummeret, som du kan finde på apparatets ydelsesskilt.

Du kan få detaljerede oplysninger om energimærket via linket [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 10 OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER

Installation og klargøring af apparatet til enhver bekræftelse af miljøvenligt design skal overholde EN 62552.

Krav til ventilation, mål til indhak og minimumsplads til bagsiden skal være som angivet i DEL 1 af denne Brugervejledning. Kontakt producenten for alle andre oplysninger, herunder planer til belastning.

## 11 KUNDEPLEJE OG -SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Når du kontakter vores autoriserede servicecenter, skal du sørge for at have følge data ved hånden: Model, produktnummer, serienummer.

Disse oplysninger kan findes på ydelsesskiltet.

Du kan finde klassificeringsetiketten inden for køleområdet i nederste venstre side.

De originale reservedele til nogle specifikke komponenter er tilgængelige i mindst 7 eller 10 år, baseret på komponenttype og salg af den sidste enhed af modellen.

Besøg vores websted  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

### Takk for at du valgte dette produktet.

Denne brukerhåndboken inneholder viktig informasjon om sikkerhet og instruksjoner som er ment å hjelpe deg med drift og vedlikehold av apparatet.

Ta deg tid til å lese denne brukerhåndboken før du bruker apparatet, og oppbevar denne boken for fremtidig referanse.

| Ikon                                                                               | Type                    | Betydning                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|
|  | ADVARSEL                | Alvorlig personskade eller dødsrisiko             |
|  | FARE FOR ELEKTRISK STØT | Farlig spenningsfare                              |
|  | BRANN                   | Advarsel: Risiko for brann / brennbare materialer |
|  | FORSIKTIGHET            | Risiko for personlig- eller eiendomskade          |
|  | VIKTIG                  | Betjening av systemet riktig                      |

# INNHold

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 SIKKERHETSINSTRUKSJONER.....</b>                        | <b>54</b> |
| 1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler .....                      | 54        |
| 1.2 Monteringsadvarsler .....                                | 58        |
| 1.3 Under bruk.....                                          | 58        |
| <b>2 BESKRIVELSE AV APPARATET .....</b>                      | <b>60</b> |
| <b>3 BRUK AV APPARATET .....</b>                             | <b>60</b> |
| 3.1 Informasjon om den nye generasjonen kjøleteknologi ..... | 60        |
| 3.2 Display og kontrollpanel .....                           | 61        |
| 3.3 Bruke kombiskapet.....                                   | 61        |
| 3.3.1 Superfrysemodus .....                                  | 61        |
| 3.3.2 Superkjølemodus.....                                   | 61        |
| 3.3.3 Økonomimodus .....                                     | 62        |
| 3.3.4 Feriemodus.....                                        | 62        |
| 3.3.5 Modus for avkjøling av drikkevarer.....                | 62        |
| 3.3.6 Skjermsparermodus .....                                | 63        |
| 3.4 Temperaturinnstillinger .....                            | 63        |
| 3.4.1 Innstilling av frysetemperatur.....                    | 63        |
| 3.4.2 Innstilling av kjøleskapstemperatur .....              | 63        |
| 3.4.3 Standby-modus .....                                    | 64        |
| 3.4.4 Funksjonen for åpen dør-alarm .....                    | 64        |
| 3.5 Temperaturinnstillingsvarsler .....                      | 64        |
| 3.6 Temperaturindikator.....                                 | 65        |
| 3.7 Tilbehør.....                                            | 66        |
| 3.7.1 Isbrett ( <i>I enkelte modeller</i> ).....             | 66        |
| 3.7.2 Flaskeholder ( <i>noen modeller</i> ).....             | 66        |
| 3.7.3 Kjøleskuff ( <i>på noen modeller</i> ).....            | 66        |
| 3.7.4 Ferskhetsbryter ( <i>på noen modeller</i> ) .....      | 66        |
| 3.7.5 Justerbar dørhylle ( <i>I noen modeller</i> ).....     | 67        |
| <b>4 OPPBEVARING AV MAT .....</b>                            | <b>67</b> |
| 4.1 Kjøleskapsdelen .....                                    | 67        |
| 4.2 Fryserdel.....                                           | 68        |
| <b>5 VASKING OG VEDLIKEHOLD .....</b>                        | <b>70</b> |
| 5.1 Avising .....                                            | 70        |
| <b>6 FRAKT OG FLYTTING.....</b>                              | <b>71</b> |
| 6.1 Transport og flytting.....                               | 71        |
| <b>7 FØR DU RINGER ETTER SERVICE .....</b>                   | <b>72</b> |
| <b>8 TIPS FOR Å SPARE ENERGI.....</b>                        | <b>74</b> |
| <b>9 TEKNISK DATA.....</b>                                   | <b>75</b> |
| <b>10 INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT.....</b>                 | <b>75</b> |
| <b>11 KUNDESTØTTE OG SERVICE.....</b>                        | <b>75</b> |

# 1 SIKKERHETSINSTRUKSJONER

## 1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler

**Les bruksanvisningen nøye.**

**⚠ADVARSEL:** Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

**⚠ADVARSEL:** Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

**⚠ADVARSEL:** Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekamrene i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

**⚠ADVARSEL:** Ikke skad kjølekretsen.

**⚠ADVARSEL:** Når du plasserer apparatet, må du påse at strømledningen ikke blir sittende fast eller skadet.

**⚠ADVARSEL:** Du må ikke plassere flere skjøteledninger eller strømkontakter bak apparatet.

**⚠ADVARSEL:** For å unngå fare forårsaket av et ustabilt apparat, må det festes slik det står i instruksjonene.

**⚠** Dersom apparatet bruker R600a som kjølemiddel (du finner denne informasjonen på etiketten på kjølemiddelet) du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene. R600a er en miljøvennlig og naturlig gass, men den er eksplosiv. Siden den er eksplosiv må du, dersom det

er en lekkasje grunnet skade på kjøleelementene, flytte kjøleskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen minutter.

- Mens du bærer og setter på plass kjøleskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosolkanner med brennbart drivstoff i dette apparatet.
- Dette apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner som:
  - personalkjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsplasser
  - gårdshus og av gjester på hotell, motell og andre overnattingssteder
  - herberger og lignende
  - catering og lignende ikke-detalj apparater
- Dersom støpslet ikke passer til kjøleskapsledningen, må den byttes av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Et spesielt jordingsstøpsel har blitt koblet til strømkabelen på kjøleskapet. Dette støpselet bør brukes med en spesiell jordet stikkontakt på 16 amp. Dersom det ikke finnes en slik stikkontakt i huset ditt, må du få en installert av en autorisert elektriker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med

mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Barn i alderen mellom 3 til 8 år har lov til å laste inn og utav kjøleapparater. Barn er ikke forventet å utføre rengjøring eller vedlikehold av apparatet. Det forventes at småbarn (0–3 år) ikke bruker apparater. Det er forventet at unge barn (3–8 år) trygt kan bruke apparater, forutsatt at det gis kontinuerlig tilsyn. Eldre barn (8–14 år) og sårbare mennesker som kan bruke apparater trygt etter at de har fått riktig tilsyn eller instruksjon for bruk av apparatet. Svært sårbare mennesker forventes ikke å bruke apparater trygt hvis ikke kontinuerlig tilsyn er gitt.
- Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

## **For å unngå forurensing av mat, følg disse instruksjonene:**

- Å ha døren åpen i lange perioder, kan føre til en betydelig økning i temperaturen i apparatets rom.
- Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.
- Oppbevar rå kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med, eller drypper på annen mat.
- To-stjerners fryseskuffer er egnet for oppbevaring av forfrossen mat, lagring eller fremstilling av is krem og å lage isterninger.
- Ett-, to- og tre-stjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.
- Hvis kjøleapparatet er tomt i lange perioder, må du slå av, avrim, rengjøre, tørke og la døren stå åpen for å forhindre muggdannelse i apparatet.

## 1.2 Monteringsadvarsler

Før du bruker fryseskapet for første gang, må du være oppmerksom på følgende punkter:

- Driftspenningen for fryseskapet ditt er 220–240 V ved 50Hz.
- Støpslet må være tilgjengelig etter montering.
- Fryseskapet ditt kan ha en lukt når det brukes for første gang. Dette er normalt, og lukten vil forsvinne når fryseskapet begynner å avkjøles.
- Før du kobler til fryseskapet, må du sørge for at informasjonen på typeskiltet (spenning og tilkoblet belastning) samsvarer med strømforsyningen. Kontakt en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
- Sett støpselet i en stikkontakt med en effektiv jordforbindelse. Hvis kontakten ikke har jordkontakt eller støpselet ikke stemmer overens, anbefaler vi at du kontakter en kvalifisert elektriker for å få hjelp.
- Apparatet må kobles til med en riktig installert sikringskontakt. Strømforsyningen (AC) og spenningen på driftsstedet må stemme overens med detaljene på apparatets typeskilt (typeskiltet er plassert på innsiden til venstre for apparatet).
- Vi tar ikke ansvar for skadene som følger av ujordet bruk.
- Plasser fryseskapet ditt på et sted der det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Fryseskapet må ikke brukes utendørs eller utsettes for regn.
- Apparatet bør være minst 50 cm fra komfyrer, gassovner og varmeapparater, og det bør stå minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Når fryseskapet plasseres ved siden av en dypfryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å unngå fukt på utsiden.
- Ikke dekk til hoveddelen eller toppen av fryseskapet med snøre. Dette påvirker ytelsen til fryseskapet ditt.

- Det må være en klaring på minst 100 mm over apparatet. Ikke plasser gjenstander oppå apparatet.
- Ikke plasser tunge gjenstander på apparatet.
- Rengjør apparatet grundig før bruk (se Rengjøring og vedlikehold)
- Tørk av alle deler av fryseskapet med en blanding av varmt vann og en teskje natrium bikarbonat før bruk. Skyll deretter med rent vann og tørk av. Sett alle delene på plass i fryseskapet igjen etter rengjøring.
- Monteringsprosedyren i en kjøkkenenhet finner du i monteringsmanualen. Dette produktet er kun ment for bruk i riktige kjøkkenenheter.

## 1.3 Under bruk

- Ikke koble fryseskapet til strømforsyningen med en skjøteledning.
- Ikke bruk ødelagte, slitte eller gamle støpsler.
- Ikke dra, bøy eller skad ledningen.
- Det må ikke brukes adapter på støpselet.
- Dette apparatet er designet for bruk av voksne. Ikke la barn leke med apparatet eller henge på døren.
- Berør aldri strømledningen / støpselet med våte hender. Dette kan føre til kortslutning eller elektrisk støt.
- Ikke plasser flasker eller bokser av glass i ismaskinen, da de sprekker når innholdet fryser.
- Ikke plassere eksplosivt eller brennbart materiale i kjøleskapet. Plasser drinker med høyt alkoholinhold vertikalt i kjøleskapet og sørg for at de er skikkelig lukket.
- Ikke ta på isen når du fjerner is fra ismaskin-kammeret. Is kan forårsake frostskafer og / eller kutt.
- Ikke rør frose varer med våte hender. Ikke spis is eller isbiter umiddelbart etter at de er fjernet fra ismaskin-kammeret.
- Ikke frys opptint frossen mat. Det kan være helseskadelig og kan blant annet

føre til matforgiftning.

### **Gamle og ødelagte kjøleskap**

- Dersom ditt gamle kjøleskap har en lås, må du ødelegge eller fjerne den før du kaster apparatet, for å hindre at barn kan sitte fast inne i skapet. Dette kan føre til en ulykke.
- Gamle kjøleskap og fryserer inneholder isolasjonsmateriale og kjølemiddel med CFC. Vær derfor veldig forsiktig for å ikke skade miljøet når du kvitter deg med det gamle kjøleskapet.

### **CE-samsvarserklæring**

Vi erklærer at produktene våre oppfyller gjeldende europeiske direktiver, avgjørelser og forskrifter og kravene som er oppført i de refererte standardene.

### **Avhending av det gamle apparatet**

Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal den overleveres til gjeldende innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet blir avhendet på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kan være forårsaket av upassende avfallshåndtering av dette produktet. For detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, ta kontakt med din kommune, din renovasjonstjeneste eller butikken der du kjøpte produktet.



### **Emballasje og miljøet**

Emballasjematerialet beskytter maskinen mot skader som kan oppstå under transport.

Emballasjematerialene er miljøvennlige og resirkulerbare. Bruk av resirkulert materiale reduserer råvareforbruket og reduserer derfor avfallsproduksjonen.

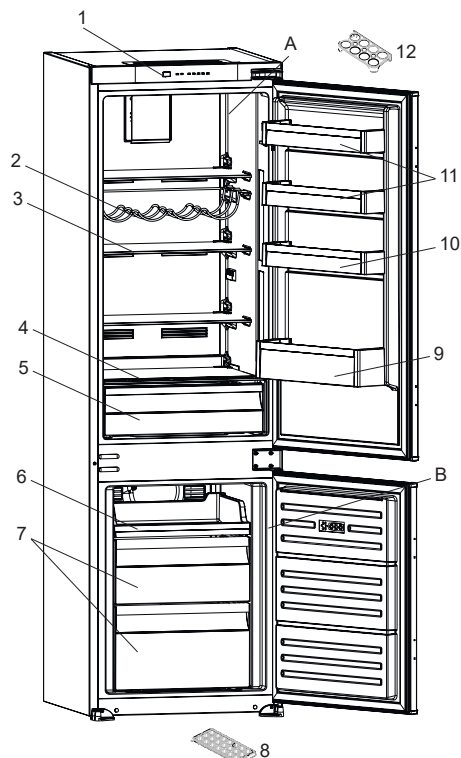


### **Merknader:**

- Les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet. Vi er ikke ansvarlige for skade som oppstår grunnet feil bruk.

- Følg alle instruksjonene på apparatet ditt og i bruksanvisningen, og oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemer som kan oppstå i fremtiden.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hjemmet, og det kan bare brukes i husholdningsmiljøer og for det spesifiserte bruksområdet. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert, og selskapet vårt vil ikke være ansvarlig for tapene det kan medføre.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hus, og det passer kun til kjøling og lagring av matvarer. Det er ikke egnet for kommersiell eller felles bruk, og/eller for å lagre annet enn matvarer. Vårt selskap er ikke ansvarlig for eventuelle tap påført på grunn av feil bruk av apparatet.

## 2 BESKRIVELSE AV APPARATET



 Denne presentasjonen er kun for informasjon om delene til apparatet. Delene kan variere ut fra apparatmodellen.

- A) Kjøleskapskammer
- B) Frysekammer
- 1) Kontrollpanel
- 2) Vinstativ \*
- 3) Hyller til kjøleskap
- 4) Deksel til grønnsaksskuff
- 5) Grønnsaksskuff
- 6) Øvre klaff i fryser / skuff
- 7) Skuffer til fryser
- 8) Isboks Brett
- 9) Flaskehylle
- 10) Justerbar dørhylle \* / dørhylle
- 11) Dørhyller
- 12) Eggholder

\* I noen modeller

### Generelle merknader:

**Ferskmatrom (kjøleskap):** Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene i den nedre delen av apparatet, og hyllene jevnt fordelt, plasseringen av dørskuffer påvirker ikke energiforbruket.

**Fryserom (fryser):** Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene og beholderne i standard posisjon.

## 3 BRUK AV APPARATET

### 3.1 Informasjon om den nye generasjonen kjøleteknologi

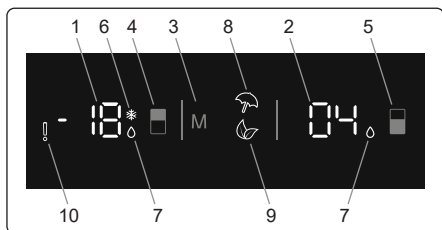
Kjøleskap med den nye generasjonen kjøleteknologi har et annet funksjonssystem enn vanlige kjøleskap. I andre (vanlige) kjøleskap kan det bygge seg opp is i fryserrommet på grunn av at døren åpnes og fra fuktighet fra maten. Slike kjøleskap krever regelmessig avriming: kjøleskapet må slås av, den frosne maten oppbevares i en passende beholder, og isen som har bygget seg opp må fjernes.

Kjøleskap med den nye generasjonen kjøleteknologi har vifter som blåser tørr, kald luft jevnt fordelt i kjøle- og fryserommene. Den kalde luften kjøler maten jevnt fordelt, og hindrer ising.

I kjøleskapsdelen blåses luft av viften plassert på øverst i kjøleskapet, og blir avkjølt mens den passerer gjennom gapet bak luftkanalen. Samtidig blåser luften ut gjennom hullene i luftkanalen og sprer kjølig luft jevnt fordelt i kjøleskapet. Luften passerer ikke mellom fryseren og kjøleskapsdelen, og hindrer derfor at lukter blander seg.

Resultatet er at kjøleskapet med den nye generasjonen kjøleteknologi, gir deg brukervennlighet i tillegg til et stort volum og estetisk utseende.

## 3.2 Display og kontrollpanel



### Bruke kontrollpanelet

1. Skjerm for fryserens innstillingsverdi
2. Visning av kjøleskapsinnstilling.
3. Modusknapp. Brukes til å aktivere modusene (ferie-, økonomi-) om ønskelig.
4. Innstillingsknapp for fryser. Brukes til å endre fryserens innstillingsverdi, og til å aktivere superfrysemodus om ønskelig. Fryseren kan stilles til -16, -18, -20, -22 eller -24 °C.
5. Knapp for kjøleskapsinnstilling Brukes til å endre kjøleskapets innstillingsverdi, og til å aktivere superkjølemodus om ønskelig. Fryseren kan stilles til 8, 6, 5, 4 eller 2 °C.
6. Indikator for superfrys.
7. Indikator for superkjøl.
8. Feriemodus-symbol.
9. Symbol for økonomimodus.
10. Alarmsymbol.

### 3.3 Bruke kombiskapet

#### Hvis produktet har belysning

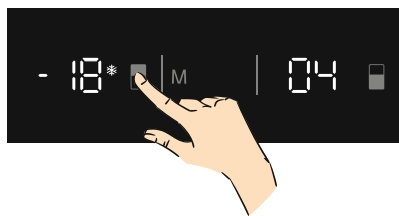
 Når produktet kobles til for første gang, kan de indre lysene bli slått på ett minutt senere grunnet åpningstester.

#### 3.3.1 Superfrysemodus

##### Formål

- For å fryse en stor mengde mat som ikke får plass på hurtigfrysehyllen.
- For å fryse tilberedt mat.
- Til rask innfrysing av mat.
- Til lagring av fersk mat og grønnsaker.

##### Hvordan brukes denne?



Trykk på innstillingsknappen for fryseren til superfrys-symbolet vises på skjermen. Det avgis et dobbelt lydsignal. Modusen stilles inn.

##### Når denne modusen er aktiv:

- Du kan justere temperaturen for kjøle- og superkjølemodus. I dette tilfelle fortsetter superfrysemodus.
- Økonomi- og feriemodus kan ikke velges.
- Superfrysemodus kan avbrytes på samme måte som du velger den.



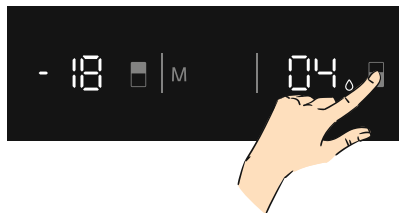
**Merk:** Dette alternativet må slås på 24 timer før fersk mat plasseres i fryseren. Etter 54 timer går den tilbake til normalt angitt verdi.

#### 3.3.2 Superkjølemodus

##### Formål

- å kjøle ned og lagre en stor mengde mat i kjølerommet
- å kjøle ned drikke raskt

##### Hvordan brukes denne?



Trykk på innstillingsknappen for kjøleren til superkjøling-symbolet vises på skjermen. Det avgis et dobbelt lydsignal. Modusen stilles inn.

##### Når denne modusen er aktiv:

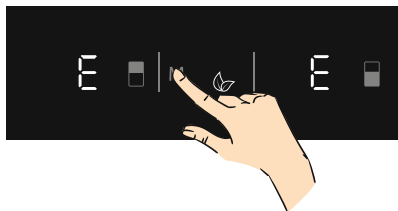
- Du kan justere temperaturen for frys- og superfrysemodus. I dette tilfelle fortsetter superkjølemodus.
- Økonomi- og feriemodus kan ikke velges.
- Superkjølemodus kan avbrytes på samme måte som du velger den.

### 3.3.3 Økonomimodus

#### Formål

Energisparing. I perioder med mindre bruk (åpning av dør) eller fravær fra hjemmet, for eksempel i ferier, kan økonomiprogrammet gi en optimal temperatur samtidig som du sparer strøm.

#### Hvordan brukes denne?



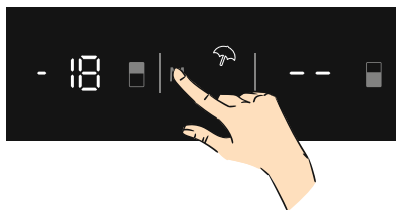
- Trykk på «MODUS»-knappen til økosymbolet vises.
- Hvis ingen knapp trykkes inn innen ett sekund. Modusen stilles inn. Økonomisymbolet blinker tre ganger. Når modusen er innstilt, avgis et dobbelt pipesignal.
- Delen for kjøler- og frysertemperatur viser «E».
- Økonomisymbolet og «E» lyser helt til modusen avsluttes.

#### Når denne modusen er aktiv:

- Fryseren kan justeres. Når økonomimodusen avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Kjøleren kan justeres. Når økonomimodusen avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Du kan velge superkjøl- og superfrysmodus. Økonomimodus avsluttes automatisk, og den valgte modusen aktiveres.
- Feriemodus kan velges etter at økonomimodus avsluttes. Da aktiveres den valgte modusen.
- For å avbryte trenger du bare å trykke på modusknappen.

### 3.3.4 Feriemodus

#### Hvordan brukes denne?



- Trykk på «MODUS»-knappen til feriesymbolet vises.
- Hvis ingen knapp trykkes inn innen ett sekund. Modusen stilles inn. Feriesymbolet blinker tre ganger. Når modusen er innstilt, avgis et dobbelt pipesignal.
- Delen med kjøletemperaturen viser «--».
- Sirkelen rundt økonomisymbolet og «--» lyser helt til modusen avsluttes.

#### Når denne modusen er aktiv:

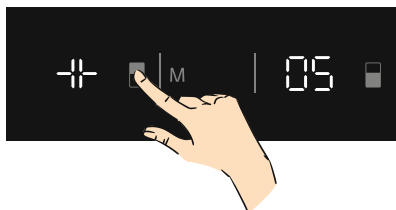
- Fryseren kan justeres. Når feriemodusen avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Kjøleren kan justeres. Når feriemodusen avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Du kan velge superkjøl- og superfrysmodus. Feriemodus avsluttes automatisk, og den valgte modusen aktiveres.
- Økonomimodus kan velges etter at feriemodus avsluttes. Da aktiveres den valgte modusen.
- For å avbryte trenger du bare å trykke på modusknappen.

### 3.3.5 Modus for avkjøling av drikkevarer

#### Formål

Denne modusen brukes til å avkjøle drikkevarer innenfor en justerbar tidsperiode.

#### Hvordan brukes denne?



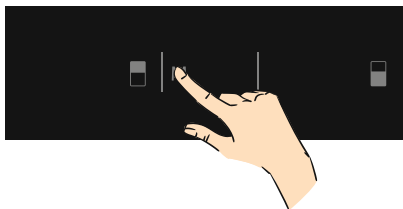
- Hold inne fryserknappen i tre sekunder.
- En spesiell animasjon starter på skjermen for fryserens innstillingsverdi og 05 blinker på skjermen for kjølerens innstillingsverdi.
- Trykk på kjølerknappen for å justere tiden (05 – 10 – 15 – 20 – 25 – 30 minutter).
- Når du velger tiden, blinker nummeret tre ganger på skjermen, og det avgis et dobbelt lydsignal.
- Hvis ingen knapp trykkes på innen to sekunder, angis valget ditt.
- Nedtellingen begynner fra den valgte tiden, i trinn på ett minutt.
- Gjenværende tid vil blinke på skjermen.
- For å avslutte denne modusen holder du inne fryserknappen i tre sekunder.

### 3.3.6 Skjermsparemodus

#### Formål

Denne modusen sparer energi ved å slå av alle lysene på kontrollpanelet når panelet ikke er aktivt.

#### Slik bruker du den



- Skjermsparemodus aktiveres automatisk etter 30 sekunder.
- Dersom du trykker på en hvilken som helst knapp mens lysene på kontrollpanelet er slukket, vises de aktuelle enhetsinnstillingene på skjermen igjen, slik at du kan foreta de endringene du ønsker.
- Hvis du ikke ønsker å avbryte skjermsparemodus eller trykker på en hvilken som helst knapp i 30 sekunder, slukkes kontrollpanelet igjen.

#### Deaktivere skjermsparemodus

- Når du vil avslutte skjermsparemodusen, trykker du på en hvilken som helst knapp for å aktivere knappene og deretter holder du modusknappen inne i tre

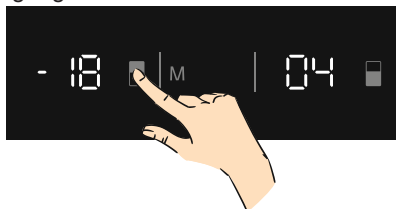
sekunder.

- Hvis du vil aktivere skjermsparemodus på nytt, trykker og holder du inne modusknappen i tre sekunder.

## 3.4 Temperaturinnstillinger

### 3.4.1 Innstilling av frysetemperatur

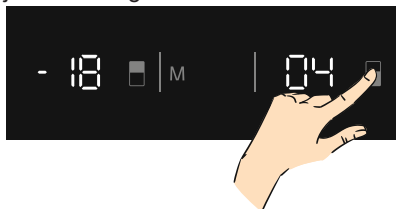
- Fryserinnstillingsindikatoren utgangsverdi er -18°C.



- Trykk én gang på «innstillings»knappen for fryseren.
- Når du først trykker på denne knappen, blinker den sist valgte verdien på skjermen.
- Når du trykker på denne knappen, stilles temperaturen til på et lavere nivå (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, superfrys).
- Når du trykker på fryseknappen til superfrysesymbolet vises, og om du ikke trykker på noen annen knapp innen ett sekund, blinker symbolet for superfrys.
- Dersom du fortsetter å trykke, startes det på nytt fra -16 °C.
- Den temperaturverdien som var valgt før du stilte inn feriemodus, superfrysmodus, superkjølmodus eller økonomimodus, aktiveres på nytt når modusen avsluttes eller avbrytes. Apparatet fortsetter med denne temperaturverdien.

### 3.4.2 Innstilling av kjøleskapstemperatur

- Opprinnelig temperaturverdi for kjøleinnstillingsindikatoren er +4 °C.



- Trykk én gang på kjøleskapsknappen.
- Når du først trykker på denne knappen, vil den siste verdien vises på kjøleindikatoren.
- Når du trykker på denne knappen, stilles temperaturen til på et lavere nivå (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, superkjøl)
- Når du trykker på innstillingsknappen for kjøleren til superkjølesymbolet vises, og om du ikke trykker på noen annen knapp innen ett sekund, blinker symbolet for superkjøling.
- Hvis du trykker på knappen når temperaturen er stilt inn på laveste verdi, starter den på nytt fra +8 °C.
- Den temperaturverdien som var valgt før du stilte inn feriemodus, superfrysmodus, superkjølmodus eller økonomimodus, aktiveres på nytt når modusen avsluttes eller avbrytes. Apparatet fortsetter med denne temperaturverdien.

### Anbefalte innstillinger for temperaturen i fryserdelen og temperaturen i kjøleskapsdelen

| Fryserdel                           | Kjøleskapsdel | Merknader                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                              | 4 °C          | For vanlig bruk og høyest ytelse.                                                                                                                          |
| -20, °-22° eller -24 °C             | 4 °C          | Anbefalt når omgivelsestemperaturen overskrider 30 °C.                                                                                                     |
| SF                                  | 4 °C          | Må brukes når du skal fryse fersk mat raskt.                                                                                                               |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C | 2 °C          | Disse temperaturinnstillingene må brukes når omgivelsestemperaturen er høy, eller hvis du tror at kjøleskapsdelen ikke er kald nok fordi døren åpnes ofte. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C | SC            | Må brukes når kjøleskapsdelen er overfylt med mat og når maten trenger å kjøles ned raskt.                                                                 |

**Merk:**Noen innebygde apparater kan ha standby-modus.

### 3.4.3 Standby-modus

### Hensikt

Denne modusen kan brukes til å spare energi når du trar på ferie.

Hvordan brukes den?

\*Velg «8» angi Verdi.

\*Trykk på knappen for modus og kjøler i fem sekunder.

\*Displayer viser «St» «bY» på skjermen.

### I denne modusen:

I standby-modus, deaktiveres alle komponenter.

Hvis du trykker på display-knappen, viser displayet «St» «bY» på skjermen for å vise at standby-modus er aktivert.

For å avbryte, trykk på knappen for modus og kjøler i fem sekunder.

Når modusen er deaktivert, lyser det kanskje en feilkode i displayet fordi produktet ikke er kaldt nok. Feilkoden slår seg av når produktet når normal temperatur.

### 3.4.4 Funksjonen for åpen dør-alarm

Hvis kjøleskapsdøren står åpen i mer enn 2 minutter, piper kjøleskapet to ganger.

### 3.5 Temperaturinnstillingsvarsler

- Apparatet ditt er designet for bruk i omgivelser med standardiserte temperaturområder som følger klimaklassen som er skrevet på etiketten. Det anbefales ikke at kjøleskapet ditt brukes i omgivelser som er utenfor de oppgitte temperaturområdene. Dette vil redusere apparatets kjøleeffekt.
- Temperaturjusteringer bør gjøres ut fra hvor ofte døren åpnes og hvor mye mat det er lagret i fryseren samt omgivelsestemperaturen i rommet der apparatet står.
- Når apparatet først slås på, la det kjøre i 24 timer for å nå driftstemperatur. I løpet av denne perioden må døren ikke åpnes, og det må ikke lagres store mengder maten i det.
- En forsinkelsesfunksjon på fem minutter brukes for å forhindre skade på kompressoren på apparatet ditt når du kobler til eller kobler fra strømmettet, eller

når det oppstår en strømbrudd. Apparatet ditt vil være klart til normal bruk etter fem minutter.

### Klimaklasse og betydning:

**T (tropisk):** Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

**ST (subtropisk):** Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.

**N (temperert):** Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C.

**SN (utvidet temperert):** Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C.

### Viktige installeringsinstruksjoner

Dette apparatet er konstruert for bruk i vanskelige klimaforhold og drives med «Freezer Shield»-teknologi som sikrer at frossen mat i fryseren ikke tiner selv om omgivelsestemperaturen faller så lavt som -15 °C. Dette betyr at apparatet kan installeres i et uoppvarmet rom uten at du trenger å bekymre deg for at den frosne maten i fryseren skal bli dårlig. Når omgivelsestemperaturen igjen når et normalt nivå, kan du fortsette å bruke apparatet som vanlig.

### 3.6 Temperaturindikator

For å hjelpe deg med å lettere stille inn kjøleskapet, har vi utstyrt det med en temperaturindikator som er plassert i det kaldeste området.

For å oppbevare maten på en bedre måte i kjøleskapet, spesielt i det kaldeste området, må du sørge for at meldingen «OK» vises på temperaturindikatoren. Hvis «OK» ikke vises betyr det at temperaturen ikke er stilt inn riktig

Det kan være vanskelig å se indikatoren, sørg for at den lyser ordentlig. Hver gang temperaturinnstillingen endres, vent på at temperaturen i apparatet er stabilisert før du fortsetter, og om nødvendig stiller inn ny temperatur. Endre posisjonen til enhetens



temperaturinnstilling gradvis, og vent minst 12 timer før du starter en ny kontroll og potensiell endring.



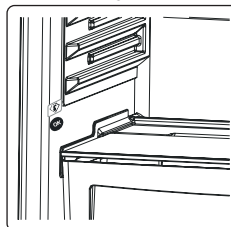
**MERK:** Etter gjentatte åpninger (eller langvarig åpning) av døren, eller etter at du har lagt fersk mat i apparatet, er det normalt at indikasjonen «OK» ikke vises i indikatoren for temperaturinnstilling. Hvis det er unormal oppbygging av iskrystaller (i bunnen av apparatet) på kjøleskapet, fordampingen (overbelastet apparat, høy romtemperatur, hyppige døråpninger), sett enheten for temperaturinnstilling i en lavere stilling til kompressorperiodene oppnås igjen.

### Oppbevare mat i den kaldeste delen av kjøleskapet.



Maten oppbevares på best måte i det best passende kjøleområdet. Det kaldeste området er over grønnsaksskuffen.

Følgende symbol indikerer det kaldeste området i kjøleskapet.



For å sikre at det er lav temperatur i dette området, pass på at hyllen er på nivå med dette symbolet, som vist i illustrasjonen.

Den øverste grensen for det kalde området indikeres av den nedre delen av merket (pilens hode). Øvre hylle på det kaldeste området må være på samme nivå som pilens hode. Det kaldeste området er under dette nivået. Ettersom disse hyllene kan tas ut, må du sørge for at de alltid er på samme nivå med sonegrensene som er beskrevet på klistremerkene, for å garantere temperaturrene i dette området.

### Turboviften (hvis tilgjengelig)

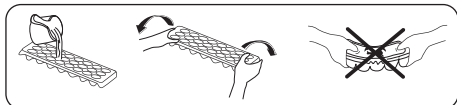
Ikke blokker luftinntakene eller luftutløpene når du oppbevarer mat. Dette kan føre til at turboviften ikke kan produsere tilstrekkelig luftsirkulasjon.

### 3.7 Tilbehør

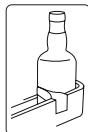
**Bilder og tekstbeskrivelser på tilbehørseksjonen kan variere ut fra apparatmodellen.**

#### 3.7.1 Isbrett (I enkelte modeller)

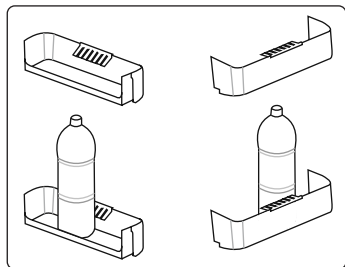
- For å lage isbiter fyller du isbitbrettet med vann og setter det i fryserdelen.
- Når alt vannet har blitt til is, kan du vri brettet som vist nedenfor for å få ut isbitene.



#### 3.7.2 Flaskeholder (noen modeller)

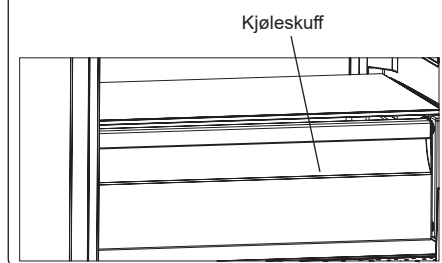


Brukes for å hindre at flasker sklir eller faller.



#### 3.7.3 Kjøleskuff (på noen modeller)

(bildene er representative)



Oppbevaring av mat i kjølekammeret, i stedet for i fryseren eller kjøleskapet, gjør at maten holder seg friskere og holder på smaken lenger, og den vil bevare sitt ferske utseende. Når kjølebrettet blir skittent, må det tas ut og vaskes med vann.

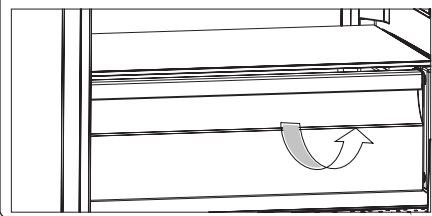
(Vann fryser ved 0°C, men mat som inneholder salt eller sukker fryser ved enda lavere temperaturer.)

Kjølekammeret brukes vanligvis til å lagre mat som rå fisk, lett syltet mat, ris osv.

**⚠ Ikke putt mat som skal fryses eller isbrett (for å lage isbiter) i kjølekammeret.**

**Ta ut kjøleskuff:**

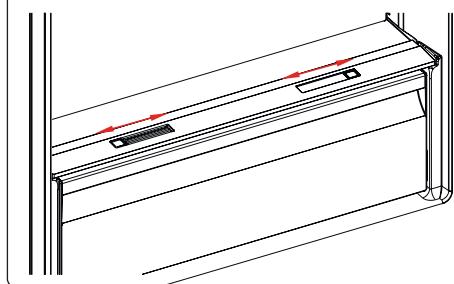
(bildene er representative)



- Trekk kjølehyllen mot deg ved å la den gli på skinnene.
- Dra kjølehyllen opp fra skinnene, og ta den ut av kjøleskapet.

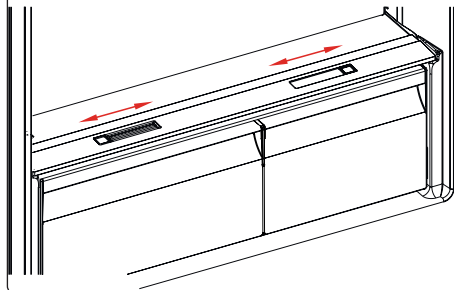
#### 3.7.4 Ferskhetsbryter (på noen modeller)

(bildene er representative)



eller

(bildene er representative)



Hvis grønnsaksskuffen er helt full, bør ferskhetsbryteren, som er plassert foran grønnsaksskuffen, åpnes. Da vil luften og fuktigheten i grønnsaksrommet kontrolleres, og dette vil øke matens levetid.

Bryteren som er plassert bak hyllen, må åpnes hvis man ser kondens på glasshyllen.

### 3.7.5 Justerbar dørhylle (I noen modeller)

Seks ulike justeringer av høyden kan foretas for å skaffe den lagringsplassen du trenger ved hjelp av den justerbare dørhyllen.

Slik flytter du den justerbare dørhyllen:

Hold i bunnen av hyllen og dra knappene

på siden av dørhyllen i pilens retning. (Fig. 1)

Posisjoner dørhyllen til den høyden du ønsker ved å flytte den opp og ned. Etter at du har fått dørhyllen posisjonen du vil ha den, slipper du knappene på siden av dørhyllen (fig.2). Før du slipper dørhyllen, må du bevege den opp og ned for å sikre at dørhyllen er festet.

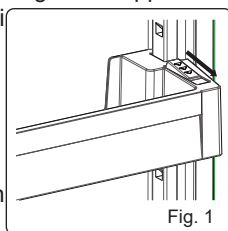


Fig. 1

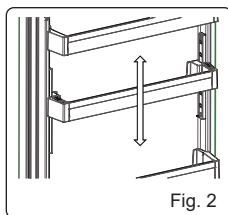


Fig. 2

**Merk:** Før du setter ting inn i den forflyttende dørhyllen, må du holde i hyllen ved å støtte opp under bunnen. Ellers vil dørhyllen kunne falle av skinnene pga. vekten. Så skade vil kunne skje på dørhyllen eller skinnene.

## 4 OPPBEVARING AV MAT

### 4.1 Kjøleskapsdelen

- For å redusere fuktighet og unngå påfølgende riming, må væsker alltid lagres i forseglede beholdere i kjøleskapet. Frost har en tendens til å konsentreres i de kaldeste feltene i den fordampende væsken, og med tiden vil

apparatet ditt kreve hyppigere avriming.

- Tilberedte retter må være tildekket når de oppbevares i kjøleskapet. Ikke plasser varm mat i kjøleskapet. Plasser dem når de er avkjølt, ellers øker temperaturen / fuktigheten i kjøleskapet, noe som reduserer kjøleskapets effektivitet.
- Sikre at det ikke er noen artikler i direkte kontakt med apparatets bakre vegg, da frost vil utvikles og emballasjen vil sitte fast. Ikke åpne kjøleskapsdøren for ofte.
- Vi anbefaler at kjøtt og rensket fisk pakkes løst og lagres på glasshyllen over grønnsaksbeholderen, hvor luften er kjøligere, da dette gir de beste lagringsforholdene.
- Lagre løs frukt og grønnsaksartikler i grønnsaksskuffene.
- Lagring av frukt og grønnsaker separat hjelper med å forhindre etylen-sensitive grønnsaker (grønne blader, brokkoli, gullrøtter osv.) fra å bli påvirket av etylen-frigjørende frukt (banan, fersken, aprikos, fiken, osv.).
- Ikke legg våte grønnsaker i kjøleskapet.
- Lagringstid for alle matprodukter avhenger av den innledende kvaliteten på maten, og en uavbrutt kjølesyklus før lagring i kjøleskap.
- Vann som lekker fra kjøtt kan kontaminere andre produkter i kjøleskapet. Du bør pakke kjøttprodukter og rengjøre eventuelle lekkasjer i hyllene.
- Ikke plasser mat foran luftstrømmen.
- Bruk pakket mat før anbefalt utløpsdato.

Ikke la mat komme i kontakt med temperatursensoren som er plassert i kjøleskapet for å holde kjøleskapet på optimal temperatur.

- For normale arbeidsforhold vil det være tilstrekkelig å justere temperaturinnstillinger på kjøleskapet ditt til +4 °C.
- Temperaturen i kjølerommet bør være i området 0–8 °C, fersk mat fryser og råtner under 0 °C, bakteriemengde øker og ødelegger maten over 8 °C.
- Ikke plasser varm mat i kjøleskapet

umiddelbart, vent til temperaturen går ned. Varm mat øker temperaturen i kjøleskapet ditt, og fører til matforgiftning og unødvendig ødeleggelse av mat.

- Kjøtt, fisk, osv., bør lagre i kjøperommet for mat, grønnsaksrommet foretrekkes for grønnsaker (om tilgjengelig).
- For å unngå kryssforurensning blir kjøttprodukter og frukt og grønnsaker ikke lagret sammen.
- Mat bør plasseres i kjøleskapet i lukkede beholdere eller tildekket for å forhindre fuktighet og odører.

Tabellen under er en hurtigveiledning for å vise deg den mest effektive måten å lagre de store matgruppene i kjøleskapet ditt.

| Mat                                         | Maksimal lagringstid                            | Hvor og hvordan lagre                                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Frukt og grønnsaker                         | 1 uke                                           | Grønnsaksbeholder                                                                 |
| Kjøtt og fisk                               | 2–3 dager                                       | Pakk i plastfolie, bagger, eller i en kjøttbeholder, og lagre den på glasshyllen. |
| Fersk ost                                   | 3–4 dager                                       | På den angitte dørhyllen                                                          |
| Smør og margarin                            | 1 uke                                           | På den angitte dørhyllen                                                          |
| Produkter på flaske, f.eks. melk og yoghurt | Til utløpsdatoen som er anbefalt av produsenten | På den angitte dørhyllen                                                          |
| Egg                                         | 1 måned                                         | På den angitte egghyllen                                                          |
| Tilberedt mat                               | 2 dager                                         | Alle hyller                                                                       |

#### MERK:



Poteter, løk og hvitløk bør ikke lagres i kjøleskapet.

## 4.2 Fryserdel

- Fryseren brukes til å oppbevare frossen mat, fryse fersk mat og lage isbiter.
- Mat i flytende form skal fryses i plastkopper og annen mat skal fryses i plastfolier eller poser. For frysing av fersk mat: fersk mat på pakkes og forsegles omhyggelig. Emballasjen skal være

lufttett og ikke lekket. Spesielle fryseposer, aluminiumsfolie, polyetylenposer og plastbeholdere er ideelle.

- Ikke legg den fersk og varm mat ved siden av frossen mat, da dette kan tine den.
- Før du fryser fersk mat, del den opp i porsjoner som kan konsumeres i ett måltid.
- Bruk tint frossen mat innen kort tid etter avriming
- Følg alltid produsentens anvisninger på emballasje når du oppbevarer frossen mat. Hvis det ikke følger med noen informasjon, bør ikke maten oppbevares i lengre enn tre måneder etter kjøpsdatoen.
- Når du kjøper frossen mat, må du passe på at de ble fryst under riktige forhold og at emballasjen er hel.
- Frossen mat skal transporteres i passende beholdere og plasseres i fryseren så snart som mulig.
- Ikke kjøp frossen mat hvis emballasjen viser tegn på fuktighet og unormal hevelse. Det er sannsynlig at den har blitt lagret ved en uegnet temperatur og at innholdet har forverret seg.
- Holdbarhetstiden for frossen mat avhenger av romtemperaturen, termostatinstillinger, hvor ofte døren blir åpnet, hvilken type mat det er og hvor lang tid det tar å frakte den fra butikken og hjem. Følg alltid instruksjonene på pakken, og overstig aldri den maksimale oppbevaringstiden indikert.
- Hvis døren på fryseren har stått åpen lenge, eller ikke har vært ordentlig lukket, vil det dannes rim som kan forhindre effektiv luftsirkulasjon. For å løse dette, trekk ut kontakten til fryseren og vent til den er avrimet. Rengjør fryseren når den er helt avrimet.
- Frysevolumet som er oppgitt på etiketten er volumet uten kurver, deksler og så videre.
- Ikke frys opptinet mat. Det kan være farlig fordi det kan føre til problemer som matforgiftning.

**MERK:** Hvis du prøver å åpne frysedøren umiddelbart etter at du har lukket den, vil du oppdage at den ikke åpnes lett. Dette er normalt. Når likevekt er nådd, åpnes døren lett.

- Bruk hyllen for hurtigfrysing til nedfrysing av hjemmelagd mat (og all annen mat som må fryses raskt) raskere på grunn av fryserhyllens større nedfrysingskraft. Hyllen for hurtigfrysing er den øvre hyllen i fryserrommet.



Tabellen under er en hurtigveiledning for å vise deg den mest effektive måten å lagre de store matvaregruppene i kjøleskapet ditt.

| Kjøtt og fisk                                     | Forberedelse                                                                                            | Maksimal lagringstid (måneder) |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Biff                                              | Pakkes i folie                                                                                          | 6–8                            |
| Lammekjøtt                                        | Pakkes i folie                                                                                          | 6–8                            |
| Kalvestek                                         | Pakkes i folie                                                                                          | 6–8                            |
| Kalvkuber                                         | I små biter                                                                                             | 6–8                            |
| Lammeterninger                                    | I biter                                                                                                 | 4–8                            |
| Kjøttdeig                                         | I pakker uten tilsatt krydder                                                                           | 1–3                            |
| Innvoller (biter)                                 | I biter                                                                                                 | 1–3                            |
| Bologna pølser/salami                             | Bør pakkes inn selv om den har membran                                                                  |                                |
| Kylling og kalkun                                 | Pakkes i folie                                                                                          | 4–6                            |
| Gås og and                                        | Pakkes i folie                                                                                          | 4–6                            |
| Hjortedyr, kanin, villsvin                        | I 2,5 kilos porsjoner og som fileter                                                                    | 6–8                            |
| Ferskvannsfisk (laks, karpe, steinbit)            | Etter å ha rensset fisken for innvoller og skjell, vask og tørk den. Fjern hale og hode hvis nødvendig. | 2                              |
| Mager fisk ( abbor, piggvar og flyndre)           |                                                                                                         | 4                              |
| Fet fisk (tunfisk, makrell, pigginnefisk, ansjos) |                                                                                                         | 2–4                            |
| Skalldyr                                          | Rengjort og i en pose                                                                                   | 4–6                            |
| Kaviar                                            | I pakken sin, aluminium- eller plastbeholder                                                            | 2–3                            |
| Snegler                                           | I saltvann, aluminium- eller plastbeholder                                                              | 3                              |

 **MERK:** Frossent kjøtt bør tilberedes som ferskt kjøtt etter det har tint. Hvis kjøttet ikke tilberedes etter at det er tint, må det ikke fryses igjen.

| Frukt og grønnsaker   | Forberedelse                                                                                                 | Maksimal lagringstid (måneder) |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Snittbønner og bønner | Vask og kutt til små biter, og kok i vann                                                                    | 10–13                          |
| Bønner                | Hull ut, vask og kok i vann                                                                                  | 12                             |
| Kål                   | Vasket og kokt i vann                                                                                        | 6–8                            |
| Gulrot                | Rens og kutt i biter og kok i vann                                                                           | 12                             |
| Paprika               | Kutt stilken, del opp i to biter og fjern kjernen og kok i vann                                              | 8–10                           |
| Spinat                | Rens og vask og kok i vann                                                                                   | 6–9                            |
| Blomkål               | Ta blomstene fra hverandre, kutt hjertet i deler og la det ligge litt i vann som er tilsatt litt sitronjuice | 10–12                          |
| Aubergine             | Skjør opp i 2 cm lange biter etter vasking                                                                   | 10–12                          |

| Frukt og grønnsaker    | Forberedelse                                   | Maksimal lagringstid (måned) |
|------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|
| Mais                   | Rens og pakk med stilkene eller som sukkermais | 12                           |
| Eple og pære           | Skrell og del opp                              | 8–10                         |
| Aprikos og fersken     | Kutt opp i to biter og fjern steinen           | 4–6                          |
| Jordbær og bjørnebær   | Vask og hull ut                                | 8–12                         |
| Tilberedt frukt        | Legg til 10 % sukker i beholderen              | 12                           |
| Plomme, kirsebær, rips | Vask og hull ut stilkene                       | 8–12                         |

|          | Maksimal lagringstid (måned) | Opptiningstid i romtemperatur (timer) | Opptiningstid i ovn (minutter) |
|----------|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| Brød     | 4–6                          | 2–3                                   | 4–5 (220–225 °C)               |
| Kjeks    | 3–6                          | 1–1,5                                 | 5–8 (190–200 °C)               |
| Bakverk  | 1–3                          | 2–3                                   | 5–10 (200–225 °C)              |
| Pai      | 1–1,5                        | 3–4                                   | 5–8 (190–200 °C)               |
| Filodeig | 2–3                          | 1–1,5                                 | 5–8 (190–200 °C)               |
| Pizza    | 2–3                          | 2–4                                   | 15–20 (200 °C)                 |

| Meieriprodukter           | Forberedelse     | Maksimal lagringstid (måned) | Lagringsforhold                                                                                   |
|---------------------------|------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pakke (homogenisert) melk | I sin egen pakke | 2–3                          | Ren melk – I sin egen pakke                                                                       |
| Ost – inkludert hvitost   | I skiver         | 6–8                          | Originalpakningen kan brukes til korttidslagring. Den bør pakkes inn i folie for lengre perioder. |
| Smør, margarin            | I sin egen pakke | 6                            |                                                                                                   |

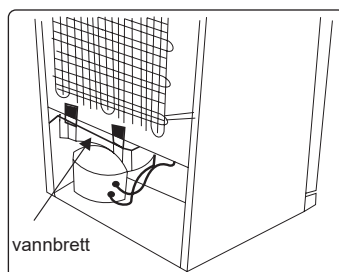
## 5 VASKING OG VEDLIKEHOLD

-  Koble enheten fra strømforsyningen før du starter rengjøringen.
-  Ikke vask apparatet ved å helle vann på det.
-  Ikke bruk slipende produkter, vaskemidler eller sent. Må skylles med rent vann og tørkes nøye etter vasking. Etter rengjøring kobles pluggen til strømforsyningen igjen med tørre hender.
- Sikre at det ikke kommer noe vann inn i lampehuset eller andre elektriske komponenter.
- Apparatet bør rengjøres jevnlig med en løsning av natriumhydrogenkarbonat og lukent vann.
- Rengjør tilbehøret separat for hånd med såpe og vann. Ikke vask tilbehøret i en oppvaskmaskin.

- Rengjør kondensatoren med en børste minst en gang i året. Dette vil hjelpe deg å spare på energikostnader og øke produktivitet.

  **Strømforsyningen må være koblet fra under rengjøring.**

### 5.1 Avising



- Apparatet avrimes automatisk. Vannet som oppstår som et resultat

av avrimingen renner gjennom en vannoppsamlende tut, renner inn i en vannbrett under kondensatoren og fordampere der.

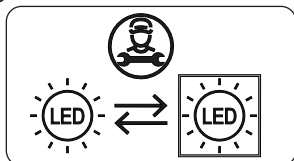
- Sørg for at du kobler fra kjøleskapet ditt før du vasker vannbrettet.
- Fjern vannbrettet ved å skru ut skruene (hvis det har skruer). Vask den med såpevann etter spesifiserte tidsintervaller. Dette vil hindre at det oppstår vond lukt.

### Å skifte ut LED-lys

Kontakt det nærmeste autoriserte servicesenteret for å skifte ut LED-lys.



**Merk:** Antall LED-strimler, og plasseringen av disse, kan variere avhengig av modell.



### Hvis produktet er utstyrt med LED -lampe

Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <E>.

### Hvis produktet er utstyrt med LED -stripe (r) eller LED -kort (er)

Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <F>.

## 6 FRAKT OG FLYTTING

### 6.1 Transport og flytting

- Originalemballasje og skum kan beholdes for ny transport (valgfritt).
- Fest apparatet med tykk emballasje, bånd eller sterke snorer, og følg deretter instruksjonene for transport på emballasjen.
- Fjern alle løse deler eller beskytt dem i apparatet mot støt, bruk bånd ved flytting eller transport.



Frakt alltid apparatet i loddrett posisjon.

## 7 FØR DU RINGER ETTER SERVICE

### Feil

Kjøleskapet advarer deg dersom temperaturene for kjøler og fryser ikke er innenfor riktige verdier eller når et problem oppstår i apparatet. Advarselskoder vises i fryser- og kjøleindikatorene.

| FEILTYPE | BETYDNING                          | ÅRSAK                                                    | TILTAK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01      | Sensorvarsel                       |                                                          | Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E02      | Sensorvarsel                       |                                                          | Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E03      | Sensorvarsel                       |                                                          | Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E06      | Sensorvarsel                       |                                                          | Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E07      | Sensorvarsel                       |                                                          | Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E08      | Varsel om lav spenning             | Strømtilførselen til enheten har sunket til under 170 W. | <ul style="list-style-type: none"><li>- Dette er ikke en svikt ved enheten. Feilen bidrar til å forhindre skade på kompressoren.</li><li>- Voltstyrken må økes tilbake til påkrevd nivå</li></ul> Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E09      | Det er ikke kaldt nok i frysedelen | Sannsynlig etter lenger tids strømbrytning.              | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Still frysertemperaturen lavere eller still til Superfrys. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen.</li><li>2. Fjern de produktene som har tinet helt eller delvis i løpet av perioden med feil. De kan brukes innen en kort tidsperiode.</li><li>3. Ikke legg noen nye produkter i fryseren før den rette temperaturen er blitt nådd og feilen ikke lenger vises.</li></ol> Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker. |

| FEILTYPE | BETYDNING                         | ÅRSAK                                                                                            | TILTAK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10      | Kjøleskaprommet er ikke kaldt nok | <b>Sannsynlig etter:</b><br>- Lenger tids strømbrydd.<br>- det har stått varm mat i kjøleskapet. | 1. Still kjøleskaptemperaturen lavere eller still til Superkjøl. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen.<br>2. Hold området foran luftekanalhullene fritt, og unngå å sette mat nær sensoren.<br>Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker. |

| FEILTYPE | BETYDNING                    | ÅRSAK       | TILTAK                                                                                                                                                                                                        |
|----------|------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11      | Kjøleskaprommet er for kaldt | Forskjellig | 1. Sjekk om Superkjølmodus er aktivert<br>2. Reduser kjøleskaptemperaturen<br>3. Sjekk at området foran ventilene er fritt og ikke tildekket<br>Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker. |

Hvis du har problemer med **apparatet**, må du sjekke følgende før du kontakter kundeservice.

### Apparatet virker ikke

#### Sjekk om:

- Det er strøm
- Støpselet er koblet riktig til stikkkontakten
- Er sikringen til støpselet eller hovedsikringen gått?
- Det er feil på stikkkontakten. For å kontrollere dette kobles et annet fungerende apparat til samme kontakt.

### Kjøleskapets ytelse er dårlig

#### Sjekk om:

- Kjøleskapet er overbelastet
- Døren er korrekt lukket
- Det ikke er støv på kondensatoren
- Det er nok plass bak og på sidene.

### Apparatet lager for mye lyd

#### Normale lyder

#### Klikkelyd inntreffer:

- Under automatisk avriming.
- Når apparatet avkjøles eller varmes (grunnet utviding av apparatets materiale).

**Korte klikkelyder inntreffer:** Når termostaten slår kompressoren av/på.

**Motorstøy:** Denne lyden indikerer at kompressoren opererer normalt. Kompressoren kan lage mer støy en liten stund når den aktiveres for første gang.

#### Boblelyder og plask inntreffer:

Fra flyten av kjølemiddelet i rørene i systemet.

#### Lyd av strømmende vann inntreffer:

Grunnet vann som strømmer til dampbeholderen. Denne lyden er normal under avriming.

#### Luftblåsestøy inntreffer:

I noen modeller under normal drift av systemet på grunn av luftsirkulasjon.

### Kantene på apparatet som er i kontakt med dørhengslene er varme

Spesielt om sommeren (varme årstider) kan overflatene i kontakt med dørhengslene bli varmere under drift av kompressoren, dette er normalt.

## Det er ansamling av fuktighet i apparatet

### Sjekk om:

- Alle matvarer er pakket riktig. Beholdere må være tørre før de plasseres i apparatet.
- **Apparatets**dør åpnes ofte. Fuktighet fra rommet kommer inn i **apparatet** når dørene åpnes. Fuktigheten vil bygge seg opp raskere når du åpner dørene oftere, spesielt dersom luftfuktigheten i rommet er høy.

## Døren åpner eller lukker ikke skikkelig

### Sjekk om:

- Det er mat eller emballasje som hindrer døren i å lukke seg
- Hengslene på døren er ødelagt eller revnet
- **Apparatet** står på et jevnt underlag.
- Kompressoren kan kjøre høyt, eller støyen fra kompressoren/kjøleskapet kan øke på noen modeller under drift under visse forhold, slik at produktet kobles til for første gang, avhengig av endring i omgivelsestemperatur eller endring i bruken. Det er normalt; når kjøleskapet når den nødvendige temperaturen, reduseres støyen automatisk.

### Anbefalinger

- Hvis kjøleskapet er slått av eller tilkoblet, må du vente minst fem minutter før du kobler fra apparatet eller starter det på nytt for å hindre skade på kompressoren.
- Om du ikke bruker kjøleskapet på lang tid (f.eks. på sommerferie), plugg det ut. Vask kjøleskapet ditt i henhold til kapittelet «Rengjøring», og la døren stå åpen for å hindre fuktighet og lukt.
- Dersom problemet fortsetter etter at du har fulgt alle instruksjonene ovenfor, ta kontakt med nærmeste autoriserte servicesenter.
- Kjøleskapet du har kjøpt er designet kun for bruk i hjemmet. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Dersom forbrukeren bruker apparatet på en måte som ikke er i samsvar med disse funksjonene, legger vi vekt på at produsenten og forhandleren ikke

skal være ansvarlige for eventuelle reparasjoner og feil innenfor garantiperioden.

## 8 TIPS FOR Å SPARE ENERGI

1. Installer apparatet i et kjølig, godt ventilert rom, men ikke i direkte sollys, og ikke rett ved en varmekilde (som radiator eller ovn), ellers bør en isolerende plate brukes.
2. La varm mat og drikke kjøles ned før de plasseres i apparatet.
3. Plasser mat som skal tines i kjøleskapdelen hvis mulig. Den lave temperaturen til den frosne maten vil hjelpe til å kjøle ned kjølekammeret når den tiner. Dette vil spare energi. Frossen mat som tines utenfor apparatet resulterer i tapt energi.
4. Drikke eller andre væsker bør tildekkes når de er i apparatet. Hvis de ikke tildekkes, vil fuktigheten i apparatet øke, og apparatet vil derved bruke mer energi. Tildekking av drikke og andre væsker hjelper med å bevare smak og lukt.
5. Unngå å ha dørene åpne over lenger tid, og åpne dørene for hyppig, ellers vil varm luft komme inn i kjøleskapet og føre til at kompressoren slår seg på unødvendig ofte.
6. Hold dekslene på de ulike kamrene lukket (grønnsaksskuff, kjøledel osv.).
7. Dørpakningen må være ren og bøyeelig. Bytt ut pakningen ved slitasje.

## 9 TEKNISK DATA

Den tekniske informasjonen kan finnes på typeskiltet på innsiden av apparatet og på energimerket.

QR-koden på energimerket levert med apparatet viser til en nettløse til informasjon om apparatets ytelse i EU EPREL-databasen.

Lagre energimerket sammen med brukermanualen og alle andre dokumenter apparatet ble levert med.

Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL via lenken <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet og produktnummeret du finner på apparatets typeskilt.

Se lenken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detaljert informasjon om energimerket.

## 10 INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT

Installasjon og forberedelse av apparatet for EcoDesign-verifisering skal skje i samsvar med EN 62552. Krav til ventilasjon, dimensjoner med anbefalte minsteavstander og åpning bak skal være som beskrevet i denne bruksanvisningens DEL 2. Ta kontakt med produsenten for ytterligere informasjon, inkludert lasteplaner.

## 11 KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du tar kontakt med vårt autoriserte servicesenter, påse at du har følgende informasjon tilgjengelig: Modell, serienummer.

Informasjonen kan finnes på typeskiltet.

Du finner klassifiseringsetiketten i kjølesonen på venstre nedre side .

De originale reservedelene til noen spesifikke komponenter er tilgjengelige i minst 7 eller 10 år, basert på komponenttypen, fra markedsføring av den siste enheten i modellen.

Besøk nettsiden vår  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

### Tack för att du valt denna produkt.

Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner avseende drift och underhåll av din apparat.

Var god och läs den här bruksanvisningen innan du använder din apparat och behåll den här boken för framtida referens.

| Ikon                                                                               | Typ                            | Betydelse                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | <b>VARNING</b>                 | Risk för allvarlig skada eller dödsfall           |
|  | <b>RISK FÖR ELEKTRISK STÖT</b> | Risk för farlig spänning                          |
|  | <b>BRAND</b>                   | <b>Varning:</b> Brandfara / brandfarligt material |
|  | <b>FÖRSIKTIGHET</b>            | Fara för person- eller egendomsskada              |
|  | <b>VIKTIGT / OBSERVERA</b>     | Korrekt drift av systemet                         |

# INNEHÅLL

|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1 SÄKERHETSANVISNINGAR.....</b>                          | <b>78</b>  |
| 1.1 Allmänna säkerhetsvarningar .....                       | 78         |
| 1.2 Installationsvarningar.....                             | 82         |
| 1.3 Vid användning.....                                     | 82         |
| <b>2 BESKRIVNING AV APPARATEN .....</b>                     | <b>84</b>  |
| <b>3 ANVÄNDA APPARATEN .....</b>                            | <b>84</b>  |
| 3.1 Information om nya generationens kylningsteknik.....    | 84         |
| 3.2 Display och kontrollpanel.....                          | 85         |
| 3.3 Använda kylan/frysen .....                              | 85         |
| 3.3.1 Superfrysningssläge.....                              | 85         |
| 3.3.2 Superkylningssläge .....                              | 85         |
| 3.3.3 Ekonomisläge.....                                     | 86         |
| 3.3.4 Semesterläge .....                                    | 86         |
| 3.3.5 Drick kallt läge .....                                | 86         |
| 3.3.6 Skärmsläckarläge .....                                | 87         |
| 3.4 Temperaturinställningar .....                           | 87         |
| 3.4.1 Frysens temperaturinställningar .....                 | 87         |
| 3.4.2 Kylens temperaturinställningar .....                  | 87         |
| 3.4.3 Standbyläge.....                                      | 88         |
| 3.4.4 Larmfunktion för öppen dörr .....                     | 88         |
| 3.5 Temperaturinställningsvarningar.....                    | 88         |
| 3.6 Temperaturindikator.....                                | 89         |
| 3.7 Tillbehör .....                                         | 90         |
| 3.7.1 Isfack ( <i>i vissa modeller</i> ).....               | 90         |
| 3.7.2 Flaskhållaren ( <i>I vissa modeller</i> ).....        | 90         |
| 3.7.3 Kyllåda ( <i>hos vissa modeller</i> ).....            | 90         |
| 3.7.4 Färskhetsratt ( <i>I vissa modeller</i> ) .....       | 91         |
| 3.7.5 Justerbar dörrhylla ( <i>I vissa modeller</i> ) ..... | 91         |
| <b>4 LIVSMEDELSFÖRVARING .....</b>                          | <b>91</b>  |
| 4.1 Kylskåpsutrymmet .....                                  | 91         |
| 4.2 Frysack .....                                           | 92         |
| <b>5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL .....</b>                      | <b>95</b>  |
| 5.1 Avfrostning.....                                        | 95         |
| <b>6 TRANSPORT OCH FLYTTNING.....</b>                       | <b>96</b>  |
| 6.1 Transport och byte av installationsplats .....          | 96         |
| <b>7 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING .....</b>    | <b>97</b>  |
| <b>8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI.....</b>                     | <b>99</b>  |
| <b>9 TEKNISKA DATA .....</b>                                | <b>100</b> |
| <b>10 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT .....</b>                | <b>100</b> |
| <b>11 KUNDVÅRD OCH SERVICE .....</b>                        | <b>100</b> |

# 1 SÄKERHETSANVISNINGAR

## 1.1 Allmänna säkerhetsvarningar

**Läs denna bruksanvisning noggrant.**

**⚠️ WARNING!** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

**⚠️ WARNING!** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

**⚠️ WARNING!** Använd inte elektriska apparater inne i förvaring av livsmedel fack i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

**⚠️ WARNING!** Skada inte kylkretsen.

**⚠️ WARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

**⚠️ WARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

**⚠️ WARNING!** För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.

**⚠️** Om din apparat använder R600a som köldmedium (denna information finns på kylskåpets etikett) du bör vara försiktig vid transport och installation för att förhindra att apparatens kylningsdelar skadas. R600a är en miljövänlig gas och naturgas, men den är explosiv. I händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta

ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventiler rummet där apparaten är placerad, några minuter.

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom:
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
  - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
  - bed and breakfast-bostäder
  - catering och liknande icke-butiksapplikationer.
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och

förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara personer kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara personer förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker eller en kvalificerad fackman, för att undvika alla eventuella risker.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

## **För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:**

- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfrysad mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

## 1.2 Installationsvarningar

Innan du använder kylskåpet/frysaren för första gången, var uppmärksam på följande punkter:

- Driftspänningen för kylskåpet/frysaren är 220-240 V vid 50 Hz.
- Kontakten måste vara tillgänglig efter installationen.
- Kylskåpet/frysaren kan ha en lukt vid användning för första gången. Detta är normalt och lukten försvinner i takt med att kylskåpet/frysaren börjar svalna.
- Innan du ansluter kylskåpet/frysaren, se till att informationen på typskylten (spänning och ansluten belastning) överensstämmer med strömförsörjningen. Vid eventuell osäkerhet, kontakta en kvalificerad elektriker.
- Sätt i kontakten i ett uttag med effektiv jordning. Om uttaget inte har någon jordkontakt eller kontakten inte matchar, rekommenderar vi att du konsulterar en kvalificerad elektriker för hjälp.
- Apparaten måste anslutas med ett korrekt installerat säkrat uttag. Strömförsörjningen (AC) och spänningen vid arbetspunkten måste stämma överens med informationen på apparatens typskylt (typskylten finns på insidan till vänster om apparaten).
- Vi accepterar inte ansvar för eventuella skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kylskåpet/frysaren på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Kylskåpet/frysaren får aldrig användas utomhus eller utsättas för regn.
- Apparaten måste vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmekällor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- När kylskåpet/frysaren är placerad intill en djupfrys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Täck inte kylskåpet/frysaren eller dess övre del med spets. Detta påverkar kylskåpet/frysens prestanda.

- Fritt utrymme på minst 100 mm krävs ovanför apparaten. Placera ingenting ovanpå apparaten.
- Placera inte tunga föremål på apparaten.
- Rengör apparaten noggrant innan användning (se Rengöring och underhåll).
- Torka av alla delar med en lösning av varmt vatten och en tesked natriumbikarbonat innan du använder kylskåpet/frysaren. Skölj sedan med rent vatten och torka. Sätt tillbaka alla delar i kylskåpet/frysaren efter rengöring.
- Installationsproceduren i en köksenhet finns i installationshandboken. Denna produkt är endast avsedd att användas i ordentliga köksenheter.

## 1.3 Vid användning

- Anslut inte kylskåpet/frysaren till elnätet med en förlängningskabel.
- Använd inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.
- Använd inte en adapter.
- Denna apparat är konstruerad för användning av vuxna. Låt inte barn leka med apparaten eller hänga på dörren.
- Rör aldrig vid nätsladden/kontakten med våta händer. Detta kan orsaka kortslutning eller elstötar.
- Placera inte glasflaskor eller burkar i isfacket eftersom de spricker när innehållet fryser.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i din kyl. Placera drycker med hög alkoholhalt vertikalt i kylskåpet och se till att locken är tätt stängda.
- Vidrör inte isen från isfacket efter att ha avlägsnat den. Is kan orsaka frostsador och/eller skärsår.
- Vidrör inte frusen mat med våta händer. Åt inte glass eller isbitar omedelbart efter att de har tagits ut från isfacket.
- Återfrys inte upptinade frysta livsmedel. Detta kan orsaka hälsoproblem, såsom

matförgiftning.

### Kylskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kylskåp eller frys har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn kan bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Var därför observant så att du inte skadar miljön när du kasserar dina gamla kylskåp.

### CE-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed att våra produkter uppfyller de tillämpliga europeiska direktiven, besluten och förordningarna och de krav som anges i de refererade standarderna.

### Kassering av din gamla apparat

Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den överlämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kan orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta din lokala kommun, din hushållsavfallstjänst eller butiken där du köpte produkten.



### Förpackningar och miljön

Förpackningsmaterial skyddar din maskin från skador som kan uppstå under transport.

Förpackningsmaterialen är miljövänliga eftersom de är återvinningsbara. Användningen av återvunnet material minskar förbrukningen av råvaror och minskar därför avfallsproduktionen.



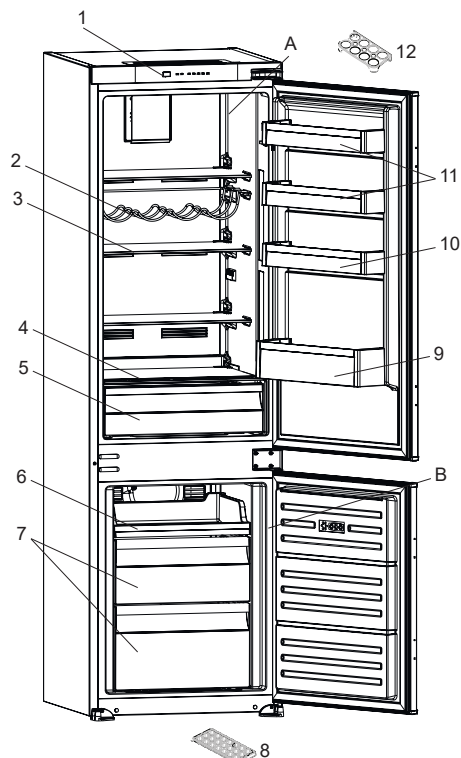
### Observera:

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten.

Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.

- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas för hemmabruk och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för eventuella förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den är endast lämplig för att kyla/förvara livsmedel. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag ansvarar inte för eventuella förluster till följd av olämplig användning av apparaten.

## 2 BESKRIVNING AV APPARATEN



 Denna presentation är endast information om apparatens olika delar. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

### A) Kylfack

### B) Frysack

- 1) Kontrollpanel
- 2) Turbofläkt\*
- 3) Kylskåpshyllor
- 4) Skydd för grönsakslådan
- 5) Grönsakshylla
- 6) Frysens övre lucka/lådor
- 7) Frysens lådor
- 8) Isbricka
- 9) Flaskhylla
- 10) Justerbar dörrhylla\*/dörrhylla
- 11) Dörrhylla
- 12) Ägghållare

\* På vissa modeller

## Allmänna anmärkningar:

### Fack för färsk mat (kyl):

Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna i apparatens nedre del, och hyllorna jämnt fördelade, placering av dörrfack påverkar inte energiförbrukningen.

### Frysack (frys):

Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna och facken i lagerposition.

## 3 ANVÄNDA APPARATEN

### 3.1 Information om nya generationens kylningsteknik

Kylskåp med den nya generationens kylteknik har ett annat operativsystem än statiska kylskåp. Andra (statiska) kylskåp kan drabbas av uppbyggnad av is i frysdelen på grund av dörröppningar och fuktighet i maten. I sådana kylskåp krävs regelbunden avfrostning, avstängning av kylskåpet, fryst mat måste flyttas till lämplig behållare och isen som har bildats i frysdelen måste tas bort.

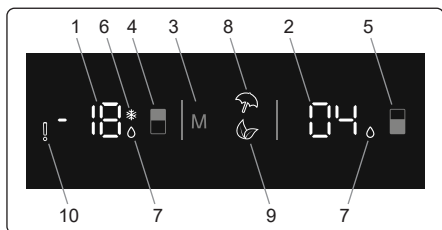
I kylskåp med den nya generationens kylteknik blåser en fläkt torr, kall luft jämnt fördelad genom hela kylskåpet och frysdelar. Den kalla luften kyler maten jämnt och enhetligt, vilket förhindrar uppbyggnad av fukt och is.

I kylskåpsutrymmet kyla luft, blåst av fläkten högst upp i kylskåpsdelen, medan den passerar genom mellanrummet bakom luftkanalen. Samtidigt sprider luften som blåses ut genom hålen i luftkanalen, jämn kall luft genom kylskåpsutrymmet.

Det finns ingen luftpassage mellan frys- och kylskåpsutrymmet, vilket förhindrar blandningen av odörer.

Som ett resultat ger ditt kylskåp, med den nya generationens teknik, lätt användning tillsammans med en väldig volym och estetiskt utseende.

### 3.2 Display och kontrollpanel



#### Använda kontrollpanelen

1. Frysens värdeinställningsskärm
2. Kylens värdeinställningsskärm
3. Lägesknapp. Den aktiverar lägena (ekonomi, semester...) som kan aktiveras om så önskas.
4. Frysinställningsknapp. Gör att det inställda värdet på frysen kan ändras och superfrysläget kan aktiveras, om så önskas. Frysen kan ställas in på -16, -18, -20, -22, eller -24 °C.
5. Kylinställningsknapp. Gör att det inställda värdet på kylan kan ändras och superkylningsläge kan aktiveras om så önskas. Kylan kan ställas in på 8, 6, 5, 4 eller 2 °C.
6. Superfrysningssymbol
7. Superkylningssymbol
8. Semesterlägessymbol
9. Ekonomilägessymbol
10. Larmsymbol.

### 3.3 Använda kylan/frysen

#### Om din produkt har belysning

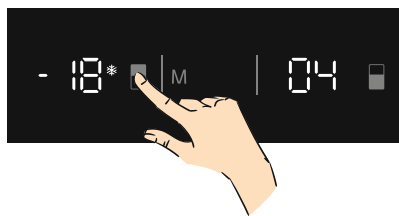
- När produkten ansluts för första gången kan interiörens lampor tändas 1 minut sent på grund av öppningstester.

#### 3.3.1 Superfrysningssläge

##### Ändamål

- Fryser in en stor mängd mat som inte får plats på hyllan för snabbfrysning.
- Fryser in tillagade livsmedel.
- För att frysa mat snabbare.
- För att lagra färsk mat och grönsaker.

##### Hur ska det användas?



Tryck på frysinställningsknappen. Frysningssymbolen syns på skärmen. Ringklockan ljuder pip pip. Läget är då inställt.

#### I detta läge gäller följande:

- Temperaturen av kylan och superkylningsläget kan justeras. I så fall fortsätter superfrysningssläget.
- Ekonomi- och semesterläget kan inte väljas.
- Superfrysningssläget kan avbrytas med samma funktion.

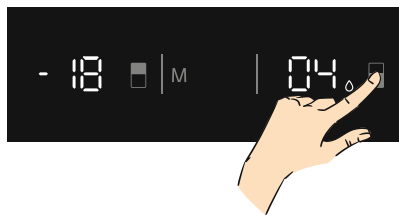
**Observera:** Detta alternativ ska slås på 24 timmar innan den fräska maten placeras i frysen. Efter 54 timmar återgår det till det normala inställda värdet.

#### 3.3.2 Superkylningssläge

##### Ändamål

- Används när en stor mängd livsmedel ska kylas ned och lagras i kylskåpsdelen.
- För snabb kylning av drycker.

##### Hur används det?



Tryck på kylningsinställningsknappen tills superkylningssymbolen syns på skärmen. Ringklockan ljuder pip pip. Läget är då inställt.

#### I detta läge gäller följande:

- Temperaturen av kylan och superkylningsläget kan justeras. I så fall fortsätter superkylningssläget.
- Ekonomi- och semesterläget kan inte väljas.

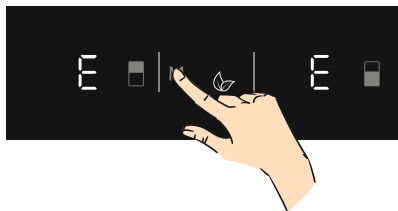
- Superkylningläget kan avbrytas med samma funktion.

### 3.3.3 Ekonomiläge

## Ändamål

Sparar energi. Om enheten inte används så ofta (dvs. dörren öppnas sällan) eller när du inte är hemma, t.ex. under semestern, kan ekonomiprogrammet användas för att spara energi samtidigt som temperaturen hålls på optimal nivå.

### Hur används det?



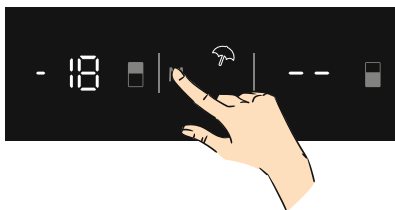
- Tryck på "lägesknappen" tills eco-symbolen visas.
- Om ingen knapp trycks in under 1 sekund Läget är då inställt. Ekonomisymbolen blinkar 3 gånger. När läget är inställt ljuder ringklockan pip pip.
- Frys- och kyltemperatursegmentena visar "E".
- Ekonomisymbolen och "E" visas tills läget avbryts.

**I detta läge gäller följande:**

- Frysan kan justeras. När ekonomiläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Kylen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Superfrysningsläget och superkylningsläget kan väljas. Ekonomiläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Semesterläget kan väljas efter avbrytning av ekonomiläget. Då är det valda läget aktiverat.
- För att avbryta behöver du bara trycka på lägeknappen.

### 3.3.4 Semesterläge

## Hur används det?



- Tryck på "lägesknappen" tills semestersymbolen visas.
- Om ingen knapp trycks in under 1 sekund Läget är då inställt. Semestersymbolen blinkar 3 gånger. När läget är inställt ljuder ringklockan pip pip.
- Kylningstemperaturens segment visar då "--".
- Semestersymbolen och "--" visas tills läget avbrvts.

**I detta läge gäller följande:**

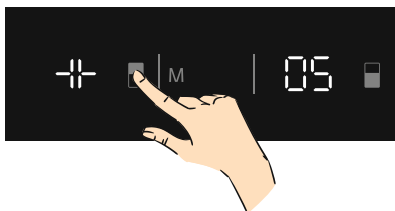
- Frysaren kan justeras. När semesterläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Kylen kan justeras. När semesterläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Superfrysningsläget och superkylningsläget kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Ekonomiläget kan väljas efter avbrytning av semesterläget. Då är det valda läget aktiverat.
- För att avbryta behöver du bara trycka på lägeknappen.

### 3.3.5 Drick kallt läge

## Ändamål

Läget används för att kyla drycker inom en inställd tid.

### Hur används det?



- Tryck på frysningssknappen i 3 sekunder.

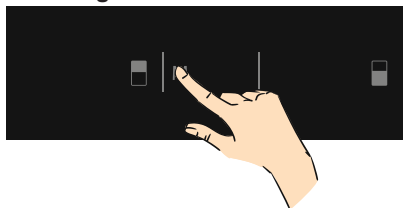
- Specialanimering startar på frysinställningsvärdeskrämen och 05 blinkar på kylningsinställningsvärdeskrämen.
- Tryck på kylningsknappen för att ställa in tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuter).
- När du väljer tiden blinkar siffrorna 3 gånger i skärmen och ringklockan ljuder pip pip.
- Om ingen knapp är påtryckt inom 2 sekunder blir tiden inställd.
- Nedräkningen startar från den inställda tiden minut för minut.
- Återstående tid blinkar på skärmen.
- För att avbryta detta läge, tryck på frysinställningsknappen i 3 sekunder.

### 3.3.6 Skärmsläckarläge

#### Ändamål

Det här läget sparar energi genom att all belysning på kontrollpanelen stängs av när panelen inte används.

#### Användning



- Skärmsläckarläget aktiveras automatiskt efter 30 sekunder.
- Om du trycker på en knapp när kontrollpanelens belysning är avstängd visas apparatens aktuella inställningar på skärmen så att du kan göra ändringar om du vill.
- Om du inte avbryter skärmsläckarläget eller trycker på en knapp inom 30 sekunder förblir kontrollpanelen avstängd.

#### Inaktivera skärmsläckarläget

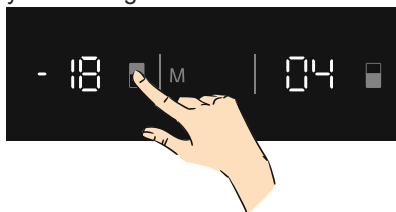
- När du vill avbryta skärmsläckarläget måste du först trycka på en knapp för att aktivera knapparna och sedan hålla lägesknappen intryckt i 3 sekunder.
- Om du vill aktivera skärmsläckarläget håller du lägesknappen intryckt i

3 sekunder.

## 3.4 Temperaturinställningar

### 3.4.1 Frysens temperaturinställningar

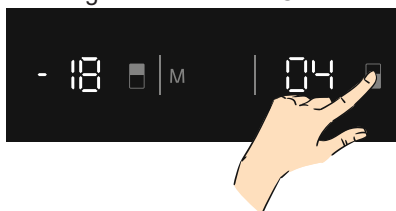
- Startvärdet för temperatur för frysinställningsindikatorn är -18 °C.



- Tryck en gång på frysinställningsknappen.
- När du först trycker på denna knapp, visas det sista inställda värdet på skärmen.
- Varje gång du trycker på denna knapp kommer en lägre temperatur att ställas in (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, superfrysning).
- När du trycker på frysens inställningsknapp tills superfrysningssymbolen visas, och om du inte trycker på någon annan knapp inom 1 sekund, blinkar superfrysningssymbolen.
- Om du fortsätter trycka på den startar den igen från -16 °C.
- Temperaturvärdet som väljs innan semesterläget, superfrysningssläget, superkylningssläget eller ekonomiläget aktiveras förblir detsamma när läget är över eller avbryts. Apparaten fortsätter att fungera med samma temperaturvärde.

### 3.4.2 Kylens temperaturinställningar

- Startvärdet för temperatur för kylens inställningsindikator är +4 °C.



- Tryck på kyl-knappen en gång.

- När du först trycker på denna knapp, visas det sista värdet på kylens inställningsindikator.
- Varje gång du trycker på denna knapp kommer en lägre temperatur att ställas in. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, superkylning)
- När du trycker på kylens inställningsknapp tills superkylningssymbolen visas, och om du inte trycker på någon annan knapp inom 1 sekund blinkar superkylningssymbolen.
- Om du fortsätter trycka på knappen startar den igen från +8 °C.
- Temperaturvärdet som väljs innan semesterläget, superfrysningsläget, superkylningsläget eller ekonomiläget aktiveras förblir detsamma när läget är över eller avbryts. Apparaten fortsätter att fungera med samma temperaturvärde.

### Rekommenderade inställningar för frys- och kylfackstemperatur

| Frysack                             | Kylfack | Anmärkningar                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                              | 4 °C    | För regelbunden användning och bästa prestanda.                                                                                                                                  |
| -20 °C, -22 °C eller -24 °C         | 4 °C    | Rekommenderas då omgivningstemperaturen överstiger 30 °C.                                                                                                                        |
| SF                                  | 4 °C    | Måste användas när du vill frysa mat på kort tid.                                                                                                                                |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C | 2 °C    | Dessa temperaturinställningar måste användas när den omgivande temperaturen är hög eller om du tror att kylskåpet inte är tillräckligt kallt på grund av att dörren öppnas ofta. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C | SC      | Måste användas när kylskåpet är överbelastat med mat eller när det finns mat som måste kylas omedelbart.                                                                         |

**OBS!**Vissa inbyggda apparater kan ha standbyläge.

### 3.4.3 Standbyläge

#### Ändamål

Detta läge kan användas för att spara energi när du reser på semester.

Hur används det?

\*Välj inställningsvärdet "8".

\*Tryck på läges- och kylarinställningsknappen i 5 sekunder.

\*Displayen kommer visa "St" "bY" på skärmen.

#### I detta läge gäller följande:

I standbyläge kommer alla komponenter inaktiveras.

Om du trycker på displayknappen kommer displayen att visa "St" "bY" på skärmen för att visa standby-läge är aktivt.

För att avbryta - tryck på läges- och kylarinställningsknappen i 5 sekunder.

När läget är inaktiverat kanske en larmkod tänds på displayen eftersom produkten kanske inte är sval nog. Felkoden stängs av när produkten når normal temperatur.

### 3.4.4 Larmfunktion för öppen dörr

Om dörren till kylskåpet är öppen i över 2 minuter kommer apparaten att pipa.

### 3.5 Temperaturinställningsvarningar

- Din apparat är avsett att fungera i omgivningstemperaturintervallen som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges på informationsetiketten. Det rekommenderas inte att kylskåpet drivs i miljöer som ligger utanför de angivna temperaturintervallen. Detta minskar kylningseffektiviteten hos apparaten.
- Temperaturjusteringar ska göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet samt omgivningstemperaturen där apparaten är.
- När apparaten först slås på, låt den gå i 24 timmar för att nå drifttemperaturen. Öppna inte dörren under den här tiden och förvara inte en stor mängd mat.
- En 5 minuters fördröjningsfunktion används för att förhindra skada på

apparatens kompressor vid anslutning eller bortkoppling av huvudström, eller när ett strömavbrott uppstår. Din apparat börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.

### Klimatklass och betydelse:

**T (tropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C.

**ST (subtropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C.

**N (tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C.

**SN (utökad tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10 °C till 32 °C.

### Viktiga installationsanvisningar

Denna apparat är konstruerad för att arbeta under svåra klimatförhållanden och är utrustad med "frys-sköld"-teknik som säkerställer att frysta livsmedel i frysen inte tinas även om omgivningstemperaturen blir så låg som -15 °C. Så du kan installera din apparat utan att oroa dig för att frysta livsmedel i frysen förstörs. När den omgivande temperaturen återgått till den normala kan apparaten användas som normalt.

### 3.6 Temperaturindikator

För att hjälpa dig att bättre ställa in ditt kylskåp har vi utrustat det med en temperaturindikator placerad i det kallaste området.

För att bättre förvara mat i kylskåpet, speciellt i det kallaste området; ska du se till att meddelandet "OK" visas på temperaturindikatorn. Om « OK » inte visas innebär det att temperaturen inte har ställts in rätt.

Det kan vara svårt att se indikatorn.



Se till att den är riktigt belyst. Varje gång temperaturinställningen ändras ska du vänta tills temperaturen i apparaten stabiliseras innan du fortsätter, vid behov med en ny temperaturinställning. Byt placeringen av temperaturinställningsenheten progressivt och vänta minst 12 timmar innan du påbörjar en ny kontroll och potentiell ändring.



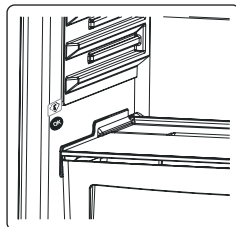
**OBSERVERA** Efter upprepade öppningar (eller förlängd öppning) av dörren eller efter att färsk mat har placerats i apparaten är det normalt att indikationen "OK" inte visas i temperaturinställningsindikatorn. Om det finns en onormal uppbyggnad av iskristaller (nedre vägg i apparaten) i kylskåpsutrymmet, förångare (överbelastad apparat, hög lufttemperatur, frekventa dörröppningar) placerar du temperaturinställningsenheten på en lägre plats tills kompressorns avslagsperioder uppnås igen.

### Förvara mat i kylskåpets kallaste område.



Din mat blir bättre förvarad om du placerar den i det mest lämpade kylningsområdet. Det kallaste området är alldeles ovanför grönsakshyllan.

Den följande symbolen indikerar det kallaste området i kylskåpet.



För att vara säker att ha en låg temperatur i det här området ska du se till att hyllan är placerad i nivå med den här symbolen, som visas i illustrationen.

Den övre gränsen av det kallaste området indikerar av klistermärkets nedre sida (pilhuvudet). Det kallaste området på den övre hyllan måste vara i nivå med pilhuvudet. Det kallaste området är under den här nivån.

Eftersom dessa hyllor är flyttbara ska du se till att de alltid är på samma nivå med dessa

zongränserna beskrivna på klistermärkena i det här området.

### **Turbofläkten (om tillgänglig)**

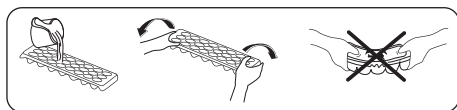
Blockera inte luftinlopp och utloppsöppningar vid förvaring av mat, eftersom luftcirkulationen levererad av turbofläkten försämras.

## **3.7 Tillbehör**

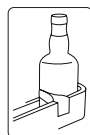
***Bilder och textbeskrivningar i avsnittet tillbehör kan variera i enlighet med modellen av din apparat.***

### **3.7.1 Isfack (i vissa modeller)**

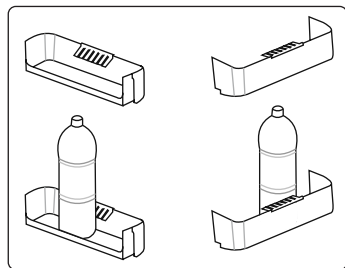
- Fyll isfacket med vatten och placera det i frysfacket.
- Efter att vattnet helt har frysts kan du vända på brickan, som det visas nedan, för att få ut iskuberna.



### **3.7.2 Flaskhållaren (i vissa modeller)**

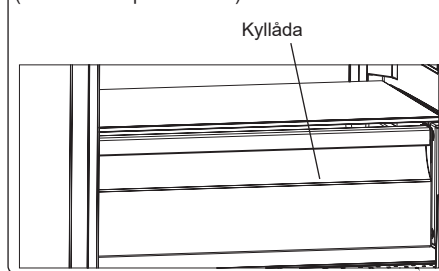


Använd flaskhållaren för att hindra flaskor från att glida eller falla omkull.



### **3.7.3 Kyllåda (hos vissa modeller)**

(Bilderna är representativa)



Om du förvarar mat i kylfacket istället för frysfacket eller kylan, kan maten hålla sin fräschör och smak längre, och behålla sitt fräscha utseende. När kylbrickan blir smutsig kan du ta ut den och diska av med vatten.

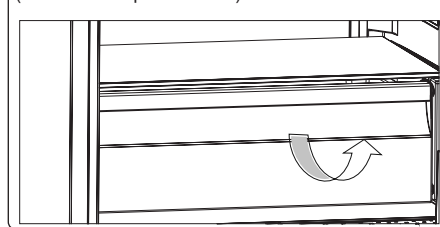
(Vatten fryser vid 0 °C, men mat som innehåller salt eller socker fryser vid lägre temperaturer än så.)

Kylfacket används vanligtvis för att lagra livsmedel som rå fisk, lätt inlagd mat, ris och så vidare.

**⚠ Lägg inte mat du vill frysa eller isbrickor (för att göra is) i kylfacket.**

**För att ta bort kyllåda:**

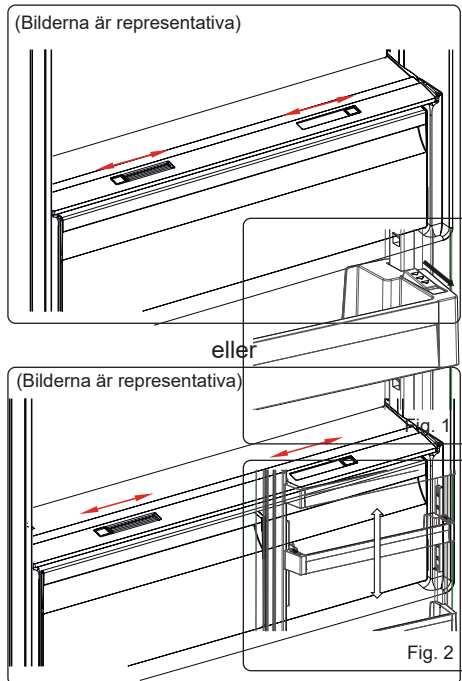
(Bilderna är representativa)



- Dra kylningshyllan mot dig genom att låta den glida på skenorna.
- Dra upp kylningshyllan från skenan och ta ut den från kylan.

### 3.7.4 Färskhetsratt (I vissa modeller)

(Bilderna är representativa)



Om grönsakslådan är helt full bör färskhetsratten som finns på framsidan av grönsakslådan öppnas. Detta gör att luften och luftfuktigheten i grönsakslådan kan kontrolleras för att öka livslängden på maten där.

Ratten, placerad bakom hyllan, måste öppnas om det finns kondens på glashyllan.

### 3.7.5 Justerbar dörrhylla (I vissa modeller)

För att få de lagerutrymmen som behövs går det att göra sex olika höjdjusteringar med justerbar dörrhylla.

För att ändra position på den justerbara dörrhyllan:

Håll i botten på dörrhyllan och dra knapparna på sidan av hyllan i pilens riktning. (Fig. 1)

Placera dörrhyllan på den höjd du vill genom att flytta den upp och ner. När du har fått den önskade positionen för dörrhyllan släpper du knapparna på sidan (Fig.2). Innan du frigör själva dörren för du upp och ner för att se till att dörrhyllan sitter som den ska.



**Observera:** Innan du flyttar en fullastad dörrhylla måste du hålla i hyllan genom att stödja dess botten. Annars kan dörrhyllan falla av spåren på grund av tyngden. Det kan leda till skada på dörrhyllan eller hyllspåren.

## 4 LIVSMEDELSFÖRVARING

### 4.1 Kylskåpsutrymmet

- För att minska fukt och undvika det påföljande bildandet av frost bör du alltid förvara vätskor i täta behållare i kylskåpet. Frost tenderar att koncentrera sig på de kallaste delarna av vätskan som förångas och med tiden kommer apparaten behöva mer frekvent avfrostning.
- Kokta rätter måste förbli täckta när de placeras i kylskåpet. Placera inte varma rätter i kylskåpet. Placera dem när de är kalla, annars kommer temperaturen/ fuktigheten inuti kylskåpet kommer att stiga och reducera kylskåpets effektivitet.
- Se till att inga föremål är i direktkontakt med apparatens bakre vägg, eftersom frost kommer att utvecklas och förpackningen kommer att fastna. Öppna inte kylskåpsdörren ofta.

- Vi rekommenderar att kött och ren fisk förpackas löst och förvaras på glashyllan strax ovanför grönsakslådan där luften är svalare, eftersom detta ger de bästa förvaringsförhållandena.
- Förvara lösa frukt- och grönsaksprodukter i grönsakslådorna.
- Att lagra frukt och grönsaker separat hjälper till att förhindra att etlenkänsliga grönsaker (gröna blad, broccoli, morot, etc.) påverkas frukter som frigör eten (banan, persika, aprikos, fikon etc.).
- Lagg inte in våta grönsaker i kylan.
- Lagringstiden för livsmedel beror på den ursprungliga kvaliteten på maten och en oavbruten kylcykel innan kylförvaringen.
- Vatten som läcker från kött kan förorena andra produkter i kylan. Du bör förpacka köttprodukter och rengöra eventuella läckage på hyllorna.
- Placera inte mat i luftflödespassagen.
- Konsumera förpackade livsmedel innan rekommenderat utgångsdatum.

Låt inte mat komma i kontakt med temperatursensorn, som är placerad i kylskåpsutrymmet för att hålla utrymmet vid optimal temperatur.

- För normala arbetsförhållanden räcker det att justera temperaturen i kylskåpet till +4° C.
- Kylfackets temperatur bör ligga i intervallet 0-8 °C, färska livsmedel under 0 °C fryser och ruttnar, bakteriebelastningen ökar över 8 °C och livsmedel förstörs.
- Lagg inte varm mat i kylan omedelbart, låt den svalna utanför. Varm livsmedel ökar temperaturen i ditt kylskåp och orsakar matförgiftning och onödigt förstörande av maten.
- Kött, fisk etc. bör förvaras i kylfacket och grönsaksfacket föredras för grönsaker (i förekommande fall).
- För att förhindra korskontaminering ska inte köttprodukter lagras tillsammans med frukt och grönsaker.
- Livsmedel bör placeras i kylan i slutna behållare eller täckas för att förhindra fukt och lukt.

Tabellen nedan är en snabbguide för att visa dig det mest effektiva sättet att lagra de viktigaste livsmedelsgrupperna i kylskåpet.

| Mat                                                   | Maximal lagringstid                                          | Hur och var lagring bör ske                                                   |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Grönsaker och frukt</b>                            | 1 vecka                                                      | Grönsakslåda                                                                  |
| <b>Kött och fisk</b>                                  | 2 - 3 dagar                                                  | Slå in i plastfolie, påsar eller i en köttbehållare och förvara på glashyllan |
| <b>Färsk ost</b>                                      | 3 - 4 dagar                                                  | På den indikerade dörrhyllan                                                  |
| <b>Smör och margarin</b>                              | 1 vecka                                                      | På den indikerade dörrhyllan                                                  |
| <b>Buteljerade produkter, t.ex. mjölk och yoghurt</b> | Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren | På den avsedda dörrhyllan                                                     |
| <b>Ägg</b>                                            | 1 månad                                                      | På den avsedda ägghyllan                                                      |
| <b>Lagad mat</b>                                      | 2 dagar                                                      | Alla kylhyllor                                                                |

#### OBSERVERA:



Potatis, lök och vitlök bör inte förvaras i kylskåpet.

#### 4.2 Frysack

- Frysaren används för att lagra fryst mat, frysa färsk mat och göra iskuber.
- Mat i vätskeform skall frysas i plastkoppar och annan mat skall frysas i plastfolie eller plastpåsar. För att frysa färsk mat: linda in och förpacka färsk mat ordentligt, dvs. förpackningen skall vara lufttät och inte läcka. Speciella fryspåsar, aluminiumfolie (kraftig, vid tvekan dubbelt), polyetenpåsar och plastbehållare är idealiska.
- Lagra inte färsk eller varm mat bredvid frusen mat eftersom det kan tina den frusna maten.
- Innan du fryser in färsk mat delar du upp den i portioner som kan konsumeras i en sittning.
- Konsumera tinad fryst mat inom en kort tidsperiod efter avfrostning.
- Följ alltid tillverkarens instruktioner om matförpackning när du lagrar fryst mat. Om det inte finns någon information på

förpackningen ska maten lagras max 3 månader från inköpsdatum.

- När du köper fryst mat ska du se till att den har frysts in på rätt sätt och att förpackningen är oskadad.
- Fryst mat skall transporteras i lämpliga behållare och placeras i frysen så fort som möjligt.
- Köp inte fryst mat om förpackningen visar tecken på fukt och onormal uppsvällning. Det är sannolikt att den har lagrats vid en opassande temperatur och att innehållet har försämrats.
- Lagringstiden för frusen mat beror på rumstemperatur, termostatinställningar, hur ofta dörren har öppnats, vilken typ av mat och den tid det tog att transportera produkten från affären till hemmet. Följ alltid anvisningarna som är tryckta på förpackningen och överskrid aldrig den angivna maximala förvaringslängden.
- Om frysdörren har lämnats öppen en längre tid eller inte stängts riktigt bildas frost som kan hindra effektiv luftcirkulation. För att åtgärda det drar du ur frysen och väntar på att den ska avfrosta. Rengör frysen så fort den är halt avfrostad.
- Frysvolymen angiven på etiketten är volymen utan korgar, skydd osv.
- Återfrys inte tinad mat. Det kan innebära en hälsofara eftersom det kan orsaka problem, som exempelvis matförgiftning.

**Observera:** Om du försöker att öppna frysdörren omedelbart efter att ha stängt den märker du att den inte kan öppnas lätt. Detta är normalt. Så fort jämvikt har uppnåtts kommer dörren att öppnas lätt.

- Använd snabbinfrysningshyllan för att frysa tillagad mat (och all annan mat som behöver frysas in snabbt) snabbare tack vare fryshyllans större fryskapacitet. Snabbinfrysningshyllan är den **övre hyllan** i frysutrymmet.



Tabellen nedan är en snabbguide för att visa dig det mest effektiva sättet att lagra de viktigaste livsmedelsgrupperna i frysfacket.

| Kött och fisk                                                                                                                                                                                                            | Förberedning                                                                                                        | Maximal lagringstid (månader) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Nötkött                                                                                                                                                                                                                  | Linda in i folie                                                                                                    | 6 - 8                         |
| Lammkött                                                                                                                                                                                                                 | Linda in i folie                                                                                                    | 6 - 8                         |
| Kalvstek                                                                                                                                                                                                                 | Linda in i folie                                                                                                    | 6 - 8                         |
| Kalvtärningar                                                                                                                                                                                                            | I små bitar                                                                                                         | 6 - 8                         |
| Lammtärningar                                                                                                                                                                                                            | I bitar                                                                                                             | 4 - 8                         |
| Köttfärs                                                                                                                                                                                                                 | I förpackningar utan att använda kryddor                                                                            | 1 - 3                         |
| Inälvor (stycken)                                                                                                                                                                                                        | I bitar                                                                                                             | 1 - 3                         |
| Bologna korv/salami                                                                                                                                                                                                      | Bör förpackas även om den har ett membran                                                                           |                               |
| Kyckling och kalkon                                                                                                                                                                                                      | Linda in i folie                                                                                                    | 4 - 6                         |
| Gås och anka                                                                                                                                                                                                             | Linda in i folie                                                                                                    | 4 - 6                         |
| Rådjur, kanin, vildsvin                                                                                                                                                                                                  | I 2,5 kg portioner eller som filéer                                                                                 | 6 - 8                         |
| Sötvattensfiskar (lax, karp, kran, kotlettisk)                                                                                                                                                                           | Efter att ha rensat bort tarmarna och skalorna av fisken, tvätta och torka den. Ta vid behov bort stjärt och huvud. | 2                             |
| Mager fisk (havsabborre, piggvar, flundra)                                                                                                                                                                               |                                                                                                                     | 4                             |
| Fet fisk (tonfisk, makrill, blåfisk, ansjovis)                                                                                                                                                                           |                                                                                                                     | 2 - 4                         |
| Skaldjur                                                                                                                                                                                                                 | Rengör och i en påse                                                                                                | 4 - 6                         |
| Kaviar                                                                                                                                                                                                                   | I sin förpackning, eller i en aluminium- eller plastbehållare                                                       | 2 - 3                         |
| Sniglar                                                                                                                                                                                                                  | I saltvatten, eller i en aluminium- eller plastbehållare                                                            | 3                             |
|  <b>OBSERVERA:</b> Tinat fryst kött ska kokas som färskt kött. Om köttet inte är tillagat efter avfrostning måste det frysas in på nytt. |                                                                                                                     |                               |

| Grönsaker och frukt    | Förberedning                                                                                     | Maximal lagringstid (månader) |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Skärbönor och bönor    | Tvätta och skär i små bitar och koka i vatten                                                    | 10 - 13                       |
| Bönor                  | Rensa och tvätta samt koka i vatten                                                              | 12                            |
| Kål                    | Rengör och koka i vatten                                                                         | 6 - 8                         |
| Morot                  | Tvätta, skär i skivor och koka i vatten                                                          | 12                            |
| Paprika                | Skär av stjälken, skär i två halvor, ta bort kärnan och koka i vatten                            | 8 - 10                        |
| Spenat                 | Rensa och koka i vatten                                                                          | 6 - 9                         |
| Blomkål                | Ta bort bladen, skär hjärtat i bitar, och låt ligga i blöt i vatten med lite citronsaft en stund | 10 - 12                       |
| Äggplanta              | Skär i 2 cm stora bitar efter att ha tvättat den                                                 | 10 - 12                       |
| Majs                   | Rengör och förpacka med sin stam eller som sockermajs                                            | 12                            |
| Äpplen och päron       | Skala och skiva                                                                                  | 8 - 10                        |
| Aprikos och persika    | Skär i två halvor och ta bort kärnan                                                             | 4 - 6                         |
| Jorgubbar och björnbär | Tvätta och rensa                                                                                 | 8 - 12                        |
| Kokad frukt            | Lägg till 10 % socker i behållaren                                                               | 12                            |

| Grönsaker och frukt        | Förberedning                | Maximal lagringstid (månader) |
|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Plommon, körsbär, sura bär | Tvätta och rensa stjälkarna | 8 - 12                        |

|           | Maximal lagringstid (månader) | Upptiningstid i rumstemperatur (timmar) | Upptiningstid i ugn (minuter) |
|-----------|-------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|
| Bröd      | 4 - 6                         | 2 - 3                                   | 4-5 (220-225 °C)              |
| Små-kakor | 3 - 6                         | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200°C)               |
| Bakverk   | 1 - 3                         | 2 - 3                                   | 5-10 (200-225 °C)             |
| Paj       | 1 - 1,5                       | 3 - 4                                   | 5-8 (190-200 °C)              |
| Filodeg   | 2 - 3                         | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200 °C)              |
| Pizza     | 2 - 3                         | 2 - 4                                   | 15-20 (200 °C)                |

| Mejeriprodukter                 | Förberedning           | Maximal lagringstid (månader) | Förvaringsförhållanden                                                                             |
|---------------------------------|------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Förpackad (homogeniserad) mjölk | I sin egen förpackning | 2 - 3                         | Ren mjölk, i sitt eget paket                                                                       |
| Ost, med undantag för vit ost   | I skivor               | 6 - 8                         | Originalförpackning kan användas för kortvarig lagring. Bör svepas in i folie för längre perioder. |
| Smör, margarin                  | I sin egen förpackning | 6                             |                                                                                                    |

## 5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

⚡ Koppla bort enheten från strömkällan före rengöring.

⚠ Tvätta inte apparaten genom att hälla vatten på den.

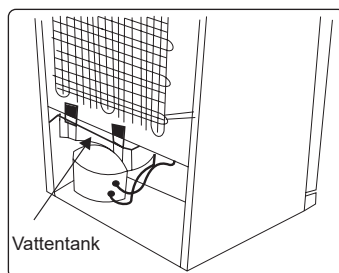
⚠ Använd inte slipande produkter, tvättmedel eller tvålar för rengöring av apparaten. Efter rengöringen sköljer du noggrant med rent vatten. När du är klar med rengöringen, anslut kontakten till elnätet med torra händer.

- Se till att inget vatten kommer in i lamphöljet och andra elektriska komponenter.
- Apparaten bör rengöras med jämna mellanrum med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten
- Rengör tillbehören separat för hand med tvål och vatten. Tvätta inte tillbehören i diskmaskin.
- Rengör kondensorn med en borste minst två gånger om året. Detta hjälper

dig att spara energikostnader och öka produktiviteten.

⚡ ⚠ **Strömförsörjningen måste kopplas bort under rengöringen.**

### 5.1 Avfrostning



- Din apparat genomför automatisk avfrostning. Det vatten som samlas som ett resultat av avfrostning passerar genom vattenuppsamlingspipen, strömmar in i vattentanken bakom apparaten och avdunstar där.
- Se till att du har kopplat bort kontakten till din apparat innan du rengör vattentanken.

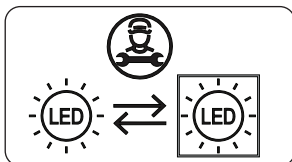
- Ta bort den från positionen genom att ta bort skruvarna (om den har skruvar). Rengör den med tvål och vatten vid specifika tidsintervall. Det hindrar att odörer bildas.

### Byte av LED-belysning

Om du ska byta någon LED-lampa kontaktar du närmast auktoriserat servicecenter



**Observera:** Antal och placering av LED-listerna kan ändras beroende på modell.



### Om produkten är utrustad med LED-lampa

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <E>.

### Om produkten är utrustad med LED-remsor eller LED-kort

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <F>.

## 6 TRANSPORT OCH FLYTTNING

### 6.1 Transport och byte av installationsplats

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Fäst din apparat med tjocka förpackningar, band eller starka rep och följ instruktionerna för transporter som finns på förpackningen.
- Ta bort alla rörliga delar eller fixera dem i kylskåpet mot stötar med hjälp av band innan flyttning och transport.



Bär alltid apparaten i upprätt läge.

## 7 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

### Fel

Ditt kylskåp varnar dig om temperaturen för kylan och frysen är på felaktiga nivåer eller om ett problem inträffar med apparaten. Varningskoder visas då i frysens eller kylens indikator.

| TYP AV FEL | BETYDELSE                           | VARFÖR                                                 | VAD BÖR DU GÖRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Sensorvarning                       |                                                        | Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E02        | Sensorvarning                       |                                                        | Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E03        | Sensorvarning                       |                                                        | Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E06        | Sensorvarning                       |                                                        | Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E07        | Sensorvarning                       |                                                        | Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E08        | Varning för låg spänning            | Strömtillförseln till enheten har sjunkit under 170 V. | <p>- Det är inget fel på enheten. Det här felmeddelandet förhindrar att kompressorn skadas.</p> <p>- Spänningen måste ökas så att den når önskad nivå igen.</p> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E09        | Frysdelen är inte tillräckligt kall | Detta händer ofta efter långvariga strömbavbrott.      | <p>1. Ställ in en kallare temperatur i frysen eller aktivera superfrysning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare.</p> <p>2. Ta bort eventuella produkter som har tinat medan felet kvarstod. De kan användas inom en kort tidsperiod.</p> <p>3. Lägg inte in några färska matvaror i frysdelen förrän den korrekta temperaturen har uppnåtts och felet har lösts.</p> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p> |

| TYP AV FEL | BETYDELSE                               | VARFÖR                                                                                                                                                       | VAD BÖR DU GÖRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10        | Kylskåpsdelen är inte tillräckligt kall | <b>Detta händer ofta efter:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Långvariga strömbavbrott.</li> <li>- Varm mat har placerats i kylskåpet.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ställ in en kallare temperatur i kylskåpet eller aktivera superkylning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare.</li> <li>2. Töm ytan framför luftkanalshålen och undvik att placera mat nära sensorn.</li> </ol> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p> |

| TYP AV FEL | BETYDELSE                 | VARFÖR        | VAD BÖR DU GÖRA                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|---------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11        | Kylskåpsdelen är för kall | Olika orsaker | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera om superkylningsläget är aktiverat.</li> <li>2. Sänk temperaturen i kylskåpsdelen.</li> <li>3. Kontrollera om ventilererna är rena och inte igensatta.</li> </ol> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p> |

Om du upplever problem med din **kylskåp** kontrollerar du följande innan du kontaktar service efter försäljning.

#### Din apparat fungerar inte

##### Kontrollera om:

- Strömmen är påslagen
- Kontakten är korrekt ansluten till uttaget
- Säkringen eller huvudsäkringen har gått
- Uttaget fungerar inte. För att kontrollera detta, anslut en annan fungerande apparat till samma uttag.

#### Apparaten fungerar dåligt

##### Kontrollera om:

- Apparaten är överbelastad
- Apparatsens dörr stängs ordentligt
- Det finns damm i kondensorn
- Det finns tillräckligt med plats runt bak- och sidoväggarna.

#### Din apparat fungerar bullrigt

##### Normala ljud

##### Krackningsljud förekommer:

- Under automatisk avfrostning
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatsens material).

#### Kort krackningsljud förekommer:

När termostaten slår på/stänger av kompressorn.

**Motorbuller:** Indikerar att kompressorn fungerar normalt. Kompressorn kan låta mer under en kort tid när den först aktiveras.

**Bubblande ljud och plask förekommer:** Orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

**Ljud av flödande vatten förekommer:** På grund av att vatten rinner till avdunstningsbehållaren. Detta ljud är normalt under avfrostningen.

**Ljud av luft som blåser förekommer:** I en del modeller under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

#### Kanterna till apparaten i kontakt med dörrtätningen är varma

Speciellt under sommar (varma säsonger) kan ytorna i kontakt med dörrtätningen bli varmare under drift av kompressorn, vilket är normalt.

## Det finns ackumulerad fuktighet i apparaten

### Kontrollera om:

- All mat är ordentligt förpackad. Behållare måste vara torra innan de placeras i **kylén**.
- **Apparatens** dörr öppnas ofta. Fuktigheten i rummet kommer in i **kylskåpet** när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.

### Dörren öppnas eller stängs inte ordentligt

#### Kontrollera om:

- Det finns mat eller förpackningar som förhindrar att dörren stängs
- Dörrtätningarna är slitna eller sönder
- Din **apparat** finns på en platt yta.
- Kompressorn kan låta högt eller så kan ljudet från kompressorn/kylskåpet öka hos vissa modeller under drift under vissa förhållanden såsom när produkten ansluts för första gången, orsakade av förändring av omgivningstemperaturen eller förändrad användning. Detta är normalt - när kylskåpet når önskad temperatur minskar bullret automatiskt.

### Rekommendationer

- Om apparaten stängs av eller kopplas ur, vänta minst 5 minuter innan du kopplar in apparaten eller startar om den för att förhindra skador på kompressorn.
- Om du inte kommer att använda apparaten under en längre tid (t.ex. under sommarlov) kopplar du ur den. Rengör apparaten enligt instruktionerna i avsnittet om rengöring och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta närmaste auktoriserade servicecenter.

- Apparaten du köpt är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med detta, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

## 8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI

1. Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (t.ex. ett element eller ugn), i annat fall bör en isoleringsplatta användas.
2. Låt varm mat och dryck svalna innan de placeras i apparaten.
3. Place upptiningsmat i kylskåpsutrymmet om det finns tillgängligt. Den frusna matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Det sparar energi. Frusen mat lämnad att tina upp utanför apparaten medför slöseri med energi.
4. Drycker eller andra vätskor bör täckas över inne i apparaten. Om den inte täcks ökar luftfuktigheten inuti apparaten och därför använder apparaten mer energi. Att hålla drycker och annan vätska täckta hjälper till att bevara deras doft och smak.
5. Undvik att hålla dörrarna öppna under långa perioder eller öppna dörrarna för ofta för att undvika att varm luft kommer in i apparaten och orsakar att kompressorn slås på onödigt ofta.
6. Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, och kyl om tillgänglig).
7. Dörrtätningen måste vara ren och böjbar. I händelse av slitage, byt ut korgen

## 9 TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen finns på typskylten på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktnumret som du hittar på apparatens typskylt.

Se länken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) för detaljerad information om energimärkningen.

## 10 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT

Installation och förberedelse av apparaten för eventuell EcoDesign-verifiering ska överensstämja med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre spel ska vara som anges i denna bruksanvisning vid DEL 2. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

## 11 KUNDVÅRD OCH SERVICE

Använd alltid endast originaldelar.

När du kontaktar vårt auktoriserade servicecenter, se till att du har följande information tillgänglig: Modell, serienummer.

Informationen finns på typskylten.

Du hittar klassificeringsetiketten i kylskåpsdelen på vänster nedre sida.

Originalreservdelarna för vissa specifika komponenter finns tillgängliga i minst 7 eller 10 år, baserat på typen av komponent, från det att den sista enheten av modellen släppts ut på marknaden.

Besök vår webbplats  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

**Kiitos, että valitsit tämän tuotteen.**

Tämä käyttöopas sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta ja ohjeita, jotka on tarkoitettu auttamaan sinua laitteen käytössä ja kunnossapidossa.  
Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

| Kuvake                                                                             | Tyyppi           | Merkitys                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|
|  | VAROITUS         | Vakava vamma tai kuolemanvaara                     |
|  | SÄHKÖISKUN VAARA | Vaarallinen jännite                                |
|  | TULIPALO         | Varoitus: tulipalon / syttyvien materiaalien vaara |
|  | HUOMAUTUS        | Henkilö- tai omaisuusvahingon vaara                |
|  | TÄRKEÄÄ          | Järjestelmän oikea käyttö                          |

# SISÄLTÖ

|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1 TURVALLISUUSOHJEET .....</b>                           | <b>103</b> |
| 1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset .....                   | 103        |
| 1.2 Asennusta koskevat varoitukset .....                    | 107        |
| 1.3 Käytön aikana .....                                     | 107        |
| <b>2 LAITTEEN KUVAUS .....</b>                              | <b>109</b> |
| <b>3 LAITTEEN KÄYTTÖ .....</b>                              | <b>109</b> |
| 3.1 Tietoa uuden sukupolven jäähdystekniikasta .....        | 109        |
| 3.2 Näyttö ja ohjauspaneeli .....                           | 110        |
| 3.3 Jääkaappipakastimen käyttäminen .....                   | 110        |
| 3.3.1 Tehopakastustoiminto .....                            | 110        |
| 3.3.2 Tehojäähdytys .....                                   | 110        |
| 3.3.3 Eko-tila .....                                        | 111        |
| 3.3.4 Lomatila .....                                        | 111        |
| 3.3.5 Juomien viilennystila .....                           | 111        |
| 3.3.6 Näytönsäästötila .....                                | 112        |
| 3.4 Lämpötila-asetukset .....                               | 112        |
| 3.4.1 Pakastimen lämpötila-asetukset .....                  | 112        |
| 3.4.2 Jääkaapin lämpötila-asetukset .....                   | 112        |
| 3.4.3 Valmiustila .....                                     | 113        |
| 3.4.4 Ovi auki -hälytys .....                               | 113        |
| 3.5 Lämpötila-asetukset ja varoitukset .....                | 113        |
| 3.6 Lämpötilan ilmaisin .....                               | 114        |
| 3.7 Lisälaitteet .....                                      | 115        |
| 3.7.1 Jääpala-astia <i>(joissakin malleissa)</i> .....      | <b>115</b> |
| 3.7.2 Pullon pidin <i>(joissakin malleissa)</i> .....       | <b>115</b> |
| 3.7.3 Viilennyslokero <i>(joissakin malleissa)</i> .....    | <b>115</b> |
| 3.7.4 Fresh Dial -säädin <i>(joissakin malleissa)</i> ..... | <b>115</b> |
| 3.7.5 Säädetty ovihylly <i>(joissakin malleissa)</i> .....  | <b>116</b> |
| <b>4 RUUAN SÄILYTYS.....</b>                                | <b>117</b> |
| 4.1 Jääkaappiosasto .....                                   | 117        |
| 4.2 Pakastinosasto .....                                    | 118        |
| <b>5 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO .....</b>                | <b>120</b> |
| 5.1 Sulattaminen .....                                      | 120        |
| <b>6 KULJETUS JA SIIRTÄMINEN .....</b>                      | <b>121</b> |
| 6.1 Kuljetus ja paikan vaihtaminen .....                    | 121        |
| <b>7 ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON .....</b>            | <b>122</b> |
| <b>8 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ.....</b>                        | <b>124</b> |
| <b>9 TEKNISET TIEDOT .....</b>                              | <b>125</b> |
| <b>10 TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE .....</b>                  | <b>125</b> |
| <b>11 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO .....</b>                    | <b>125</b> |

# 1 TURVALLISUUSOHJEET

## 1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset

**Lue nämä ohjeet huolellisesti.**

**! VAROITUS:** Huolehdi että laitteen ilmanvaihtoaukot kotelossa tai rakenteessa tukkeudu.

**! VAROITUS:** Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita laitteita pakastamisen sulattamiseen.

**! VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita ruoan säilytykseen tarkoitetuissa lokeroissa elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.

**! VAROITUS:** Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

**! VAROITUS:** Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

**! VAROITUS:** Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

**! VAROITUS:** Seuraa tarkasti asennusohjeita estääksesi mahdolliset laitteen epätasapainosta aiheutuvat vahingot.

**⚠** Jos laitteesi jäähdytysaineena on käytetty R600a:ta – tieto löytyy jäähdyttimen kyljessä olevasta etiketistä – on laite kuljetettava ja asennettava varovasti, jotta laitteen jäähdytyselementit eivät vaurioituisi. R600a on ympäristöystävällinen luonnonkaasu, mutta on kuitenkin räjähdysaltista. Vuodon sattuessa jäähdytyselementtien vaurioitumisen seurauksena, siirrä jääkaappi kauas avotulen läheisyydestä tai

muista lämmönlähteistä ja tuuleta tilaa jossa laite sijaitsee muutaman minuutin ajan.

- Älä vahingoita laitteen kylmäainekiertoa kuljetuksen ja siirtämisen aikana.
- Älä aseta räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkkejä, jotka sisältävät herkästi syttyviä aineita laitteen sisään.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja muihin samankaltaisiin paikkoihin, kuten esimerkiksi
  - keittiöhenkilöstön tiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - maatilamajoitusta ja hotelleja, motelleja tai muita asuinympäristöjä varten
  - aamiaismajoitustyyppisiä ympäristöjä varten:
  - catering-palveluissa ja muissa ei-kaupallisissa käyttötarkoituksissa
- Jos jääkaapin pistoke ei sovi pistotulppaa, valmistajan, valmistajan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Jääkaappisi sähköjohtoon on liitetty erityismaadoitettu pistoke. Pistoke sopii maadoitettuun 16 ampeerin pistotulppaan. Jos sellaista pistorasiaa ei ole, pistotulpan asentamiseen tarvitaan valtuutettu sähkömies.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet ja joilta puuttuu

aiempi käyttökokemus, jos henkilön turvallisuudesta vastuullinen valvoo käyttöä ja antaa ohjeita laitteen käytöstä. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa osallistua laitteen puhdistamiseen ja ylläpitoon ilman valvontaa.

- 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laitteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos jääkaapin sähköjohto on vahingoittunut, on valmistajan, valmistan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

## **Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:**

- Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokerossa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jääkaapissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääpalojen tekemiseen.
- Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.
- Jos jäähdytyslaitetta (jääkaappilaite) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jääkaapissa.

## 1.2 Asennusta koskevat varoitukset

Huomioi seuraavat seikat ennen jääkaappipakastimen ensimmäistä käyttökertaa:

- Jääkaappi-pakastimesi käyttöjännite on 220-240V 50Hz.
- Pistokkeen on oltava käytettävissä asennuksen jälkeen.
- Jääkaappi-pakastimessa voi olla hajua, kun sitä käytetään ensimmäisen kerran. Tämä on normaalia ja haju haalistuu, kun jääkaappipakastin alkaa jäähtyä.
- Varmista ennen jääkaappipakastimen kytkemistä verkkoon, että tyyppikilvessä olevat tiedot (jännite ja liitetty kuorma) vastaavat verkkovirran tietoja. Jos olet epävarma, ota yhteys pätevään sähköasentajaan.
- Työnnä pistoke pistorasiaan, jossa on tehokas maadoitus. Jos pistorasiassa ei ole maadoitusta tai pistoke ei sovi yhteen, suosittelemme, että otat yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
- Laite on kytkettävä oikein asennettuun sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Virtalähteen (AC) ja jännitteen on vastattava laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja (tyyppikilpi sijaitsee laitteen vasemmalla sisäpuolella).
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista jotka johtuvat maadoittamattoman pistorasian käytöstä.
- Sijoita jääkaappi-pakastin paikkaan jossa se ei ole alttiina suoralle auringonvalolle.
- Jääkaappi-pakastinta ei saa koskaan käyttää ulkona tai sateessa.
- Laite tulee sijoittaa vähintään 50 cm päähän kaasu- ja kivihiihiuneista, lämpöpattereista ja vähintään 5 cm päähän sähköuneista.
- Jos jääkaappi-pakastimesi on sijoitettu pakastimen viereen, niiden väliin tulee jättää vähintään 2 cm väliä, jotta ulkopinnalle ei kerry kosteutta.
- Älä peitä jääkaappi-pakastimen runkoa tai yläosaa pöytäliinalla. Tämä vaikuttaa jääkaappi-pakastimen toimintaan.
- Laitteen päälle tulee jättää vähintään 100

mm tyhjää tilaa. Älä aseta mitään laitteen päälle.

- Älä aseta painavia esineitä laitteen päälle.
- Puhdista laite huolellisesti ennen käyttöä (katso Puhdistus ja huolto).
- Pyyhi kaikki osat ennen jääkaappipakastimen käyttöä liuoksella, jossa on lämmintä vettä ja teelusikallinen natriumbikarbonaattia. Huuhtelee sitten puhtaalla vedellä ja kuivaa. Palauta kaikki osat paikoilleen jääkaappi-pakastimen puhdistamisen jälkeen.
- Asennus keittiöyksikköön on annettu asennusoppaassa. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain asianmukaisissa keittiöyksiköissä.

## 1.3 Käytön aikana

- Älä kytke jääkaappi-pakastinta verkkovirtaan jatkojohdolla.
- Älä käytä vahingoittunutta, repeytyynyttä tai vanhaa pistoketta.
- Älä revi, taita tai vahingoita sähköjohtoa.
- Älä käytä pistokesovitinta.
- Tämä laite on tarkoitettu aikuisten käyttöön. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai roikkua ovesta.
- Älä koskaan kosketa virtajohtoa / pistoketta märin käsin. Tämä voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä aseta lasipulloja tai tölkkejä jääpalakoneeseen, sillä ne rikkoutuvat, kun sisältö jäätyy.
- Älä laita räjähdysherkkää tai tulenarkaa ainetta laitteeseen. Aseta alkoholipitoiset juomat pystysuoraan jääkaappiin ja varmista, että niiden yläosat ovat tiukasti kiinni.
- Kun poistat jäätä jääpalakoneesta, älä koske siihen. Jää voi aiheuttaa palovammoja ja / tai viiltoja.
- Älä koske pakastettuihin elintarvikkeisiin märin käsin. Älä syö jäätelöä tai jääkuutioita heti niiden koneesta poistamisen jälkeen.

- Älä pakasta sulatettua pakastettua ruokaa uudelleen. Uudelleen pakastettu ruoka voi aiheuttaa ruokamyrkytyksen.

### **Vanhat ja rikkiiniset jääkaapit**

- Jos vanhassa jääkaapissasi tai pakastimessasi on lukko, riko tai poista lukko ennen jääkaapin poistamista käytöstä kokonaan, koska lapset saattavat lukita itsensä jääkaapin sisään ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristeenä ja kylmäaineena käytettyjä CFC-yhdisteitä. Huolehdi siitä että et vahingoita ympäristöä hävittäessäsi vanhan jääkaappisi.

### **CE-vaatimusten mukaisuusvakuutus**

Vakuutamme, että tuotteemme ovat sovellettavien eurooppalaisten direktiivien, päätösten ja asetusten sekä viitattujen standardien vaatimusten mukaisia.

### **Vanhan laitteen hävittäminen**

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan se on luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jotka muuten voivat johtua tämän tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikallisviranomaisiin tai myymälään, josta ostit tuotteen.



### **Pakkaus ja ympäristö**

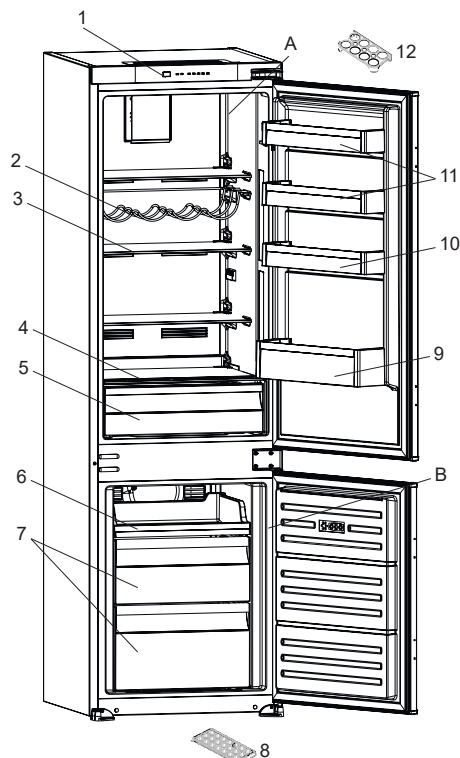
Pakkausmateriaalit suojaavat konettasi kuljetuksen aikana mahdollisesti esiintyviltä vaurioilta. Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä, koska ne ovat kierrätettäviä. Kierrätetyn materiaalin käyttö vähentää raaka-aineiden kulutusta ja vähentää siten jätteen syntymistä.



### **Huomautuksia:**

- Lue ohjekirja huolellisesti läpi ennen laitteen asentamista ja käyttöönottoa. Valmistaja ei vastaa vahingoista jotka johtuvat väärinkäytöksistä.
- Noudata kaikkia laitteessa ja ohjekirjassa olevia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja varmassa tallessa mahdollisia myöhemmin vastaantulevia vikatilanteita varten.
- Tämä laite on valmistettu kotitalouskäyttöä varten ja sitä voidaan käyttää vain kotitalousympäristössä, ja vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Laitteen kaupallinen tai julkinen käyttö johtaa takuun raukeamiseen, jolloin valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista menetyksistä.
- Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön ja se sopii vain elintarvikkeiden jäähdtytystä/ varastointia varten. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin ja/tai muiden kuin elintarvikkeiden säilyttämiseen. Yrityksemme ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen väärästä käytöstä.

## 2 LAITTEEN KUVAUS



 Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista. Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

A) Jääkaappiosasto

B) Pakastusosasto

- 1) Ohjauspaneeli
- 2) Turbo-tuuletin \*
- 3) Jääkaappihyllyt
- 4) Juureslokeron kansi
- 5) Juureslokeri
- 6) Pakastinlokeron ylälappä / laatikko
- 7) Pakastimen laatikot
- 8) Jääpala-astia
- 9) Pullohylly
- 10) Säädettyä ovihylly\* / ovihylly
- 11) Ovihyllyt
- 12) Kananmunanpidike

\* Joissakin malleissa

## Yleisiä huomautuksia:

### Tuoreen ruoan lokero (jääkaappi):

Energia käytetään tehokkaimmin, kun laatikot ovat laitteen alaosassa ja hyllyt on jaettu tasaisesti. Ovikorien paikka ei vaikuta energiankulutukseen.

**Pakastelokero (pakastin):** Tehokkainta energian käyttöä on varmistaa, että lokeroiden ja astioiden asettelu on tehty alkuperäisellä tavalla.

## 3 LAITTEEN KÄYTTÖ

### 3.1 Tietoa uuden sukupolven jäähdytstekniikasta

Uuden sukupolven jäähdytstekniikoilla varustetuissa jääkaapeissa on erilainen toimintatapa kuin staattisissa jääkaapeissa. Muissa (staattisissa) jääkaapeissa voi jäätä kertyä pakasteosastoon oven availun ja ruoassa olevan kosteuden vuoksi. Tällaisissa jääkaapeissa on tehtävä säännöllinen sulatus, jolloin jääkaappi on kytkettävä pois päältä, pakastettu ruoka siirrettävä sopivaan astiaan ja pakasteosastoon muodostunut jää poistettava.

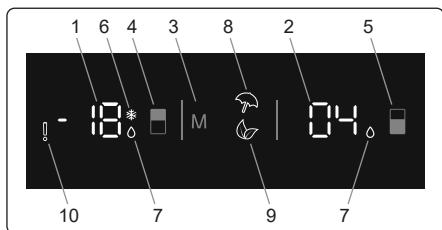
Uuden sukupolven jäähdytstekniikoilla varustetuissa jääkaapeissa puhallin puhalttaa kuivaa ja kylmää ilmaa tasaisesti kaikkialle jääkaappiin ja pakasteosastoon. Kylmä ilma jäähdyttää ruokasi tasaisesti estäen kosteuden ja jään kertymisen.

Jääkaappiosan yläosassa olevan tuulettimen puhaltama ilma jäähdytetään samalla kun se kulkee ilmanakanavan takana olevan aukon läpi. Samanaikaisesti ilma puhalletaan ilmanakanavan reikien läpi levittämään tasaisesti viileää ilmaa koko jääkaappiin.

Pakastimen ja jääkaapin välillä ei ole ilmanakavaa, mikä estää hajujen sekoittumisen.

Näin jääkaappisi tarjoaa uuden sukupolven jäähdytstekniikan helppokäyttöisyyden, valtavan tilavuuden ja esteettisen ulkonäön.

## 3.2 Näyttö ja ohjauspaneeli



### Ohjauspaneelin käyttäminen

1. Pakastimen lämpötilan näyttö
2. Jäähdytyslämpötilan asetusruutu
3. Tilapainike. Tämän avulla voit kytkeä halutessasi eri tiloja (eko-tila, lomtila, jne.) päälle.
4. Aseta pakastus -painike Ohjauspaneelin avulla voit asettaa pakastimen lämpötilan ja kytkeä halutessasi tehopakastustoiminnon päälle. Pakastimen lämpötilaksi voidaan asettaa -16, -18, -20, -22 tai -24 °C.
5. Aseta jäähdytys -painike. Ohjauspaneelin avulla voit asettaa jääkaapin lämpötilan ja kytkeä halutessasi tehojäähdytystoiminnon päälle. Jääkaapin lämpötilaksi voidaan asettaa 8, 6, 5, 4 tai 2 °C.
6. Tehopakastuksen ilmaisin.
7. Tehojäähdytystilan ilmaisin.
8. Lomatilan symboli.
9. Virransäästötilan symboli.
10. Hälytyksen symboli.

### 3.3 Jääkaappipakastimen käyttäminen

#### Jos laitteessa on valot



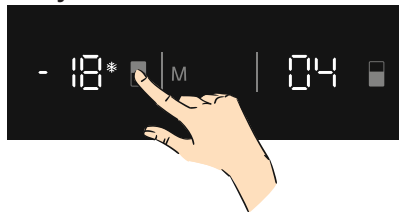
Kun laite kytketään sähköverkkoon ensimmäisen kerran, niin sisävalot saattavat itsetestien takia syttyä vasta minuutin kuluttua.

#### 3.3.1 Tehopakastustoiminto

##### Käyttötarkoitus

- Suuren ruokamäärän pakastaminen, kun ruuat eivät mahdu pikapakastushyllylle.
- Valmiiden ruokien pakastamiseen.
- Jäähdyttää ruokaa nopeasti.
- Tuoreiden vihannesten ja ruuan säilytys.

## Näin käytät toimintoa



Paina pakastimen asetuspainiketta kunnes tehopakastuksen symboli näkyy ruudussa. Summeri antaa merkkiään. Toiminto asetetaan.

#### Toiminnon aikana:

- Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa ja tehojäähdytystoiminto voidaan asettaa päälle. Tässä tapauksessa tehopakastustoiminto jatkaa toimintaansa.
- Eko- ja lomatilaa ei voida valita tämän toiminnon ollessa päällä.
- Tehopakastustoiminto voidaan peruuttaa samalla valintatoimenpiteellä.



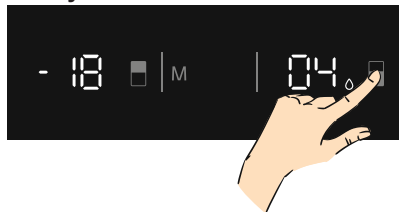
**Huom:** Tämä valinta on kytkettävä päälle 24 tuntia ennen kuin pakastimeen asetetaan tuoreita elintarvikkeita. Se palaa normaaliin asetusarvoonsa 54 tunnin kuluttua.

### 3.3.2 Tehojäähdytys

#### Käyttötarkoitus

- suurten elintarvikemäärien jäähdyttäminen ja varastoiminen jääkaappiosastossa.
- juomien jäähdyttäminen nopeasti

#### Miten käytän toimintoa?



Paina jäähdytyksen asetuspainiketta kunnes tehojäähdytysymboli näkyy ruudussa. Summeri antaa merkkiään. Toiminto asetetaan.

#### Toiminnon aikana:

- Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa

ja tehopakastustoiminto voidaan asettaa päälle. Tässä tapauksessa tehojäähdystoiminto jatkaa toimintaansa.

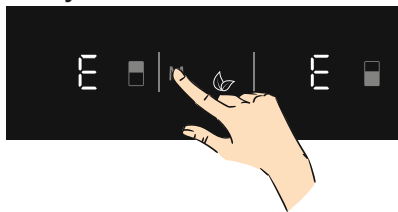
- Eko- ja lomatilaa ei voida valita tämän toiminnon ollessa päällä.
- Tehojäähdystila voidaan peruuttaa samalla valintatoimenpiteellä.

### 3.3.3 Eko-tila

#### Käyttötarkoitus

Energiansäästö. Vähäisemmän käytön (oven avauksen) tai kotoa poissaolon, kuten loman aikana Eko-tila voi tarjota ihanteellisen lämpötilan ja säästää virtaa.

#### Miten käytän toimintoa?



- Paina MODE-painiketta, kunnes eco-symboli tulee esiin.
- Jos mitään painiketta ei paineta 1 sekuntiin. Toiminto asetetaan. Eko-symboli vilkkuu kolme kertaa. Toiminnon ollessa asetettuna sumneri antaa merkkiään.
- Pakastelokeron ja jääkaapin lämpötilanäytöllä näkyy "E", toiminnon ollessa valittuna.
- Eko-symboli ja "E" palavat, kunnes eko-tila lopetetaan.

#### Toiminnon aikana:

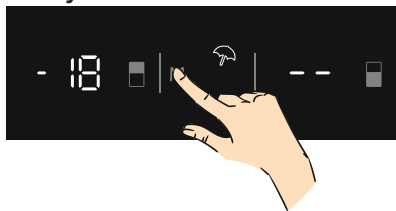
- Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun eko-tila sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun eko-tila sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Voit valita tehojäähdätyksen tai tehopakastuksen tämän toiminnon ollessa päällä. Eko-tila sammutetaan tällöin automaattisesti ja valittu tila asetetaan päälle.
- Lomatila voidaan valita eko-tilan

sammutuksen jälkeen. Tällöin valittu tila asetetaan päälle.

- Peruuta valinta painamalla tilapainiketta uudelleen.

### 3.3.4 Lomatila

#### Miten käytän toimintoa?



- Paina MODE-painiketta, kunnes lomasymboli tulee esiin
- Jos mitään painiketta ei paineta 1 sekuntiin. Toiminto asetetaan. Lomasymboli vilkkuu kolme kertaa. Toiminnon ollessa asetettuna sumneri antaa merkkiään.
- Pakastelokeron lämpötilanäytöllä näkyy "--", toiminnon ollessa valittuna.
- Lomasymboli ja "--" palavat, kunnes tila lopetetaan.

#### Toiminnon aikana:

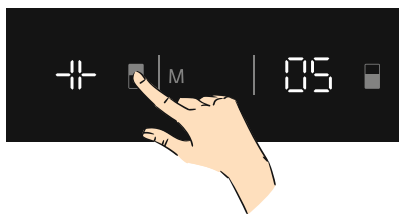
- Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun lomatila sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun lomatila sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Voit valita tehojäähdätyksen tai tehopakastuksen tämän toiminnon ollessa päällä. Lomatila sammutetaan tällöin automaattisesti ja valittu tila asetetaan päälle.
- Eko-tila voidaan valita lomatilan sammutuksen jälkeen. Tällöin valittu tila asetetaan päälle.
- Peruuta valinta painamalla tilapainiketta uudelleen.

### 3.3.5 Juomien viilennystila

#### Käyttötarkoitus

Tämän tilan avulla voit viilentää juomia valitsemasi keston verran.

#### Miten käytän toimintoa?



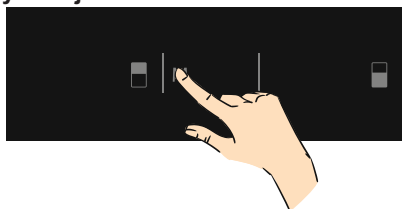
- Paina pakastuspainiketta 3 sekunnin ajan.
- Erikoisanimaatio käynnistyy pakastimen asetusarvonäytöltä ja 05 vilkkuu jääkaapin asetusarvonäytöllä.
- Paina jääkaappipainiketta asettaaksesi ajan (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuuttia).
- Kun olet valinnut ajan numerot vilkkuvat 3 kertaa ruudulla ja laite päästää äänimerkin.
- Jos mitään painiketta ei paineta 2 sekuntiin, valitsemasi aika asetetaan.
- Laskenta alkaa valitsemastasi kestosta minuutti minuutilta.
- Jäljellä oleva aika vilkkuu näytöllä.
- Peruuttaaksesi tämän toiminnon paina pakastuspainiketta 3 sekunnin ajan.

### 3.3.6 Näytönsäästötila

#### Käyttötarkoitus

Tämä tila säästää energiaa sammuttamalla ohjauspaneelin valot, kun paneeli ei ole käytössä.

#### Käyttöohje



- Näytönsäästötila aktivoidaan automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.
- Jos painat mitä tahansa painiketta ohjauspaneelin valojen ollessa pois päältä, nykyiset asetukset tulevat näkyviin näytölle, jotta voit tehdä haluamasi muutokset.
- Jos et peruuta näytönsäästötilaa tai paina jotakin painiketta seuraavan 30 sekunnin

aikana, näyttö pysyy pimeänä.

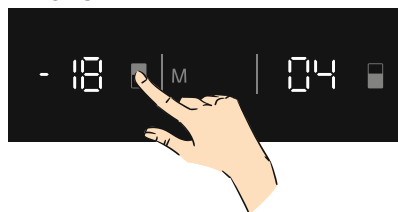
### Näytönsäästötilan kytkeminen pois päältä

- Peruuttaaksesi näytönsäästötilan sinun tulee ensin painaa mitä tahansa painiketta aktivoiaksesi painikkeet ja sitten painaa ja pitää painettuna Mode-painiketta 3 sekunnin ajan.
- Ota näytönsäästötila uudelleen käyttöön pitämällä painettuna tilapainiketta 3 sekunnin ajan.

### 3.4 Lämpötila-asetukset

#### 3.4.1 Pakastimen lämpötila-asetukset

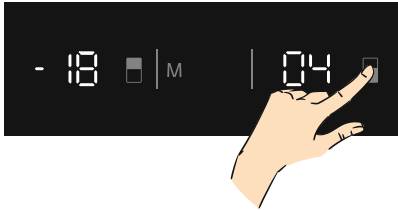
- Pakastimen ilmaisiruudun alkulämpötila on -18 °C.



- Paina pakastimen asetuspainiketta kerran.
- Kun painat tätä painiketta ensimmäisen kerran, viimeisin arvo ilmestyy jäähdytyksen ilmaisiruutuun.
- Aina kun tätä painiketta painetaan, lämpötila laskee (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, tehopakastus).
- Kun painat aseta pakastus -painiketta, kunnes tehopakastus-symboli ilmestyy pakastuksen ilmaisiruutuun, ja jos et paina mitään painiketta 1 sekunnin kuluessa, tehopakastus alkaa vilkkumaan.
- Jos jatkat painamista, lämpötila palaa -16 °C.
- Lämpötila joka on valittu ennen lomatilan, tehopakastuksen, tehojäähdytyksen tai eko-tilan asettamista pysyy samana kun tila sammuu tai sammutetaan. Laite jatkaa toimintaansa käyttäen tätä lämpötila-asetusta.

#### 3.4.2 Jääkaapin lämpötila-asetukset

- Jäähdytystilan ilmaisinruudun alkulämpötila on +4 °C.



- Paina jääkaapin painiketta kerran.
- Kun painat tätä painiketta ensimmäisen kerran, viimeisin arvo ilmestyy jäähdytyksen ilmaisinruutuun.
- Aina kun tätä painiketta painetaan, lämpötila laskee (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, tehojäähdytys)
- Kun painat aseta jäähdytys -painiketta, kunnes tehojäähdytys-symboli ilmestyy jäähdytyksen ilmaisinruutuun, ja jos et paina mitään painiketta 1 sekunnin kuluessa, tehojäähdytys alkaa vilkkumaan.
- Jos jatka painamista pidempään, lämpötila-asetus alkaa taas +8 °C:sta.
- Lämpötila joka on valittu ennen lomatilaa, tehopakastuksen, tehojäähdytyksen tai eko-tilan asettamista pysyy samana kun tila sammuu tai sammutetaan. Laite jatkaa toimintaansa käyttäen tätä lämpötila-asetusta.

### Suosittelavat pakastin- ja jääkaappiosion lämpötilat

| Pakastinosasto            | Jääkaappiosasto | Huomioita                                                       |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|
| -18 °C                    | 4 °C            | Tavalliseen käyttöön ja parhaaseen mahdolliseen suorituskykyyn. |
| -20 °C, -22 °C tai -24 °C | 4 °C            | Suosittelavaa, kun ympäristön lämpötila ylittää 30 °C.          |
| SF                        | 4 °C            | Käytä silloin, kun haluat pakastaa ruokaa nopeasti.             |

| Pakastinosasto                    | Jääkaappiosasto | Huomioita                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C, -20 °C, -22 °C tai -24 °C | 2 °C            | Näitä lämpötila-asetuksia on käytettävä, kun ympäristön lämpötila on korkea tai jos jääkaappiosasto ei ole mielestäsi tarpeeksi viileä, koska laitteen ovea avataan usein. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C tai -24 °C | SC              | On käytettävä, kun jääkaapin osastossa on liikaa ruokaa tai kun ruoka on jäähdytettävä nopeasti.                                                                           |

**Huomautus:**Joissakin sisänrakennetuissa laitteissa voi olla valmiustila.

### 3.4.3 Valmiustila

#### Käyttötarkoitus

Tätä tilaa voidaan käyttää energian säästämiseen, kun olet lomalla.

Miten sitä käytetään?

\*Valitse asetusarvo "8".

\*Paina tilan ja pakastimen asetuspainiketta 5 sekunnin ajan.

\*Näytössä näkyy "St" "bY".

#### Tässä tilassa:

Valmiustilassa: kaikki komponentit ovat poissa käytöstä.

Jos painat näyttöpainiketta, näytössä näkyy "St" "bY", mikä osoittaa, että valmiustila on aktiivinen.

Peruutus: paina tilan ja pakastimen asetuspainiketta 5 sekunnin ajan.

Kun tila on deaktivoitu, näytössä saattaa palaa virhekoodi, koska tuote ehkä ei ole tarpeeksi kylmä. Virhekoodi sammuu, kun tuote saavuttaa normaalin lämpötilan.

### 3.4.4 Ovi auki -hälytys

Jääkaappi antaa äänimerkin, jos sen ovi on ollut avattuna yli 2 minuutin ajan.

### 3.5 Lämpötila-asetukset ja varoitukset

- Laite on suunniteltu toimimaan ympäristössä, jonka lämpötila

on vaatimuksissa mainittujen lämpötilarajojen sisällä, tyyppikilvessä olevan ilmastoluokan mukaisesti. Jääkaappiasi ei suositella käytettäväksi ympäristössä, joka on ilmoitettujen lämpötila-alueiden ulkopuolella. Se vähentää laitteen jäähdytystehokkuutta.

- Lämpötilan säädöt tulee tehdä ovien avauskertojen ja laitteessa olevien elintarvikkeiden määrän sekä laitteen ympäristön lämpötilan mukaan.
- Kun laite kytketään päälle ensimmäisen kerran, anna sen käydä 24 tuntia käyttölämpötilan saavuttamiseksi. Älä avaa ovea tänä aikana äläkä pidä sisällä suurta määrää ruokaa.
- Viiden minuutin viivetoimintoa käytetään estämään laitteen kompressorin vaurioituminen, kun kytket tai irrotat laitteen verkkovirrasta tai jos tapahtuu sähkökatko. Laite alkaa toimia normaalisti 5 minuutin kuluttua.

### Ilmastoluokka ja sen merkitys:

**T (trooppinen):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–43 °C.

**ST (subtrooppinen):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–38 °C.

**N (lauhkea):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–32 °C.

**SN (laajennettu lauhkea):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 10 °C–32 °C.

### Tärkeät asennusohjeet

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi haastavissa ilmasto-oloissa. Siinä käytetään Freezer Shield -teknologiaa, jolla varmistetaan, että pakastimen pakasteet eivät sula, vaikka ympäristön lämpötila laskee -15 °C:een. Laite voidaan siis asentaa lämmittämättömään huoneeseen ilman, että pakastimen pakasteiden pilaantumista tarvitsee pelätä. Kun ympäristön lämpötila palaa normaaliksi, laitteen käyttöä voi jatkaa normaalisti.

### 3.6 Lämpötilan ilmaisin

Jääkaapin asetusten helpottamiseksi olemme varustaneet sen kylmimmällä alueella sijaitsevalla lämpötilan osoittimella.

Jos haluat varastoida ruokaa paremmin jääkaapissasi etenkin kylmimmällä alueella varmista, että lämpötilan osoittimessa näkyy viesti "OK". Jos "OK" ei näy näytöllä, lämpötilaa ei ole asetettu oikein.

Osoitinta voi olla vaikea nähdä. Varmista, että se näyttää oikein. Joka kerta kun lämpötilan säädin vaihdetaan, tulee odottaa lämpötilan vakautumista, ennen kuin jatkat uudella lämpötila-asetuksella tarvittaessa. Vaihda lämpötilan säätölaitteen asentoa asteittain ja odota vähintään 12 tuntia ennen uuden tarkastuksen aloittamista ja mahdollisen muutoksen tekemistä.



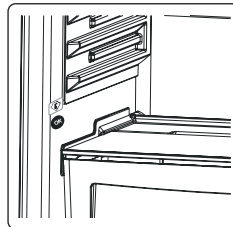
**HUOM:** Oven toistuvan (tai pitkittyneen) avaamisen tai tuoreiden elintarvikkeiden pakastimen laitton jälkeen on normaalia, että ilmaisin "OK" ei näy lämpötilan asetuksen osoittimessa. Jos pakasteosastoon tai laitteen takaseinään muodostuu jäätä epänormaalia enemmän (laite ylikuormitettu, huoneen korkea lämpötila, tiheä oven availu), aseta lämpötilan säätö ala-asentoon, kunnes kompressorin saavuttaa taas normaalin käyntitiheyden.

### Säilytä elintarvikkeet jääkaapin viileimmässä osassa.



Ruokasi säilyy paremmin, jos säilytät sitä sopivimmassa lämpötilassa. Kylmin alue on juureslokeron yläpuolella.

Seuraava symboli osoittaa jääkaapin viileimmän alueen.



Varmista alueen alhaisin lämpötila ja tarkista, että hylly on tämän symbolin tasolla kuvan osoittamalla tavalla. Kylmimmän alueen



yläraja osoitetaan tarran alapuolella (nuolen pää). Kylmimmän alueen ylemmän hyllyn on oltava samalla tasolla nuolen päään kanssa. Kylmin alue on tämän tason alapuolella.

Koska nämä hyllyt ovat irrotettavia, varmista, että ne ovat aina samalla tasolla näiden tarroissa kuvattujen vyöhykerajojen kanssa, jotta voimme taata lämpötilat kyseisellä alueella.

### **Turbopuhallin (jos on)**

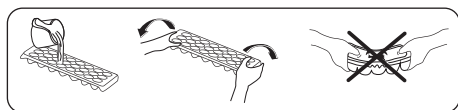
Älä peitä ilman imu- ja poistoaukkoja ruokaa varastoitaessa, muuten turbopuhaltimen aikaansaama ilmankierto heikentyy.

## **3.7 Lisälaitteet**

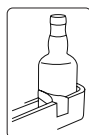
**Lisävarusteiden kuvat ja tekstikuvaukset voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.**

### **3.7.1 Jääpala-astia (joissakin malleissa)**

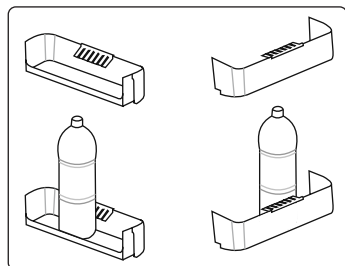
- Täytä jääpala-astia vedellä ja laita se pakastinosastoon.
- Kun vesi on jäähtynyt kokonaan jääksi, voit vääntää jääpala-astiaa alla näytetyllä tavalla saadaksesi jääkuutioita.



### **3.7.2 Pullon pidin (joissakin malleissa)**

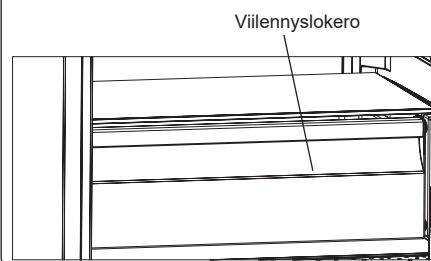


Käytä pullonpidikettä pullojen luistamisen tai kaatumisen estämiseksi.



## **3.7.3 Viilennyslokero (joissakin malleissa)**

(kuvat ovat ohjeellisia)



Ruoka pysyy jäähdytys-osiossa paremmin tuoreena, säilyttää paremmin maut ja pitää sen raikkaan näköisenä. Kun jäähdytysastia likaantuu, ota laatikko ulos jääkaapista ja pese se vedellä.

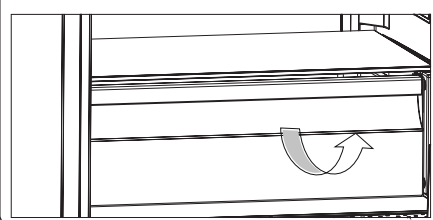
(Vesi jäätyy 0 °C:ssa, mutta suolaa tai sokeria sisältävä ruoka jäätyy tätä alhaisemmissa lämpötiloissa).

Jäähdytyslokeroa käytetään yleensä elintarvikkeiden, kuten raakakalan, kevyesti pikkelöidyn ruoan, riisin yms. varastointiin.

**⚠ Älä laita pakastettavia ruokia tai jääpalalokeroita (jään valmistamiseksi) jäähdytyslokeroon.**

**Jäähdytyshyllyn poistaminen:**

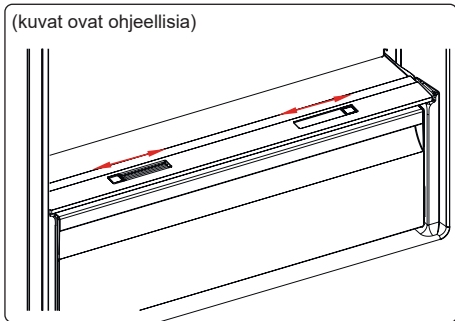
(kuvat ovat ohjeellisia)



- Vedä jäähdytyshyllyä itseäsi kohti liu'uttamalla se kiskoille.
- Vedä jäähdytyshylly ylös kiskosta ja irrota se jääkaapista.

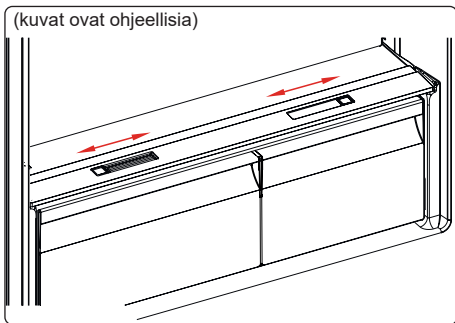
## **3.7.4 Fresh Dial -säädin (joissakin malleissa)**

(kuvat ovat ohjeellisia)



tai

(kuvat ovat ohjeellisia)



Jos juureslokero on täynnä, laatikon etuosassa oleva Fresh dial -säädin tulee avata. Tämä mahdollistaa ilman ja kosteuden hallinnan juureslokerossa, mikä pidentää ruoan säilytysaikaa sen sisällä. Hyllyn takana oleva säädin on avattava, jos lasihyllyssä näkyy tiivistymistä.

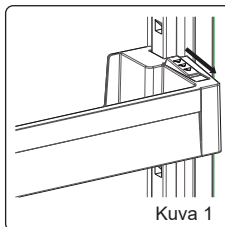
### 3.7.5 Säädettyä ovihylly (joissakin malleissa)

Voit säätää ovihyllyn korkeutta kuudelle eri korkeudelle saadaksesi säilytystilaa tarpeesi mukaan käyttäen säädettyä ovihyllyä

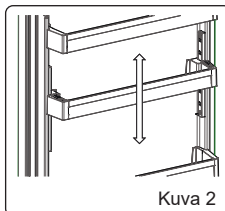
Muuta säädettyä ovihyllyn paikkaa seuraavasti:

Ota kiinni ovihyllyn pohjasta ja vedä ovihyllyn sivulla olevista painikkeista nuolen osoittamaan suuntaan. (Kuva 1)

Aseta ovihylly haluamallasi korkeudelle liikuttamalla sitä ylös- tai alaspäin. Kun ovihylly on haluamallasi korkeudella, vapauta painikkeet ovihyllyn sivulta (kuva 2). Ennen kuin irrotat otteesi ovihyllystä, liikuta sitä ylös- ja alaspäin jotta varmistuisit siitä että ovihylly on kunnolla kiinnitetty.



Kuva 1



Kuva 2

**Huom:** Ennen kuin alat täyttämään ovihyllyä, ota kiinni hyllystä tukemalla sitä pohjasta. Muuten, ovihylly voi pudota kiskoiltaan painon vuoksi. Tämä voi vaurioittaa ovihyllyä tai kiskoja.

# 4 RUUAN SÄILYTYS

## 4.1 Jääkaappiosasto

- Vähentääksesi kosteutta ja huurtumista älä koskaan laita jääkaappiosastoon avoimessa säiliössä olevia nesteitä. Huurteella on taipumusta kerääntyä höyrystimen kylmimpiin osiin, ja se vaatii tavallista useamman sulatuskerran aikojen kuluessa.
- Valmistetut ruuat on pidettävä peitettynä, kun niitä pidetään jääkaapissa. Älä laita lämpimiä ruokia jääkaappiin. Aseta ne kaappiin jäähtyneinä, muuten lämpötila / kosteus jääkaapin sisällä nousee, mikä vähentää jääkaapin tehokkuutta.
- Varmista, että mikään esine ei ole suorassa kosketuksessa laitteen takaseinän kanssa, sillä se kehittää jäätä, johon pakkaukset tarttuvat. Älä avaa jääkaapin ovea usein.
- Suosittelemme, että liha ja puhdas kala kääritään löyhästi ja varastoidaan lasihyllylle aivan vihanneksien yläpuolelle, missä ilma on viileämpää, koska se tarjoaa parhaat säilytysolosuhteet.
- Säilytettävät irtohedelmät ja -vihannekset juureslokeroissa.
- Hedelmien ja vihannesten erillään säilyttäminen auttaa suojaamaan eteenille herkkiä vihanneksia (vihreät lehdet, parsakaali, porkkana jne.) eteeniä vapauttavilta hedelmiltä (banaani, persikka, aprikoosi, viikuna jne.).
- Älä laita märkiä vihanneksia jääkaappiin.
- Kaikkien elintarvikkeiden varastointiaika riippuu ruoan alkuperäisestä laadusta ja kylmäketjun eheydestä ennen jääkaappiin varastointia.
- Lihasta vuotava neste voi saastuttaa muita jääkaapissa olevia tuotteita. Pakkaa lihavalmisteen ja puhdista mahdolliset valumat hyllyiltä.
- Älä laita ruokaa ilmakehän eteen.
- Käytä pakatut elintarvikkeet ennen suositeltua viimeistä käyttöpäivää.

- Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin jääkaappiosastossa sijaitsevan lämpötila-anturin kanssa, jotta jääkaappiosasto pysyy optimaalisessa lämpötilassa.
- Normaaleissa toimintaolosuhteissa riittää säätää jääkaappisi lämpötila-asetukseksi +4 °C.
  - Jääkaappiosaston lämpötilan on oltava alueella 0–8 °C, tuoreet ruuat jäätyvät ja hajoavat alle 0 °C lämpötilassa kun taas bakteerien kasvu kiihtyy yli 8 °C ja pilaa ruuan.
  - Älä laita kuumaa ruokaa välittömästi jääkaappiin, vaan odota, että se jäähtyy. Kuumat ruuat nostavat jääkaappisi lämpötilaa ja aiheuttavat ruokamyrkytyksiä ja tarpeetonta ruuan pilaantumista.
  - Liha, kala, jne. on säilytettävä ruuan kylmälokerossa, ja vihannesosasto on ensisijainen paikka vihanneksille (jos sisältyy tuotteeseen).
  - Ristikontaminaation välttämiseksi lihatuotteita ja hedelmiä/kasviksia ei saa säilyttää yhdessä.
  - Elintarvikkeet on laitettava jääkaappiin suljetuissa astioissa tai peitettynä, jotta estetään kosteuden ja hajujen muodostuminen.
- Alla oleva taulukko on pikaopas, joka näyttää tehokkaimman tavan säilyttää tärkeimmät ruokaryhmät jääkaapissa.

| Ruoka                 | Suurin sallittu säilytysaika | Kuinka ja missä säilyttää                                         |
|-----------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Kasvikset ja hedelmät | 1 viikko                     | Juureslokeroon                                                    |
| Liha ja kala          | 2 - 3 päivää                 | Kääri muovikalvoon, pusseihin tai rasiaan ja säilytä lasihyllyllä |
| Tuorejuusto           | 3 - 4 päivää                 | Omassa ovilokerossaan                                             |
| Voi ja margariini     | 1 viikko                     | Omassa ovilokerossaan                                             |

| Ruoka                                            | Suurin sallittu säilytysaika                          | Kuinka ja missä säilyttää |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Pullotettu tuote, esim. maito ja jogurtti</b> | Valmistajan ilmoittamaan parasta ennen päivään saakka | Omassa oviokerossa        |
| <b>Kananmunat</b>                                | 1 kuukausi                                            | Omalla munahyllyllä       |
| <b>Valmistettu ruoka</b>                         | 2 päivää                                              | Kaikilla hyllyillä        |

#### HUOM:



Perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei tule säilyttää jääkaapissa.

### 4.2 Pakastinosasto

- Pakastinta käytetään pakasteiden varastointiin, tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen ja jääkuutioiden valmistamiseen.
- Nestemäiset ruoat tulee pakastaa muoviasiatioissa ja muut ruoat joko muovikelmussa tai muovipussissa. Tuoreen ruuan pakastaminen; kääri ja sinetöi tuore ruoka kunnolla, niin että pakkaus on ilmatiivis eikä vuoda. Erityiset pakastepussit, alumiinifolio, polyeteenipussit ja muovirasiat ovat hyviä.
- Älä laita tuoreita elintarvikkeita pakastettujen elintarvikkeiden viereen, sillä ne saattavat sulattaa pakasteet.
- Ennen tuoreen ruoan pakastamista jaa se annoksiin, jotka voidaan kuluttaa yhdellä kertaa.
- Käytä sulatetut pakastetut elintarvikkeet lyhyessä ajassa sulatuksen jälkeen.
- Nouda aina valmistajan ohjeita elintarvikkepakkausissa, kun säilytät pakastettuja ruokia. Jos ohjeet puuttuvat, älä säilytä elintarvikkeita yli 3 kuukauden ajan niiden ostopäivämäärästä.
- Ostaessasi pakasteita varmista siitä, että ne on säilytetty asianmukaisissa olosuhteissa ja ettei pakkaus ole vaurioitunut.
- Pakastetut elintarvikkeet on kuljetettava sopivissa astioissa ja laitettava pakastimeen mahdollisimman pian.

- Älä osta pakastettua ruokaa, jos pakkauksessa on kosteuden ja epänormaalin turvotuksen merkkejä. On todennäköistä, että se on varastoitu sopimattomassa lämpötilassa ja että sisältö on pilalla.
- Pakasteiden säilytysaika riippuu huoneen lämpötilasta, termostaatin asetuksista, siitä kuinka usein pakastimen ovea avataan, elintarvikkeiden tyypistä sekä ajasta, joka on ehtinyt kulua pakasteen kuljettamiseen kaupasta kotiin. Nouda aina pakkauksen ohjeita säilytysajasta, äläkä koskaan ylitä suositeltua säilytysaikaa.
- Jos pakastimen luukku on jätetty auki pitkäksi aikaa tai sitä ei ole suljettu kunnolla, muodostuu huurretta, joka voi estää tehokkaan ilmankierron. Ratkaise ongelma irrottamalla pakastin pistorasiasta ja odottamalla sen sulamista. Puhdista pakastin, kun se on täysin sulanut.
- Etiketissä ilmoitettu pakastimen tilavuus on tilavuus ilman koreja, kansia ja niin edelleen.
- Älä pakasta sulatettua ruokaa uudelleen. Uudelleen pakastaminen voi aiheuttaa muun muassa ruokamyrkytyksen.

**HUOM:** Jos yrität avata pakastimen oven heti sen sulkemisen jälkeen, huomaat, että se ei avaudu helposti. Tämä on normaalia. Kun paine on tasaantunut, ovi avautuu helposti.

- Käytä tehopakastushyllyä pakastaaksesi kotiruokaa (ja muuta ruokaa, joka on jäädytettävä nopeasti) nopeammin sen suuremman pakastustehon ansiosta. Pikapakastushylly on pakastusosaston ylähylly.



Alla oleva taulukko on pikaopas, joka näyttää tehokkaimman tavan säilyttää tärkeimmät ruokaryhmät pakastinosastossa.

| Liha ja kala                                                                                                                                                                                                                                       | Valmistelut                                                                   | Suurin sallittu säilytysaika<br>(kuukautta) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Pihvi                                                                                                                                                                                                                                              | Kääri kelmuun                                                                 | 6 – 8                                       |
| Lampaanliha                                                                                                                                                                                                                                        | Kääri kelmuun                                                                 | 6 – 8                                       |
| Vasikanpaisti                                                                                                                                                                                                                                      | Kääri kelmuun                                                                 | 6 – 8                                       |
| Vasikanliha kuutiaina                                                                                                                                                                                                                              | Pieninä paloina                                                               | 6 – 8                                       |
| Lammas paloina                                                                                                                                                                                                                                     | Paloina                                                                       | 4 - 8                                       |
| Jauheliha                                                                                                                                                                                                                                          | Pakkauksessaan ilman mausteita                                                | 1 – 3                                       |
| Sisälmykset (paloina)                                                                                                                                                                                                                              | Paloina                                                                       | 1 – 3                                       |
| Bolognan makkara/<br>salami                                                                                                                                                                                                                        | Pakattava vaikka olisi kuoressa                                               |                                             |
| Kana ja kalkkuna                                                                                                                                                                                                                                   | Kääri kelmuun                                                                 | 4 - 6                                       |
| Hanhi ja ankka                                                                                                                                                                                                                                     | Kääri kelmuun                                                                 | 4 - 6                                       |
| Peura, jänis, villisika                                                                                                                                                                                                                            | 2,5 kg paloina tai fileinä                                                    | 6 – 8                                       |
| Makeanveden kalat (lohi,<br>hauki, jne.)                                                                                                                                                                                                           | Perattuna, pestynä ja kuivaksi taputeltuna Irrota tarvittaessa pyrstö ja pää. | 2                                           |
| Vähärasvaiset kalat<br>(ahven, piikkikampela,<br>kampela)                                                                                                                                                                                          |                                                                               | 4                                           |
| Rasvaiset kalat<br>(tonnikala, makrilli,<br>sinikala, sardelli)                                                                                                                                                                                    |                                                                               | 2 – 4                                       |
| Äyriäiset                                                                                                                                                                                                                                          | Perattuna pussissa                                                            | 4 - 6                                       |
| Kaviaari                                                                                                                                                                                                                                           | Omassa pakkauksessaan, alumiinisessa tai<br>muovisessa rasiassa               | 2 – 3                                       |
| Etanat                                                                                                                                                                                                                                             | Suolavedessä alumiinisessa tai muovisessa rasiassa                            | 3                                           |
|  <b>HUOM:</b> Sulanut, pakastettu liha tulee valmistaa samalla tavoin kuin tuore liha. Jos lihaa ei kypsennetä sulatuksen jälkeen, sitä ei saa pakastaa uudelleen. |                                                                               |                                             |

| Kasvikset ja hedelmät | Valmistelut                                                                                  | Suurin sallittu säilytysaika<br>(kuukautta) |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Tarhapavut ja pavut   | Pese ja leikkaa pieniksi paloiksi ja keitä vedessä                                           | 10 – 13                                     |
| Pavut                 | Katko varret, pese ja keitä vedessä                                                          | 12                                          |
| Kaali                 | Pese ja keitä vedessä                                                                        | 6 – 8                                       |
| Porkkana              | Pese, leikkaa siivuiksi ja keitä vedessä                                                     | 12                                          |
| Paprika               | Leikkaa juuret, halkaise kahteen osaan, poista kota<br>ja keitä vedessä                      | 8 – 10                                      |
| Pinaatti              | Pese ja keitä vedessä                                                                        | 6 – 9                                       |
| Kukkakaali            | Poista lehdet, leikkaa paloiksi ja anna olla sitruunalla<br>maustetussa vedessä jonkin aikaa | 10 - 12                                     |
| Munakoiso             | Pese ja leikkaa kahden senttimetrin paloiksi                                                 | 10 - 12                                     |
| Maissi                | Puhdista ja pakkaa juurinen tai säilö sokerimaissina                                         | 12                                          |
| Omenat ja päärynät    | Kuori ja paloittele                                                                          | 8 – 10                                      |
| Aprikoosi ja persikka | Leikkaa kahtia ja poista kivi                                                                | 4 - 6                                       |
| Mansikka ja mustikka  | Pese ja poista kannat                                                                        | 8 – 12                                      |

| Kasvikset ja hedelmät    | Valmistelut                | Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta) |
|--------------------------|----------------------------|------------------------------------------|
| Kypsennetyt hedelmät     | Lisää 10 % sokeria astiaan | 12                                       |
| Luumu, kirsikka, karpalo | Pese ja poista kannat      | 8 – 12                                   |

|                                 | Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta) | Sulatusaika huoneenlämmössä (tuntia) | Sulatusaika uunissa (minuuttia) |
|---------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| Leipä                           | 4 - 6                                    | 2 – 3                                | 4-5 (220-225 °C)                |
| Pikkuleivät                     | 3 – 6                                    | 1 - 1,5                              | 5-8 (190-200 °C)                |
| Leivonnaiset                    | 1 – 3                                    | 2 – 3                                | 5-10 (200-225 °C)               |
| Piirakat                        | 1 - 1,5                                  | 3 – 4                                | 5-8 (190-200 °C)                |
| Filotaikinasta tehdyt leivokset | 2 – 3                                    | 1 - 1,5                              | 5-8 (190-200 °C)                |
| Pitsa                           | 2 – 3                                    | 2 – 4                                | 15-20 (200 °C)                  |

| Maitotuotteet                        | Valmistelut           | Suurin sallittu säilytysaika (kuukautta) | Säilytysolosuhteet                                                                                                |
|--------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Homogenisoitu maito pakkauksessaan   | Omassa pakkauksessaan | 2 – 3                                    | Aito maito – omassa pakkauksessaan                                                                                |
| Juusto – lukuun ottamatta kotijuusto | Paloina               | 6 – 8                                    | Alkuperäispakkausia voidaan käyttää lyhytaikaiseen varastointiin. Kääri folioon pitkäkestoista säilytystä varten. |
| Voi, margariini                      | Omassa pakkauksessaan | 6                                        |                                                                                                                   |

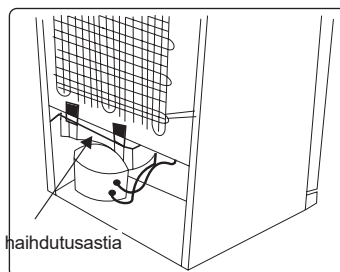
## 5 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

-  Irrota laite sähkövirrasta ennen puhdistuksen aloittamista.
-  Älä pese jääkaappia kaatamalla vettä sen sisään.
-  Älä käytä hankaavia tuotteita, pesuaineita tai saippuaita laitteen puhdistamiseen. Huuhtelee pesun jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun puhdistaminen on tehty, liitä pistoke takaisin verkkovirtaan kuivilla käsillä.
- Varmista, ettei vettä pääse lampun koteloon ja muihin sähköosiin.
- Laite on puhdistettava säännöllisesti soodaliuoksella ja haalealla vedellä.
- Puhdista lisävarusteet erikseen käsin saippualla ja vedellä. Älä pese lisävarusteita astianpesukoneessa.

- Puhdista lauhdutin harjalla vähintään kaksi kertaa vuodessa. Se auttaa sinua säästämään energiakustannuksissa ja lisäämään tuottavuutta.

  **Virtalähde on kytkettävä irti puhdistamisen aikana.**

### 5.1 Sulattaminen



- Laitteessa on automaattisulatus. Sulamisessa syntyvä vesi kulkeutuu vesikouruun, siitä laitteen takana olevaan

haihdutusastiaan, josta se haihtuu.

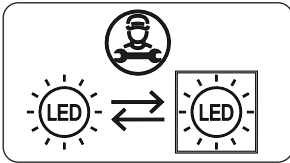
- Varmista että olet irrottanut laitteen verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan haihdutusastiaa.
- Haihdutusastia poistetaan irrottamalla ruuvit (jos ruuveja on). Puhdista se saippuavedellä määrättyinä aikaväleinä. Se estää hajujen muodostumista.

### LED-valon vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa minkä tahansa LED-valon, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



**Huom:** Numerot ja LED-liuskojen sijainnit voivat vaihdella mallien myötä.



### Jos tuote on varustettu LED -lampulla

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <E> valonlähteen.

### Jos tuote on varustettu LED -nauhoilla tai LED -korteilla

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <F> valonlähteen.

## 6 KULJETUS JA SIIRTÄMINEN

### 6.1 Kuljetus ja paikan vaihtaminen

- Alkuperäinen pakkaus ja vaahtomuovit voidaan säilyttää uudelleen kuljettamista varten (ei pakollista).
- Pakkaa laite hyvin ja kiinnitä huolellisesti liinoilla tai vahvoilla köysillä, ja seuraa pakkauksen ohjeita.
- Poista liikkuvat osat tai kiinnitä ne laitteeseen teipillä, siirtämisen ja kuljetuksen ajaksi.



Kuljeta laitetta aina pystyasennossa.

## 7 ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON

### Vikatilat

Jääkaappisi varoittaa, jos jääkaapin ja pakastimen lämpötilat ovat väärällä tasolla tai jos laitteessa ilmenee ongelmia. Varoituskoodit näkyvät pakastimen ja jääkaapin näytöllä.

| VIAN TYPPI | MERKITYS                              | SYY                                                        | RATKAISU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Anturin varoitus                      |                                                            | Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E02        | Anturin varoitus                      |                                                            | Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E03        | Anturin varoitus                      |                                                            | Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E06        | Anturin varoitus                      |                                                            | Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E07        | Anturin varoitus                      |                                                            | Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E08        | Matalan jännitteen varoitus           | Laitteen virransyöttö on laskenut alle 170 V:n.            | <p>- Kyseessä ei ole laitteen vioittuminen: tämä virhe estää kompressorin vahingoittumisen.</p> <p>- Jännitettä on lisättävä, kunnes se on jälleen vaaditulla tasolla.</p> <p>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E09        | Pakastinosasto ei ole tarpeeksi kylmä | Todennäköinen tilanne, kun sähkökatko on kestänyt pitkään. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aseta pakastin kylmemmälle asetukselle tai tehopakastukselle. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa luukkua, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti.</li> <li>2. Poista kaikki tuotteet, jotka ovat sulaneet tämän virheen aikana. Ne sopivat käytettäväiksi lyhyen ajan kuluessa.</li> <li>3. Älä lisää pakastinosastoon tuoretavaroita, kunnes se oikea lämpötila on saavutettu ja virhe on poistunut.</li> </ol> <p>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.</p> |

| VIAN TYYPPI | MERKITYS                               | SYY                                                                                                                | RATKAISU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10         | Jääkaappiosasto ei ole tarpeeksi kylmä | <b>Todennäköinen tilanne, kun</b><br>- sähkökatko on kestänyt pitkään.<br>- jääkaappiin on laitettu kuumaa ruokaa. | 1. Aseta jääkaappi kylmemmälle asetukselle tai tehojäähdetykselle. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa luukkua, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti.<br>2. Tyhjennä ilmakehän aukon edusta. Älä laita ruokaa lähelle anturia.<br>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan. |
| E11         | Jääkaappiosasto on liian kylmä         | Useita.                                                                                                            | 1. Tarkista, että tehojäähdystila on käytössä.<br>2. Alenna jääkaappiosaston lämpötilaa.<br>3. Tarkista, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaat ja ettei niissä ole tukosta.<br>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.                                                                                                                           |

Jos laitteessasi on ongelmia, **tarkista** seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltopalveluun.

#### **Laite ei toimi**

##### **Tarkista, että:**

- Virtaa on saatavilla
- Pistoke on liitetty pistorasiaan oikein
- Pistokkeen sulake tai pääsulake ei ole palanut
- Pistorasia on kunnossa Tarkista asia kytkemällä toinen toimiva laite samaan pistorasiaan.

#### **Laite toimii heikolla teholla**

##### **Tarkista, että:**

- Laitteessa ei ole liikaa tuotteita
- Ovi on suljettu oikein
- Lauhduksessa ei ole pölyä
- Laitteen takana ja sivuilla on riittävästi tyhjää tilaa.

#### **Laite pitää kovaa ääntä**

##### **Tavanomaiset äänet**

##### **Naksuttava ääni:**

- Automaattisen sulatuksen aikana
- Kun laitetta jäähdytetään tai lämmitetään (johtuen kylmäaineen laajenemisesta).

**Lyhyt naksahdus:** kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle/pois.

**Moottoriääni:** Ääni kertoo, että kompressorin toimii normaalisti. Kompressorin voi aiheuttaa enemmän lyhytkestoista melua sen käynnistyessä.

**Kupliva ja roiskuääni:** Johtuu kylmäaineen virtauksesta järjestelmän putkistossa.

**Veden virtausta muistuttava ääni:** Höyrystysastiaan virtaa vettä. Tämä ääni kuuluu sulatusjaksoon.

**Ilmanpuhallusääni:** Kertoo normaalista ilmankierrosta joissain malleissa.

#### **Laitteen oven viereiset reunat ovat lämpimiä**

Varsinkin kesällä (lämpiminä vuodenaikoina) oviliitoksen kanssa kosketuksissa olevat pinnat voivat lämmetä kompressorin käytön aikana, ja tämä on normaalia.

#### **Laitteen sisään kertyy kosteutta**

##### **Tarkista, että:**

- Kaikki elintarvikkeet pakattu oikein. Astioiden tulee olla kuivia ennen

**laitteeseen** laittamista.

- **Laitteen** ovia on avattu usein. Huoneen ilmankosteus pääsee **laitteen** sisään kun ovia avataan. Kosteutta kerääntyy jääkaapin sisään nopeammin, jos huoneen ilmankosteus on korkea.

### **Ovi ei avaudu tai sulkeudu kunnolla**

#### **Tarkista, että:**

- Pakkauksia ei ole oven tiellä
- Oven tiivisteet eivät ole rikkoontuneet tai repeytyneet
- **Laite** on tasaisella pinnalla.
- Kompressorin voi käydä kovaa tai kompressorin/jääkaapin melu voi lisääntyä joissakin malleissa käytön aikana tietyissä olosuhteissa, jolloin tuote kytketään verkkovirtaan ensimmäistä kertaa riippuen ympäristön lämpötilan muutoksesta tai käytön muutoksesta. Se on normaalia; kun jääkaappi saavuttaa halutun lämpötilan, melu vähenee automaattisesti.

### **Suosituksia**

- Jos laite on kytketty pois päältä tai irrotettu verkkovirrasta, odota vähintään 5 minuuttia, ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen tai käynnistät sen uudelleen, jotta vältetään kompressorin vaurioituminen.
- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan (esim. kesäloman aikana) irrota se verkkovirrasta. Puhdista laite kappaleessa Puhdistaminen kuvatulla tavalla ja jätä ovi auki jotta jääkaappiin ei kerääntyisi ylimääräistä kosteutta ja hajua.
- Jos kuitenkin käy niin, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon.
- Ostamasi laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Jos laitetta käytetään näiden ehtojen vastaisesti, ei valmistaja tai myyjä ole vastuussa laitteen korjaamisesta tai sen mahdollisesta rikkoutumisesta takuuajan puitteissa.

## **8 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ**

1. Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun huoneeseen kauas suorasta auringonvalosta ja muista lämpönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä, jne.). Muussa tapauksessa on käytettävä eristelevyä.
2. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kuin asetat ne jääkaappiin.
3. Aseta sulavat ruoat jääkaappiosastoon, jos mahdollista. Pakasteen matala lämpötila auttaa jäähdyttämään jääkaappia sulamisen aikana. Näin säästät energiaa. Pakastetut ruoat, jotka jätetään sulamaan laitteen ulkopuolelle, vain tuhlaavat energiaa.
4. Juomat tai muut nesteet tulee peittää laitteen sisällä. Jos ne jätetään peittämättä, laitteen sisällä oleva kosteus kasvaa, joten laite käyttää enemmän energiaa. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös aromin ja maun säilyttämisessä.
5. Vältä ovien auki pitämistä pitkiä aikoja kerrallaan tai avaamista ovia liian usein koska näin lämmin ilma pääsee laitteen sisään ja kuormittaa kompressorin tarpeettomasti.
6. Pidä eri lämpötilassa olevien osastojen (juureslokero, jäähdytyslokero, jos sellaiset on) kannet suljettuna.
7. Oven tiivisteiden tulee olla puhdas ja taipuisa. Vaihda kulunut tiiviste.

## 9 TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolella olevaan tyyppikilpeen ja energiamerkintään.

Laitteen mukana toimitetun energiamerkinnän QR-koodi on web-linkki laitteen suorituskykyyn liittyviin EU:n EPREL-tietokannan tietoihin.

Säilytä energiamerkintä myöhempiä tarvetta varten yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Samat tiedot löytyvät myös EPREL:stä käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> ja laitteen tyyppikilvestä löytyvää mallinimeä ja tuotenumeroa..

Katso osoitteesta [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) lisätietoja energiamerkinnästä.

## 10 TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE

Laitteen asennuksen ja valmistelun EcoDesign-vahvistusta varten on oltava standardin EN 62552 mukainen. Ilmanvaihtovaatimusten, syvennysmittojen ja vähimmäisetäisyyden takaosassa on oltava kuten tämän käyttöohjeen OSASSA 2 on ilmoitettu. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi muita lisätietoja, sisältäen täyttösuunnitelmat.

## 11 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Käytä aina alkuperäisiä varaosia.

Ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen pidä seuraavat tiedot saatavilla: Malli,-koodi, sarjanumero.

Nämä tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä.

Arvokilpi löytyy jääkaappiosan vasemmasta alareunasta.

Joidenkin tiettyjen komponenttien alkuperäisiä varaosia on saatavana vähintään 7 tai 10 vuoden ajan komponenttityypin perusteella mallin viimeisen yksilön markkinoille saattamisesta alkaen.

Vieraile verkkosivustollamme  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

### Täname, et valisite selle toote.

See kasutusjuhend sisaldab olulist ohutusteavet ja juhiseid, mis aitavad teil oma seadet kasutada ja hooldada.

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit ja hoidke see raamat hilisemaks kasutamiseks alles.

| Ikoon                                                                              | Tüüp             | Tähendus                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------|
|  | HOIATUS          | Tõsise vigastuse või surma oht            |
|  | ELEKTRILÖÖGI OHT | Elektripingest lähtuv oht                 |
|  | TULEKAHJU        | Hoiatus; Tuleohtlik / süttivad materjalid |
|  | ETTEVAATUST      | Vigastuse või varakahjustuse oht          |
|  | TÄHTIS           | Süsteemi õige kasutamine                  |

# SISUKORD

|                                                               |            |
|---------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1 OHUTUSJUHISED .....</b>                                  | <b>128</b> |
| 1.1 Üldised ohutusjuhised .....                               | 128        |
| 1.2 Paigaldamise hoiatused .....                              | 132        |
| 1.3 Kasutamise ajal .....                                     | 132        |
| <b>2 SEADME KIRJELDUS .....</b>                               | <b>134</b> |
| <b>3 SEADME KASUTAMINE .....</b>                              | <b>134</b> |
| 3.1 Teave uue generatsiooni jahutustehnoloogia kohta .....    | 134        |
| 3.2 Kuva ja juhtpaneel .....                                  | 135        |
| 3.3 Külmu / sügavkülmu kasutamine .....                       | 135        |
| 3.3.1 Superkülmutuse režiim .....                             | 135        |
| 3.3.2 Superjahutuse režiim .....                              | 135        |
| 3.3.3 Säästurežiim .....                                      | 136        |
| 3.3.4 Puhkuse režiim .....                                    | 136        |
| 3.3.5 Joogijahutusrežiim .....                                | 136        |
| 3.3.6 Ekraanisäästmise režiim .....                           | 137        |
| 3.4 Temperatuuriseadistused .....                             | 137        |
| 3.4.1 Sügavkülmu temperatuuriseadistused .....                | 137        |
| 3.4.2 Jahuti temperatuuriseadistused .....                    | 137        |
| 3.4.3 Puhkerežiim .....                                       | 138        |
| 3.4.4 Lahtise ukse häire funktsioon .....                     | 138        |
| 3.5 Temperatuuriseadistuste hoiatused .....                   | 138        |
| 3.6 Temperatuurinäidik .....                                  | 139        |
| 3.7 Lisaseadmed .....                                         | 139        |
| 3.8 Lisaseadmed .....                                         | 139        |
| 3.8.1 Jääkuubikuvorm ( <i>Teatud mudelitel</i> ) .....        | 139        |
| 3.8.2 Pudelihoidja ( <i>Teatud mudelitel</i> ) .....          | 140        |
| 3.8.3 Jahutussahtel ( <i>Mõnedel mudelitel</i> ) .....        | 140        |
| 3.8.4 Värske näidik ( <i>Mõnedel mudelitel</i> ) .....        | 140        |
| 3.8.5 Reguleeritav ukseriit ( <i>Teatud mudelitel</i> ) ..... | 141        |
| <b>4 TOIDUAINETE SÄILITAMINE .....</b>                        | <b>141</b> |
| 4.1 Külmuosa .....                                            | 141        |
| 4.2 Külmutuskamber .....                                      | 142        |
| <b>5 PUHASTAMINE JA HOOLDUS .....</b>                         | <b>144</b> |
| 5.1 Sulatamine .....                                          | 145        |
| <b>6 TRANSPORT JA ÜMBERPAIGUTUS .....</b>                     | <b>145</b> |
| 6.1 Transport ja ümberpaigutamine .....                       | 145        |
| <b>7 ENNE MÜÜGIJÄRGSESSE TEENINDUSSE HELISTAMIST .....</b>    | <b>146</b> |
| <b>8 NÕUANDED ENERGIA SÄÄSTMISEKS .....</b>                   | <b>148</b> |
| <b>9 TEHNILISED ANDMED .....</b>                              | <b>149</b> |
| <b>10 TEAVE KATSEASUTUSTELE .....</b>                         | <b>149</b> |
| <b>11 KLIENDITEENINDUS .....</b>                              | <b>149</b> |

# 1 OHUTUSJUHISED

## 1.1 Üldised ohutusjuhised

**Lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt.**

**⚠ HOIATUS:** Hoidke seadme korpuse või sisseehitatud konstruktsiooni ventilatsiooniavad takistustest vabad.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale nende, mida tootja on soovitanud.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, välja arvatud neid, mis on sama tüüpi nagu tootja poolt soovitatud.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kahjustage külmutusaine kontuuri.

**⚠ HOIATUS:** Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe ei jääks kuskile kinni ega saaks kahjustada.

**⚠ HOIATUS:** Ärge pange erinevaid kaasaskantavaid pikendusjuhtmeid ega muid kaasaskantavaid toiteallikaid seadme taha.

**⚠ HOIATUS:** Igasuguste seadme ebastabiilsusest tulenevate ohtude vältimiseks tuleb see paigaldada vastavalt juhistele.

**⚠** Kui seade kasutab külmutusainet R600a (teavet selle kohta leiate külmiku andmesildilt), olge transportimisel ja paigaldamisel ettevaatlik, et kaitsta seadme jahutuselemente kahjustuste eest. Kuigi R600a on keskkonnasõbralik ja looduslik gaas, on see plahvatusohtlik. Kui külmutuselemendid saavad

kahjustada ja tekib leke, viige külmik lahtisest leegist ja soojusallikatest eemale ning õhutage paar minutit ruumi, milles külmik asub.

- Vältige külmiku transportimisel ja liigutamisel külmutusgaasi kontuuri kahjustamist.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid (nt tuleohtlikku propellanti sisaldavaid aerosoolpakendeid).
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja muudes sarnastes kohtadeks, näiteks:
  - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personaliköökides;
  - taludes ning hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientide poolt;
  - kodumajutusasutustes;
  - toidlustus- jms äriasutustes, mis ei tegele toidu jaemüügiga.
- Kui pistikupesa ei sobitu külmiku pistikuga, peab ohtude vältimiseks selle välja vahetama tootja, volitatud teenindus või teised asjakohase kvalifikatsiooniga isikud.
- Külmiku toitejuhtmega on ühendatud spetsiaalse maandusega pistik. Pistik tuleb ühendada spetsiaalsesse 16-amprisesse maandusega pistikupessa. Kui selline pistikupesa puudub, siis laske see paigaldada volitatud elektrikul.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks piiratud teovõimega inimestele (k.a alla 8 a lapsed) või isikutele, kellel puuduvad selleks vajalikud oskused ja teadmised. Seadet võivad nad kasutada vastutava isiku juuresolekul või juhul, kui neid on ohutuks kasutamiseks piisavalt instrueeritud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi omapead seadet puhastada ega hooldada.
- 3-8-aastased lapsed tohivad toiduaineid seadmesse panna ja neid sealt välja võtta. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada. Hoidke 0–3 aastased lapsed seadmest eemal. 3–8 aastased lapsed tohivad seadet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. 8–14 aastased lapsed ja puudega isikud tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel. Sügava puudega isikud ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada.
- Juhul kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle turvalisuse huvides välja vahetama tootja, volitatud teenindus või asjakohase kvalifikatsiooniga isik.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks kõrgusel üle 2000 m.

## **Toidu riknemise vältimiseks järgige järgmiseid juhiseid:**

- Seadme ukse pikemaks ajaks lahti jätmisel võib temperatuur selle sees oluliselt tõusta.
- Puhastage regulaarselt toiduainetega kokkupuutuvaid pindu ja äravooluavasid.
- Hoidke toorest liha ja kala sobivates anumates, nii et need ei puutuks muude toiduainetega kokku ning et nende vedelik ei tilguks teistele toiduainetele.
- Kahetärni sügavkülmutatud toiduainete sahtlid sobivad eelnevalt sügavkülmutatud toiduainete hoidmiseks, jäätise hoidmiseks või valmistamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.
- Ühe-, kahe- ja kolmetärni sahtlid ei sobi värskete toiduainete sügavkülmutamiseks.
- Kui seadmesse pikemat aega toiduaineid ei panda, lülitage see välja, sulatage, puhastage, laske kuivada ja jätke seadme uks lahti, et seadmesse ei tekiks hallitust.

## 1.2 Paigaldamise hoiatused

Enne oma külmiku/sügavkülmiku esmakordset kasutamist pöörake tähelepanu järgmistele punktidele:

- Teie külmiku/sügavkülmiku tööpinge on 220–240 V, 50 Hz.
- Pärast paigaldamist peab pistik jääma lipipäasetavaks.
- Külmikul/sügavkülmikul võib olla spetsiifiline lõhn, kui seda esmakordselt kasutatakse. See on normaalne ja lõhn kaob, kui külmik/sügavkülmik hakkab jahtuma.
- Enne külmiku/sügavkülmiku ühendamist veenduge, et andmed külmiku andmesildil (pinge ja koormus) vastavad elektrivarustuse parameetritele. Kahtluse korral küsige kvalifitseeritud elektrikult.
- Sisestage pistik maandatud pistikupesasse. Kui pistikupesal pole maandamiskontakti või pistik ei sobi, soovitage küsida abi kvalifitseeritud elektrikult.
- Seade peab olema ühendatud õigesti paigaldatud kaitsmega pistikupesa kaudu. Elektritoide (AC) ja -pinge kasutuskohal peab vastama seadme andmeplaadil toodud andmetele (andmeplaat asub vasakul seadme sees).
- Me ei vastuta maandamata seadme kasutamisel tekkinud kahju eest.
- Pange külmik/sügavkülmik kohta, kus see ei oleks otsese päikesevalguse käes.
- Teie külmikut/sügavkülmikut ei tohi kunagi kasutada õues ega vihma käes.
- Seade peab olema vähemalt 50 cm kaugusel pliitidest, gaasipliitidest ja kütteseadmetest ning vähemalt 5 cm kaugusel elektriahjustest.
- Kui teie külmik/sügavkülmik on paigaldatud sügavkülmiku kõrvale, peab nendevaheline kaugus olema vähemalt 2 cm, et vältida niiskuse teket välispinnale.
- Ärge katke külmiku/sügavkülmiku kere ega ülaosa pitsiga. See mõjutab külmiku/sügavkülmiku toimimist.

- Seadme kohal peab olema vähemalt 100 mm vaba ruumi. Ärge pange midagi seadme peale.
- Ärge hoidke seadmel raskeid esemeid.
- Enne kasutamist puhastage seadet hoolikalt (vt Puhastamine ja hooldus).
- Enne külmiku/sügavkülmiku kasutamist peske kõiki osasid sooja vee ja teelusikataie söögisooda lahusega. Seejärel loputage ja laske neil kuivada. Peale puhastamist pange kõik osad tagasi külmikusse/sügavkülmikusse.
- Kõõgimööblisse paigaldamise juhised on toodud paigaldusjuhendis. See toode on mõeldud kasutamiseks ainult sobivas kõõgimööblis.

## 1.3 Kasutamise ajal

- Ärge ühendage oma külmikut elektritoiteallikaga, kasutades pikendusjuhet.
- Ärge kasutage kahjustatud, rebenenud ega vanu pistikuid.
- Ärge sikutage, painutage ega kahjustage juhet.
- Ärge kasutage pistikuadapterit.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega ukse küljes rippuda.
- Ärge kunagi puudutage toitejuhet/pistikut märgade kätega. See võib tekitada lühise või elektrilöögi.
- Ärge pange jääkuubikuvalmistajas klaaspudeleid ega purke, kuna need purunevad, kui sisu jäätub.
- Ärge pange külmikusse plahvatusohtlikku või kergestisüttivat materjali. Pange kõrge alkoholisisaldusega joogid külmutuskambris vertikaalselt ja veenduge, et nende korgid on tugevalt kinni.
- Kui võtate jääd jääkuubikuvalmistajast, ärge katsuge jääd paljaste kätega. Jää võib põhjustada külmakahjustusi ja/või löikevigastusi.
- Ärge puudutage külmutatud toiduaineid märgade kätega. Ärge sööge

jäästist või jääkuubikuid kohe pärast jäävalmistamiskambrist väljavõtmist.

- Ärge külmutage sulatatud toitu uuesti. See võib põhjustada terviseprobleeme, nt toidumürgituse.

### **Vanad ja rikkis külmikud**

- Kui teie vanal külmikul on lukk, siis lõhkuge või eemaldage see enne seadme kõrvaldamist, sest lapsed võivad külmiku sisse kinni jääda ja see võib põhjustada õnnetuse.
- Vanad külmikud ja sügavkülmikud sisaldavad isolatsioonimaterjali ja CFC-ga külmutusagensi. Sellepärast vanu külmikuid kasutuselt kõrvaldades hoiduge kahjustamast keskkonda.

### **CE-vastavusdeklaratsioon**

Kinnitame, et meie tooted vastavad kohaldatavatele Euroopa direktiividele, otsustele ja määrustele ning viidatud standardites loetletud nõuetele.

### **Vana seadme kõrvaldamine**

Sümbol tootel või pakendil näitab, et toodet ei või käidelda olmejäätmena. Seade tuleb viia vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja

elektroonikaseadmete taaskasutusega. Selle toote nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida toote väära kõrvaldamisega kaasneva võimalik kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Toote taaskasutuse kohta lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, majapidamistele jäätmekäitlusteenust osutava ettevõtte või selle toote müünud kaupluse poole.



### **Pakendamine ja keskkond**

Pakkematerjalid kaitsevad teie seadet transpordi käigus tekkida võivate kahjustuste eest. Pakkematerjalid on

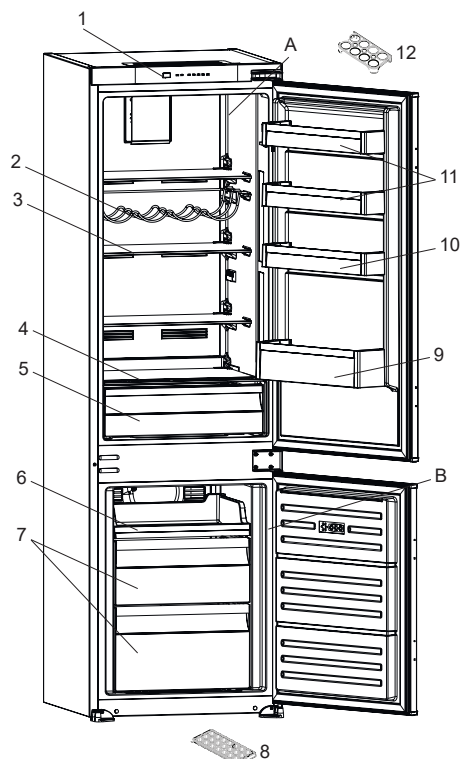
keskkonnasõbralikud, kuna neid saab taaskasutada. Taaskasutatud materjali kasutamine vähendab tooraine tarbimist ja seeläbi väheneb ka jäätmete teke.



### **Märkused:**

- Lugege kasutusjuhend enne seadme paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Me ei vastuta ebaõigest kasutamisest tuleneva kahju eest.
- Järgige kõiki seadmel ja kasutusjuhendis toodud juhiseid ja hoidke seda juhendit kindlas kohas, et selle abil lahendada tulevikus ilmneva võivaid probleeme.
- Seade on valmistatud kasutamiseks kodudes ja seda tohib kasutada ainult siseruumides ja ettenähtud otstarbel. Seade ei sobi äriliseks ega avalikuks kasutuseks. Seadme kasutamisel nimetatud otstarbel kaotab garantii kehtivuse ja meie ettevõtte ei vastuta sellest tuleneva kahju eest.
- Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides ja üksnes toiduainete jahutamiseks või säilitamiseks. Seade ei sobi äriliseks ega avalikuks kasutamiseks ega millegi muu kui toiduainete hoiustamiseks. Meie ettevõtte ei vastuta mistahes kahjude eest, mis tulenevad seadme ebaõigest kasutamisest.

## 2 SEADME KIRJELDUS



See seadme osade ülevaade on üksnes informatiivne. Seadme osad võivad sõltuvalt mudelist varieeruda.

A) Külmkamber

B) Külmutuskamber

1) Control panel

2) Veiniriiul \*

3) Külmikuriulid

4) Kõõgiviljasahtli kaas

5) Kõõgiviljasahtel

6) Sügavkülmu ülemine klapp / Sahtel

7) Sügavkülmu sahtlid

8) Jääkarbi alus

9) Pudeliiriiul

10) Reguleeritav ukseriirul \* / Ukseriirul

11) Ukseriirulid

12) Munarest

\* Mõnedel mudelitel

## Üldised märkused:

### Värske toidu kamber (külmik):

Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlid paigutatakse seadme alumisesse osasse ja riulid jaotatakse ühtlaselt. Seevastu uksekorvide asukoht ei mõjuta energiakulu.

### Sügavkülmkamber (sügavkülmik):

Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlite ja korvide asetus jääb selliseks nagu see algselt oli.

## 3 SEADME KASUTAMINE

### 3.1 Teave uue generatsiooni jahutustehnoloogia kohta

Uue generatsiooni jahutustehnoloogiaga külmutusel on staatilistest külmutest erinev operatsioonisüsteem. Muude (staatiliste) külmutuste külmutuskambris võib koguneda ukse avamise ja toidus oleva niiskuse tõttu jää. Sellised külmutused vajavad regulaarset sulatamist; külmituleb regulaarselt välja lülitada, külmutatud toitu asetada sobivasse mahutisse ning eemaldada külmutuskambris kogunenud jää.

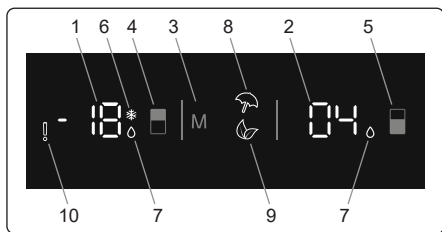
Uue generatsiooni jahutustehnoloogiaga külmutusel puhub ventilaator kuiva ja külma õhku ühtlaselt külmutiku ja sügavkülmutiku osadesse. Külmutusõhk jahutab teie toitu ühtlaselt ja võrdselt ning takistab niiskuse ja jää teket.

Külmutuskambris puhub selle peal olev ventilaator jahutavat õhku, mis liigub läbi õhukanali taga oleva vahe. Samal ajal puhutakse õhku ühtlaselt läbi õhukanali avade, mis jaotab jaheda õhu kogu külmutuskambris ühtlaselt.

Kuna õhk ei liigu sügavkülmutiku ja külmutiku osade vahel, ei toimu ka lõhnade segunemist.

Järelikult on teie uue generatsiooni jahutustehnoloogiaga külmutus lihtne kasutada ning see on ka mahukas ja esteetiliselt väljanägemisega.

## 3.2 Kuva ja juhtpaneel



### Juhtpaneeli kasutamine

1. Sügavkülmiku seadeväärtuse ekraan
2. Jahuti seadeväärtuse ekraan
3. Režiiminupp. See võimaldab soovi korral režiime (säästu, puhkuse jne) aktiveerida.
4. Sügavkülmiku seadistusnupp. Võimaldab sügavkülmiku seadistust muuta ja soovi korral sisse lülitada superkülmutuse režiimi. Sügavkülmikut saab seada väärtusele -16, -18, -20, -22 või -24 °C.
5. Jahutuskambri seadistusnupp. Võimaldab jahutuskambri seadistust muuta ja soovi korral sisse lülitada superjahutuse režiimi. Jahutuskambrit saab seada väärtusele 8, 6, 5, 4 või 2 °C.
6. Superkülmutuse näidik.
7. Superjahutuse näidik.
8. Puhkuserežiimi sümbol.
9. Säästurežiimi sümbol.
10. Alarmi sümbol.

## 3.3 Külmiku / sügavkülmiku kasutamine

### Kui teie tootel on valgustus



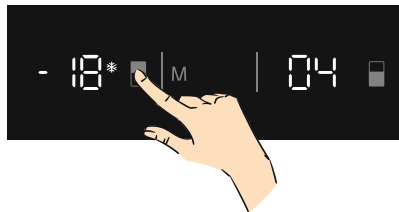
Kui toode on esmaselt vooluvõrku ühendatud, võivad sisetuled avanemiskatsete tõttu sisse lülitada 1-minutilise hilinemisega.

#### 3.3.1 Superkülmutuse režiim

##### Otstarve

- Suure toidukoguse külmutamiseks, mis ei mahu kiirkülmutusriiulile.
- Valmistatud toidu külmutamiseks.
- Toidu kiiremaks külmutamiseks.
- Värske toidu ja köögiviljade säilitamiseks.

## Kuidas kasutada?



Vajutage külmiku seadistusnupp, kuni näete ekraanil superjahutuse režiimi sümbolit. Kostub kaks piiksu. Režiim seadistatakse.

### Selle režiimi ajal:

- Jahuti temperatuuri ja superjahutuse režiimi saab kohandada. Sel juhul jääb superkülmutuse režiim sisse.
- Säästu- ja puhkuserežiimi ei ole võimalik valida.
- Superkülmutuse režiimi saab tühistada samamoodi nagu see valiti.



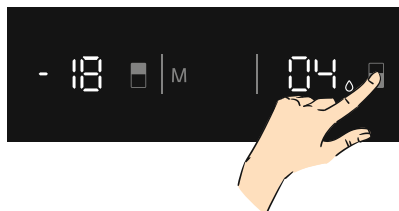
**Märkus:** Valik tuleb sisse lülitada 24 tundi enne värske toidu sügavkülmutusse panemist. Pärast 54 tundi naaseb see normaalväärtuse juurde.

#### 3.3.2 Superjahutuse režiim

##### Otstarve

- Suure toidukoguse jahutamiseks ja hoidmiseks külmkambris.
- Jookide kiireks jahutamiseks.

## Kuidas seda kasutada?



Vajutage jahuti seadistusnupp, kuni ekraanil on superjahutuse sümbol. Kostub kaks piiksu. Režiim seadistatakse.

### Selle režiimi ajal:

- Sügavkülmiku temperatuuri ja superkülmutuse režiimi saab kohandada. Sel juhul jääb superjahutuse režiim sisse.
- Säästu- ja puhkuserežiimi valimine pole võimalik.

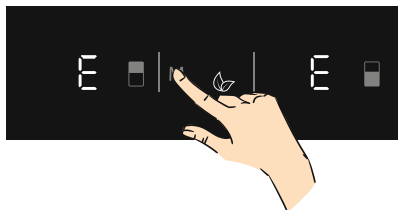
- Superjahutuse režiimi saab tühistada samamoodi nagu see valiti.

### 3.3.3 Säästurežiim

#### Otstarve

Energia säästmine. Harvema kasutusega perioodidel (ukse avamine) või kodust eemal olles, näiteks puhkuse, tagab ökonoomne programm optimaalse temperatuuri ja energiasäästu.

#### Kuidas seda kasutada?



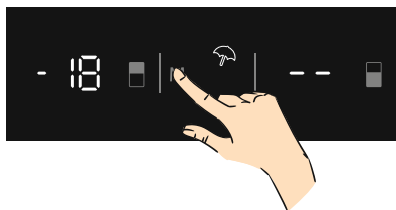
- Vajutage „REŽIIMI“ nuppu, kuni ilmub „öko“ sümbol.
- Kui 1 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Režiim seadistatakse. Säästurežiimi sümbol vilgub 3 korda. Režiimi aktiveerumisel kostub helisignaal.
- Sügavkülmiku ja külmiku temperatuuri segmendid näitavad „E“.
- Säästurežiimi sümbol ja E põlevad kuni režiimi lõpuni.

#### Selle režiimi ajal:

- Sügavkülmikut saab reguleerida. Kui säästurežiim tühistatakse, jätkub töö vastavalt valitud seadeväärtustele.
- Jahutit saab reguleerida. Kui säästurežiim tühistatakse, jätkub töö vastavalt valitud seadeväärtustele.
- Superjahutuse ja superkülmutuse režiimi saab valida. Säästurežiim tühistatakse automaatselt ja valitud režiim aktiveeritakse.
- Puhkuserežiimi saab valida pärast säästurežiimi tühistamist. Siis aktiveeritakse valitud režiim.
- Tühistamiseks vajutage režiimi nuppu.

### 3.3.4 Puhkuserežiim

#### Kuidas seda kasutada?



- Vajutage „REŽIIMI“ nuppu, kuni ilmub puhkuse sümbol
- Kui 1 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Režiim seadistatakse. Puhkuserežiimi sümbol vilgub 3 korda. Režiimi aktiveerumisel kostub helisignaal.
- Jahuti temperatuuri segmendid näitavad „--“.
- Puhkuserežiimi sümbol ja „--“ põlevad kuni režiimi lõpuni.

#### Selle režiimi ajal:

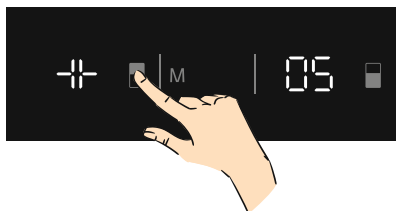
- Sügavkülmikut saab reguleerida. Kui puhkuserežiim tühistatakse, jätkub töö vastavalt valitud seadeväärtustele.
- Jahutit saab reguleerida. Kui puhkuserežiim tühistatakse, jätkub töö vastavalt valitud seadeväärtustele.
- Superjahutuse ja superkülmutuse režiimi saab valida. Puhkuserežiim tühistatakse automaatselt ja valitud režiim aktiveeritakse.
- Säästurežiimi saab valida pärast puhkuserežiimi tühistamist. Siis aktiveeritakse valitud režiim.
- Tühistamiseks vajutage režiimi nuppu.

### 3.3.5 Joogijahutusrežiim

#### Otstarve

Seda režiimi kasutatakse jookide jahutamiseks reguleeritavas ajavahemikus.

#### Kuidas seda kasutada?



- Vajutage sügavkülmiku nuppu 3 sekundit.
- Spetsiaalne animatsioon käivitab

sügavkülmiku seadeväärtuse ekraani ja 05 vilgub jahuti seadeväärtuse ekraanil.

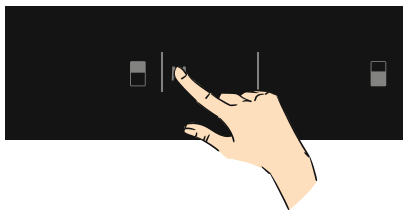
- Aja kohandamiseks vajutage jahuti nuppu (05, 10, 15, 20, 25, 30 minutit).
- Kui olete aja valinud, vilguvad numbrid 3 korda ja kostub kaks helisignaali.
- Kui 2 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, seadistatakse aeg.
- Loendur algab minutipealt kohandatud ajast.
- Järelejäänud aeg vilgub ekraanil.
- Režiimi tühistamiseks vajutage 3 sekundit sügavkülmiku seadistusnuppu.

### 3.3.6 Ekraanisäästmise režiim

#### Otstarve

Selles režiimis lülitatakse energia säästmiseks kogu juhtpaneeli valgustus välja, kui seda ei kasutata.

#### Kuidas kasutada



- Ekraanisäästmise režiim aktiveerub automaatselt 30 sekundi möödudes.
- Kui juhtpaneeli tuled on kustunud ja te vajutate mis tahes nuppu, kuvatakse hetkel valitud masina seadistused ja saate teha soovitud muudatused.
- Kui te ei lülita ekraanisäästmise režiimi välja ega vajuta mõnda nuppu 30 sekundi jooksul, jäävad juhtpaneeli tuled kustunud olekusse.

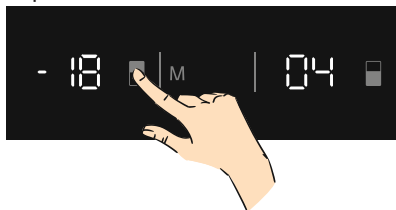
#### Ekraanisäästmise režiimi väljalülitamine

- Et ekraanisäästmise režiimi tühistada, vajutage nuppude aktiveerimiseks mis tahes nuppu, seejärel vajutage ja hoidke 3 sekundit all režiimi nuppu.
- Ekraanisäästmise režiimi taasaktiveerimiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all režiimi nuppu.

### 3.4 Temperatuuriseadistused

#### 3.4.1 Sügavkülmiku temperatuuriseadistused

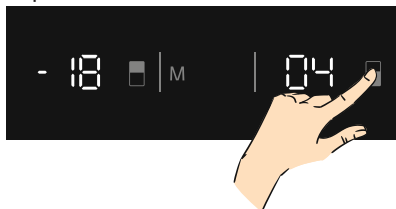
- Sügavkülmiku seadistusnäidiku algne temperatuuriväärtus on  $-18^{\circ}\text{C}$ .



- Vajutage üks kord sügavkülmiku nuppu.
- Selle nupu esmakordsel vajutamisel hakkab viimati seadistatud väärtus ekraanil vilkuma.
- Iga nupuvajutusega määratakse üha madalam temperatuur ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$ ,  $-24^{\circ}\text{C}$ , superkülmutus).
- Kui vajutate sügavkülmiku nuppu kuni superkülmutuse sümboli kuvamiseni ja seejärel 1 sekundi jooksul ühtegi nuppu ei vajuta, siis vilgub superkülmutus.
- Kui jätkate vajutamist, alustab see uuesti väärtusest  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Enne puhkuserežiimi, superkülmutuse režiimi, superjahutuse režiimi või säästurežiimi aktiveerimist jääb valitud temperatuuriväärtus režiimi lõppemisel või tühistamisel samaks. Seade jätkab sellel temperatuuriväärtusel töötamist.

#### 3.4.2 Jahuti temperatuuriseadistused

- Jahuti seadistusnäidiku algne temperatuuriväärtus on  $+4^{\circ}\text{C}$ .



- Vajutage üks kord jahuti nuppu.
- Kui seda nuppu esmakordselt vajutate, kuvatakse jahuti seadistusnäidikul viimatine väärtus.
- Iga nupuvajutusega määratakse üha madalam temperatuur ( $+8^{\circ}\text{C}$ ,  $+6^{\circ}\text{C}$ ,  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+4^{\circ}\text{C}$ ,  $+2^{\circ}\text{C}$ , superjahutus).

- Kui vajutate jahuti seadistamisnuppu, kuni ilmub jahuti sümbol ja ei vajuta seejärel 1 sekundi jooksul ühtegi nuppu, siis vilgub superjahutus.
- Kui jätkate nupu vajutamist, alustatakse uuesti väärtusest +8 °C.
- Enne puhkuserežiimi, superkülmutuse režiimi, superjahutuse režiimi või säästurežiimi aktiveerimist jääb valitud temperatuuriväärtus režiimi lõppemisel või tühistamisel samaks. Seade jätkab sellel temperatuuriväärtusel töötamist.

### Külmutus- ja jahutuskambri soovitud temperatuuriseadistused

| Külmutuskamber                    | Jahutuskamber | Märkused                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                            | 4 °C          | Regulaarseks kasutamiseks ja parimateks tulemusteks.                                                                                                           |
| -20 °C, -22 °C või -24 °C         | 4 °C          | Soovitatakse, kui keskkonnatemperatuur on kõrgem kui 30 °C.                                                                                                    |
| SF                                | 4 °C          | Seda tuleb kasutada, kui soovite külmutada toitu lühikese aja jooksul.                                                                                         |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C või -24 °C | 2 °C          | Neid temperatuuriseadistusi tuleb kasutada, kui keskkonnatemperatuur on kõrge või kui leiate, et külmkamber ei ole ukse sagedase avamise tõttu piisavalt jahe. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C või -24 °C | SC            | Tuleb kasutada, kui külmkambris on liiga palju toitu või kui toitu on vaja kiirelt maha jahutada.                                                              |

**Märkus:** Mõnel integreeritud seadmel on puhkerežiim.

### 3.4.3 Puhkerežiim

#### Otstarve

Seda režiimi saab kasutada energia säästmiseks ajal, kui olete sõitnud puhkusele.

Kuidas seda kasutatakse?

\* Valige seadistatud väärtuseks „8“.

\* Hoidke režiimi ja külmiku seadistusnuppu 5 sekundi jooksul all.

\* Ekraanil kuvatakse „St“ „bY“.

#### Selle režiimi ajal:

Puhkerežiimi ajal keelatakse kõik komponendid.

Kui vajutate kuvanupule, kuvatakse ekraanil „St“ „bY“ näitamaks, et puhkerežiim on aktiveeritud.

Katkestamiseks hoidke režiimi ja külmiku seadistusnuppu 5 sekundi jooksul all.

Pärast režiimi desaktiveerimist võib ekraanil süttida veakood, sest toode ei ole piisavalt jahe. Veakood kustub, kui toode on jõudnud tavatemperatuurile.

### 3.4.4 Lahtise ukse häire funktsioon

Kui külmiku uks on jäetud enam kui 2 minutiks lahti, kostub seadmest kaks piiksu.

### 3.5 Temperatuuriseadistuste hoiatused

- Teie seade on ette nähtud kasutamiseks standardites määratud õhutemperatuuride vahemikus, vastavalt andmesildil esitatud kliimaklassile. Pole soovitatav, et teie külmikut kasutatakse keskkondades, mis on väljaspool esitatud temperatuurivahemikke. See vähendab teie seadme jahutussüsteemi tõhusust.
- Temperatuuri valimisel tuleb lähtuda ukse avamise sagedusest, seadmes säilitatavate toiduainete kogusest ja teie seadme asukohas mõõdetud õhutemperatuurist.
- Kui seade esmakordselt sisse lülitatakse, siis laske sel 24 tundi seista, et see saavutaks töötemperatuuri. Ärge selle aja jooksul ust avage ning ärge hoidke seal suurt toidukogust.
- Et ära hoida teie seadme kompressorile tekkivat kahju, rakendatakse 5-minutilist viivitust elektrivõrku ühendamisel ja sellest lahti ühendamisel või voolukatkestuse tekkimisel. Teie seade hakkab tavapäraselt tööle 5 minuti pärast.

#### Kliimaklass ja tähendus:

**T (troopiline):** See külmutusseade on

mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 43 °C.

**ST (lähistroopiline):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 38 °C.

**N (möödukas):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 32 °C.

**SN (laiendatud möödukas):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 10 °C kuni 32 °C.

### Olulised paigaldusjuhised

Seade on ette nähtud töötama rasketes kliimatingimustes ja selles kasutatakse külmakilbi tehnoloogiat, mis tagab, et külmutatud toitu ei hakka külmutuskambris sulama isegi juhul, kui väliskeskonna temperatuur langeb kuni -15 °C. Seetõttu saab seadet paigaldada kütmata ruumi, muretsemata seejuures toidu riknemise pärast sügavkülmikus. Kui harilik keskkonnatemperatuur taastub, saate seadme tavapärasest kasutamist jätkata.

## 3.6 Temperatuurinäidik

Külmiku paremaks seadistamiseks tuleb varustanud selle temperatuurinäidikuga, mis asub kõige külmemas alas.

Toidu paremaks säilitamiseks teie külmkapis, eriti selle kõige külmemas alas, veenduge, et temperatuurinäidikule ilmuks teade „OK“. Kui teadet „OK“ ei ilmu, siis ei ole temperatuur õigesti seadistatud.

Indikaatorit võib olla raske märgata, kuid veenduge, et selle tuli põleks. Iga kord, kui temperatuuriseadistust on muudetud, oodake temperatuuri stabiliseerumiseni seadmes, enne kui vajadusel uue temperatuuriseadistusega jätkate. Muutke temperatuuriseadistust järk-järgult ja oodake vähemalt 12 tundi, enne kui seda uuesti kontrollite ja vajadusel muudate.



**MÄRKUS:** Pärast ukse korduvat avamist (või pikaajaliselt lahti jätmist)



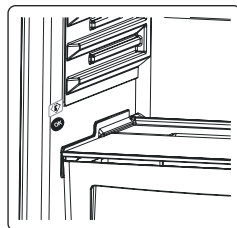
või pärast värskete toiduainete sisestamist seadmesse, on tavapärane, et temperatuurinäidikule ei ilmu teadet „OK“. Kui külmikusse või aurustisse (ülekoormatud seade, kõrge temperatuur, sagedased ukseavamised) koguneb ebanormaalselt palju jääkristalle, siis pange temperatuuri seadevahend madalamale kohale, kuni kompressor jälle puhkeperioodis on.

### Säilitage toitu külmiku kõige külmemas alas.



Teie toitu säilib paremini, kui panete selle kõige sobivamasse jahutusalas. Kõige külmema ala asub kõõgiviljasahtli peal.

Järgmine sümbol näitab külmiku kõige külmemat ala.



Et olla kindel, et selles alas on kõige madalam temperatuur, veenduge, et riul asuks selle sümboliga samal tasandil, nii nagu pildil näidatud.

Kõige külmema ala ülemine piir on näidatud klepsu alumisel poolel (noolepea). Kõige külmema ala ülemine riul peab asuma noolepeaga samal tasandil. Kõige külmema ala asub sellest allpool.

Kuna need riulid on eemaldatavad, siis veenduge, et need oleks alati klepsudel näidatud tsoonipiiridega samal tasandil, et tagada selle ala temperatuurid.

### Turboventilaator (kui on saadaval)

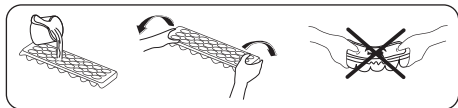
Ärge blokeeri toitu säilitades õhu sisselaske- ja väljalaskeavasid, muidu võib turboventilaatori tekitatud õhuringlus halveneda.

## 3.7 Lisaseadmed

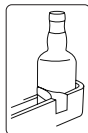
## 3.8 Lisaseadmed

### 3.8.1 Jääkuubikuvorm (Teatud mudelitel)

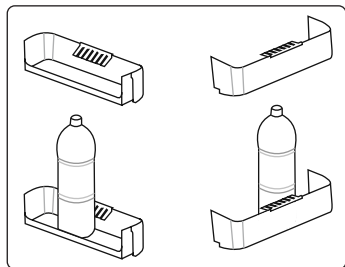
- Täitke jääkuubikuvorm veega ja asetage külmutuskambrisse.
- Pärast vee täielikku jäätumist võib jääkuubikute eemaldamiseks vormi painutada, nii nagu allpool näidatud.



### 3.8.2 Pudelihoidja (Teatud mudelitel)

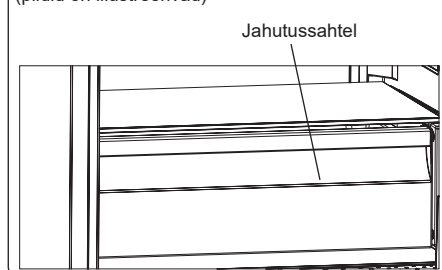


Kasutage pudelihoidjat, et pudelid ei libiseks ega kukuks ümber.



### 3.8.3 Jahutussahtel (Mõnedel mudelitel)

(pildid on illustreerivad)



Kui hoiate toitu sügavkülmiku või külmiku sahtlite asemel jahutuskambris, jääb see kauem värseks ja maitsvaks ning toit säilitab oma hea väljanägemise. Kui jahutusriiuli alus määrdub, võtke see välja ja peske seda veega.

(Vesi külmub temperatuuril 0°, aga soola või suhkrut sisaldav toit külmub madalamatel temperatuuridel).

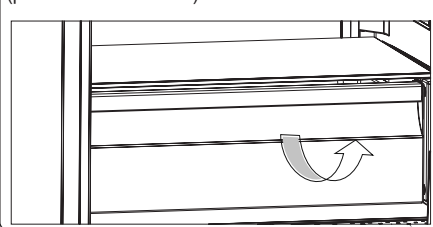
Jahutuskambrit kasutatakse tavaliselt selliste toitude säilitamiseks nagu toores

kala, kergelt marineeritud toit, riis jne.

**⚠ Ärge pange jahutuskambrisse toitu, mida soovite külmutada ega ka jääkuubikuvorme (jää valmistamiseks).**

**Jahutusriiuli eemaldamiseks:**

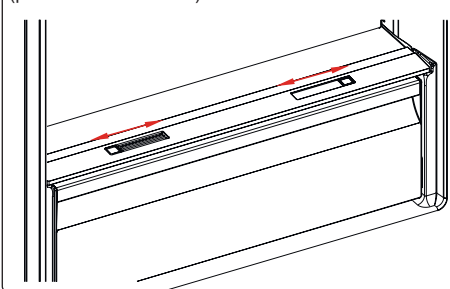
(pildid on illustreerivad)



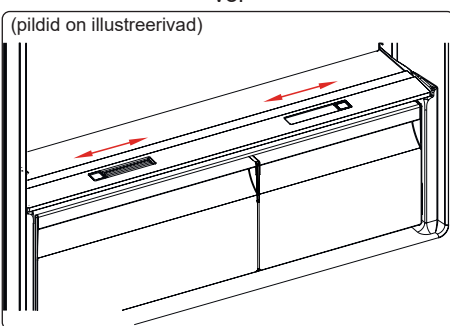
- Tõmmake jahutusriiulit enda poole, libistades seda rööbastel.
- Tõmmake jahutusriiul rööbastelt üles ja eemaldage see külmikust.

### 3.8.4 Värskuse näidik (Mõnedel mudelitel)

(pildid on illustreerivad)



või



Kui köögiviljasahtel on täis, siis tuleks köögiviljasahtli ees olev värskuse näidik avada. Nii pääseb õhk köögiviljasahtlisse ning niiskusesisaldust saab kontrollida, et toidu säilivust pikendada.

Riili taga asuv näidik tuleb avada siis, kui klaasriiulil on näha kondenseerumist.

### 3.8.5 Reguleeritav ukseriil (*Teatud mudelitel*)

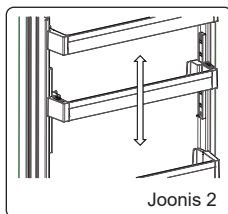
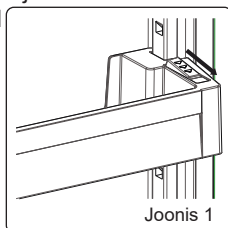
Reguleeritav ukseriil võimaldab kuut erinevat kõrguse reguleerimist teile vajalike hoiualade loomiseks.

Reguleeritava ukseriili asendi muutmiseks tehke järgmist:

Hoidke riili alumist osa ja tõmmake ukseriili küljel olevaid nuppe noolega näidatud suunas.

(Joonis 1)

Asetage ukseriil vajalikule kõrgusele, liigutades seda üles ja alla. Kui olete soovitud ukseriili asendi saavutanud, vabastage selle küljel olevad nupud (Joonis 2). Enne ukseriili vabastamist liigutage seda üles ja alla ning veenduge, et see on fikseeritud.



**Märkus:** Enne liikuvale ukseriilile raskuste asetamist peate riilit põhja toetades hoidma. Vastasel juhul võib ukseriil raskuse mõjul siinidelt maha kukkuda. See võib kahjustada ukseriilit või siine.

## 4 TOIDUAINETE SÄILITAMINE

### 4.1 Külmuksosa

- Niiskuse vähendamiseks ja härmatise tekke vältimiseks säilitage vedelikke külmuks alati suletud mahutites. Härmatis kipub kogunema aurustuva vedeliku kõige külmemates kohtades ja hiljem tuleb teie seadet sagedamini sulatada.
- Küpsetatud road peavad külmuks hoides olema kaetud. Ärge pange sooje toite külmuksusse. Pange need sinna, kui need

on jahtunud. Vastasel juhul tõuseb külmuks temperatuur / niiskuse tase, mis vähendab külmuks tõhusust.

- Veenduge, et ükski ese ei puutuks vahetult kokku seadme tagaosaga, kuna nii tekib härmatis ja pakend jääb selle külge kinni. Ärge avage sageli külmuks ust.
  - Soovitame liha ja puhastatud kala lõdvalt pakkida ja säilitada klaasriiulil, mis asub kõõgiljasahtli peal, kus õhk on jahedam. Kuna see tagab parimad säilitustingimused.
  - Hoidke lahtiseid puu- ja kõõgilju värsket toidu mahutites.
  - Puu- ja kõõgiljade eraldi säilitamine aitab hoida etüleenitundlikke kõõgilju (roheline lehed, spargelkapsas, porgandid jne) etüleeni eritavate puuviljade (banaanid, virsikud, aprikoosid, viigimarjad jne) eest.
  - Ärge pange külmuksusse märgi kõõgilju.
  - Kõigi toiduainete säilitusaeg oleneb toidu algkvaliteedist ja pidevast külmutustsüklist enne nende paigutamist külmuksusse.
  - Lihast nõrguv vesi võib saastada teisi külmuks hoitavaid tooteid. Lihatooteid tuleb pakkida ja riigid lekkinud vedelikest puhastada.
  - Ärge paigutage toitu õhuvoolukäikude ette.
  - Tarbige pakitud toidud ära enne säilitusaja lõppu.
- Ärge laske toidul kokku puutuda külmuksosa asuva temperatuurianduriga, selleks et hoida külmuksosa optimaalset temperatuuri.
- Normaalsete töötingimuste tagamiseks piisab, kui reguleerida teie külmuks temperatuuriseadistus +4 °C peale.
  - Külmukskamri temperatuur peaks olema vahemikus 0-8 °C, temperatuuril alla 0 °C hoitavad värsked toidud lähevad jäässe ja mädanevad, temperatuuril üle 8 °C tõuseb bakterisisaldus ning toidud riknevad.
  - Ärge pange kuuma toitu kohe külmukskappi,

oodake kuni see maha jahtub. Kuumad toidud tõstavad teie külmiku temperatuuri ning põhjustavad toidumürgitust ja toidu tarbetut riknemist.

- Liha, kala, jms tuleks säilitada toidu jahutuskambris ning köögiviljade hoidmiseks peaks kasutama köögiviljasaitlit (kui see on olemas).
- Ristsaastumise vältimiseks ärge säilitage lihatooteid puuviljade juures.
- Toidud tuleks külmikusse panna suletud anumates või kaetuna, et vältida niiskuse ja lõhnade tekkimist.

Allolev tabel on kiirjuhend, mis näitab teile kõige tõhusamat viisi peamiste toidurühmade säilitamiseks teie külmikuosas.

| Toiduaine                         | Maksimaalne säilitusaeg             | Kuidas ja kus säilitada                                                         |
|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Juurviljad ja puuviljad           | 1 nädal                             | Köögiviljakorv                                                                  |
| Liha ja kala                      | 2–3 päeva                           | Pakkige fooliumisse, kottidesse või lihakonteinerisse ja säilitage klaasriiulil |
| Värske juust                      | 3–4 päeva                           | Ettenähtud ukseriilil                                                           |
| Või ja margariin                  | 1 nädal                             | Ettenähtud ukseriilil                                                           |
| Pudelis tooted, nt piim ja jogurt | Kuni tootele märgitud säilivusajani | Ettenähtud ukseriilil                                                           |
| Munad                             | 1 kuu                               | Ettenähtud munariilil                                                           |
| Küpsetatud toit                   | 2 päeva                             | Kõigil riilitel                                                                 |

#### MÄRKUS:



Kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohiks säilitada külmikus.

## 4.2 Külmutuskamber

- Sügavkülmikut kasutatakse külmutatud toidu säilitamiseks, värske toidu külmutamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.
- Vedel toit tuleks külmutada plasttopsides ja muu toit külmutada plastfooliumis või

kottides. Värske toidu külmutamiseks pakkige ja sulgege värske toit õigesti — see tähendab, et pakend peab olema õhukindel ega tohi lekkida. Ideaalsed on sügavkülmakotid, alumiiniumfooliumist polüetüleenkotid ja plastmahutid.

- Ärge säilitage värsket toitu külmutatud toidu kõrval, kuna nii võib külmutatud toit sulada.
- Enne värske toidu külmutamist jagage see portsjoniteks, mida saab ühekordselt tarbida.
- Pärast sulatamist tarbige jahutatud toit lühikese aja jooksul ära
- Külmutatud toidu säilitamisel järgige toidu pakendamisel alati tootja juhiseid. Kui teavet pole antud, siis ei tohiks toiduaineid säilitada kauem kui 3 kuud alates ostukuupäevast.
- Kui ostate külmutatud toitu, siis veenduge, et seda on säilitatud sobivates tingimustes ja et pakend pole kahjustatud.
- Külmutatud toitu tuleks transportida sobivates mahutites ning asetada niipea kui võimalik sügavkülmikusse.
- Ärge ostke külmutatud toitu, kui pakendil on näha niiskuse jälgi ja ebatavalist paisumist. On võimalik, et neid on säilitatud ebasobival temperatuuril ning nende sisu on hävinud.
- Külmutatud toidu säilivusaeg sõltub ruumi temperatuurist, termostaadi seadistusest, külmiku ukse avamise sagedusest, toidutüübist ja ajavahemikust, mis teil kulub toodete poest koju toomisele. Järgige alati pakendil olevaid juhiseid ja ärge ületage maksimaalset säilivusaega.
- Kui sügavkülmiku uks on jäetud pikemaks ajaks lahti või pole korralikult suletud, moodustub härmatis ja õhuringlus võib olla takistatud. Selle lahendamiseks ühendage sügavkülmik vooluvõrgust lahti ja sulatage. Puhastage sügavkülmikut siis, kui see on täielikult üles sulanud.
- Sügavkülmiku etiketil nimetatud maht on maht ilma korvide, kaante ja muu selliseta.

- Ärge külmutage sulanud toitu uuesti. See võib ohustada teie tervist ning põhjustada probleeme, nt toidumürgituse.

**MÄRKUS:** Kui proovite sügavkülmiku ust kohe pärast sulgemist avada, siis ei avane see kergelt. See on tavapärane. Kui tasakaal on saavutatud, avaneb uks kergelt.

- Kodus valmistatud toidu (ja muu toidu, mis vajab kiiret külmutamist) kiiremaks külmutamiseks kasutage kiirkülmutusriiulit, kuna sügavkülmutusriiul on suurema külmutusvõimega. Kiirkülmutusriiul on külmutuskambri **ülemine riil**.



Allolev tabel on kiirjuhend, mis näitab teile kõige tõhusamat viisi peamiste toidugruppide säilitamiseks külmutuskambris.

| Liha ja kala                                          | Ettevalmistamine                                                                                     | Maksimaalne säilitusaeg (kuudes) |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Lihalõik                                              | Fooliumis                                                                                            | 6–8                              |
| Lambaliha                                             | Fooliumis                                                                                            | 6–8                              |
| Vasikaliha                                            | Fooliumis                                                                                            | 6–8                              |
| Vasikaliha kuubikud                                   | Väikeste tükkidena                                                                                   | 6–8                              |
| Lambaliha kuubikud                                    | Tükkidena                                                                                            | 4–8                              |
| Hakkliha                                              | Pakendatult, vürtse lisamata                                                                         | 1–3                              |
| Rupskid (tükid)                                       | Tükkidena                                                                                            | 1–3                              |
| Bologna vorst/salaami                                 | Pakendis, isegi kui vorst on nahaga                                                                  |                                  |
| Kana ja kalkun                                        | Fooliumis                                                                                            | 4–6                              |
| Hani ja part                                          | Fooliumis                                                                                            | 4–6                              |
| Hirv, jänes, metssiga                                 | 2,5 kg portsjonitena või fileena                                                                     | 6–8                              |
| Magaveekala (lõhe, karpkala, koger, säga)             | Pärast kala soolte ja soomuste puhastamist peske ja kuivatage seda. Vajadusel eemaldage saba ja pea. | 2                                |
| Valge kala (meriahven, kammeljass, lest)              |                                                                                                      | 4                                |
| Rasvane kala (tuunikala, makrell, sinikala, anšoovis) |                                                                                                      | 2–4                              |
| Koorikloomad                                          | Puhastage ja säilitage kotis                                                                         | 4–6                              |
| Kalamari                                              | Originaalpakendis, alumiinium- või plastkonteineris                                                  | 2–3                              |
| Teod                                                  | Soolvees, alumiinium- või plastkonteineris                                                           | 3                                |



**MÄRKUS:** Sulatatud liha tuleb küpsetada samamoodi nagu värsket liha. Kui liha pärast sulatamist ei küpsetada, ei tohi seda uuesti külmutada.

| Puu- ja köögiviljad | Ettevalmistamine                                              | Maksimaalne säilitusaeg (kuudes) |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Türgi oad ja herned | Peske, lõigake tükkideks ja keetke vees                       | 10–13                            |
| Oad                 | Koorige, peske ja keetke vees                                 | 12                               |
| Kapsas              | Puhastage ja keetke vees                                      | 6–8                              |
| Porgand             | Puhastage, lõigake viiludeks ja keetke vees                   | 12                               |
| Paprika/tšilli      | Lõigake vars ära, poolitage, eemaldage südamik ja keetke vees | 8–10                             |
| Spinat              | Peske ja keetke vees                                          | 6–9                              |

| Puu- ja köögiviljad  | Ettevalmistamine                                                                        | Maksimaalne säilitusaeg (kuudes) |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Lillkapsas           | Eemaldage lehed, lõigake südamik tükkideks ja jätke natukeseks ajaks sidrunimahla vette | 10–12                            |
| Baklažaan            | Lõigake pärast pesemist 2 cm tükkideks                                                  | 10–12                            |
| Mais                 | Puhastage ja pakkige koos varrega või nagu magusat maisi                                | 12                               |
| Õun ja pirn          | Koorige ja viilutage                                                                    | 8–10                             |
| Aprikoos ja virsik   | Lõigake pooleks ja eemaldage kivi                                                       | 4–6                              |
| Maasikas ja põldmari | Peske ja puhastage                                                                      | 8–12                             |
| Keedetud puuvili     | Lisage konteinerisse 10% suhkrut                                                        | 12                               |

| Puu- ja köögiviljad         | Ettevalmistamine          | Maksimaalne säilitusaeg (kuudes) |
|-----------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| Ploom, kirss, punane sõstar | Peske ja eemaldage varred | 8–12                             |

|                 | Maksimaalne säilitusaeg (kuudes) | Sulutamisaeg toatemperatuuril (tundides) | Sulutamisaeg ahjus (minutites) |
|-----------------|----------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|
| Leib            | 4–6                              | 2–3                                      | 4–5 (220–225 °C)               |
| Küpsised        | 3–6                              | 1–1,5                                    | 5–8 (190–200 °C)               |
| Kondiitritooted | 1–3                              | 2–3                                      | 5–10 (200–225 °C)              |
| Pirukas         | 1–1,5                            | 3–4                                      | 5–8 (190–200 °C)               |
| Filotainas      | 2–3                              | 1–1,5                                    | 5–8 (190–200 °C)               |
| Pitsa           | 2–3                              | 2–4                                      | 15–20 (200 °C)                 |

| Piimatooted                        | Ettevalmistamine  | Maksimaalne säilitusaeg (kuudes) | Säilitustingimused                                                                                               |
|------------------------------------|-------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pakendatud (homogeniseeritud) piim | Originaalpakendis | 2–3                              | Täispiim – originaalpakendis                                                                                     |
| Juust (v.a valge juust)            | Lõikudena         | 6–8                              | Originaalpakendit võib kasutada lühiajalisel säilitamisel. Pikematel perioodidel hoidke fooliumisse pakendatult. |
| Või, margariin                     | Omas pakendis     | 6                                |                                                                                                                  |

## 5 PUHASTAMINE JA HOOLDUS



Eemaldage toode enne puhastamist vooluvõrgust.



Pesemise ajal ärge valage seadmele vett.



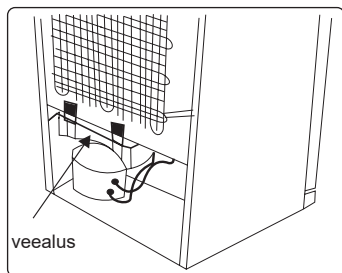
Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid tooteid, pesuaineid ega seepe. Pärast pesemist loputage puhta veega ja kuivatage hoolikalt. Kui olete puhastamise lõpetanud, ühendage kuivade kätega pistik uuesti vooluvõrku.

- Veenduge, et vett ei satu lambikorpusesse ega muudesse elektrikomponentidesse.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada leige vee ja söögisooda lahusega.
- Puhastage lisaseadmeid eraldi käsitsi seebi ja veega. Ärge peske lisaseadmeid nõudepesumasinas.
- Puhastage kondensaatorit harjaga vähemalt kaks korda aastas. See aitab säästa energiat ja suurendab jõudlust.



Puhastamise ajal peab toode olema elektrivõrgust eemaldatud.

## 5.1 Sulatamine



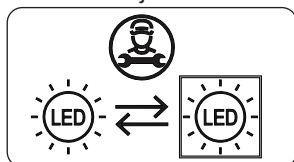
- Teie seade teostab automaatse sulatamise. Sulatamise tagajärjel tekkinud vesi liigub läbi veekogumistoru, seejärel voolab teie seadme taga olevasse veealusesse ning aurustub seal.
- Enne veealuse puhastamist veenduge, et olete seadme pistiku vooluvõrgust eemaldanud.
- Eemaldage veealus oma kohalt, keerates kruvid lahti (kui on kruvidega kinnitatud). Puhastage seebiveega kindlate ajavahemike järel. Nii ei teki ebameeldivad lõhnu.

## LED-valgustuse vahetamine

LED-tulede vahetamiseks pöörduge lähima volitatud teeninduskeskuse poole.



**MÄRKUS:** Sõltuvalt mudelist võib LED-ribade arv ja asukoht olla erinev.



## Kui toode on varustatud LED -lambiga

See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassis <E>.

## Kui toode on varustatud LED -riba (te) või LED -kaardi (te) ga

See toode sisaldab valgusallika energiatõhususe klassi <F>.

# 6 TRANSPORT JA ÜMBERPAIGUTUS

## 6.1 Transport ja ümberpaigutamine

- Soovi korral võib originaalpakendi ja pakkevahu hilisemaks transpordiks alles jätta.
- Kinnitage seade tugeva pakkematerjali, rihmade või köite abil ning järgige pakendil olevaid transpordijuhiseid.
- Ümberpaigutamise ja transpordi ajaks eemaldage kõik liikuvad osad või kinnitage need põrutuskindlalt seadme külge.



Kandke oma seadet alati püstises asendis.

## 7 ENNE MÜÜGIJÄRGSESSE TEENINDUSSE HELISTAMIST

### Tõrked

Külmik hoiatab teid, kui jahuti või sügavkülmiku temperatuurid on valel tasemel või kui seadmega tekib probleem. Hoiatuskoodid kuvatakse sügavkülmiku ja jahuti näidikutel.

| TÕRKE TÜÜP | TÄHENDUS                           | PÕHJUS                                                   | MIDA TEHA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Anduri hoiatus                     |                                                          | Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E02        | Anduri hoiatus                     |                                                          | Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E03        | Anduri hoiatus                     |                                                          | Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E06        | Anduri hoiatus                     |                                                          | Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E07        | Anduri hoiatus                     |                                                          | Võtke esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E08        | Madala pinge hoiatus               | Seadme elektritoide on langenud alla 170 W.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tegu pole seadme rikkega; see tõrge aitab ära hoida kompressori kahjustumist.</li> <li>- Pinge tuleb tõsta nõutud tasemeni.</li> </ul> <p>Kui hoiatus ilmub korduvalt, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E09        | Külmutuskamber pole piisavalt külm | Ilmub tõenäoliselt pärast pikaajalist elektrikatkestust. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seadke sügavkülmiku temperatuur jahedamale väärtusele või seadistage superkülmutus. Tõrkekood kaob pärast nõutava temperatuuri saavutamist. Nõutava temperatuuri kiiremaks saavutamiseks hoidke ukseid suletuna.</li> <li>2. Eemaldage mis tahes tooted, mis on tõrke ajal üles sulanud. Need tuleb lühikese aja jooksul ära kasutada.</li> <li>3. Ärge lisake sügavkülmikusse uusi tooteid enne, kui see saavutab sobiva temperatuuri ja tõrge on kadunud.</li> </ol> <p>Kui hoiatus ilmub korduvalt, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.</p> |

| TÖRKE TÜÜP | TÄHENDUS                       | PÕHJUS                                                                                                    | MIDA TEHA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10        | Külmikuosa pole piisavalt külm | <b>Tekib tõenäoliselt pärast:</b><br>- Pikaajalist elektrikatkestust.<br>- Sooja toidu jätmist külmkappi. | 1. Seadke külmiku temperatuur jahedamale väärtusele või seadistage superjahutus. Törkekood kaob pärast nõutava temperatuuri saavutamist. Nõutava temperatuuri kiiremaks saavutamiseks hoidke ukseid suletuna.<br>2. Eemaldage õhukanali eest mis tahes tooted ning ärge pange toitu anduri lähedale.<br>Kui hoiatus ilmub korduvalt, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga. |
| E11        | Külmikuosa on liiga külm       | Mitmesugused                                                                                              | 1. Kontrollige, kas superjahutuse režiim on aktiveeritud<br>2. Muutke külmkambrī temperatuuri<br>3. Kontrollige, kas ventilaatorid on puhtad ega ole ummistunud<br>Kui hoiatus ilmub korduvalt, võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.                                                                                                                                      |

Kui teil tekib **seadmega** probleeme, siis kontrollige enne müügi järgse teenindusega ühendust võtmist järgnevat.

#### Teie seade ei tööta

##### Kontrollige, kas:

- Elekter on olemas
- Pistik on õigesti kontakti sisestatud
- Pistikukaitse või peakaitse on läbi põlenud
- Pistikupesa on defektne. Et seda kontrollida, ühendage teine töötav seade samasse kontakti.

#### Seade toimib halvasti

##### Kontrollige, kas:

- Seade on ülekoormatud
- Seadme uks on korralikult suletud
- Kondensaatori peal on tolmu
- Tagaosa ja külgseinte läheduses on piisavalt ruumi.

#### Teie seade töötab lärmakalt

##### Tavamüra

##### Pragunemismüra tekib:

- Automaatse sulatamise ajal
- Kui seade jahtub või soojeneb (materjali paisumise tõttu).

#### Lühiajaline pragunemismüra tekib:

Kui termostaat lülitab kompressori sisse või välja.

**Mootorimüra:** Näitab, et kompressor töötab tavapäraselt. Esmakordsel aktiveerimisel võib kompressorimüra olla lühikest aega valjem.

#### Mulksuv heli ja plärtsatus tekib:

Külmutusagensi voolamisel süsteemi torudes.

**Veevoolu müra tekib:** Vee voolamisel aurutusmahutis. See müra on sulatamise ajal tavapärane.

**Õhupuhumise müra tekib:** Mõnedes mudelites süsteemi tavapärase töö ajal õhuringluse tõttu.

#### Ukse liitekohtadega kokkupuutuvad seadme servad on soojad

Eriti suvel (soojadel aastaaegadel) võivad ukse liitekohtadega kokkupuutuvad pinnad muutuda kompressori töötamise ajal soojemaks, see on tavapärane.

#### Seadme sisse koguneb niiskust

##### Kontrollige, kas:

- Kõik toidud on korralikult pakitud. Konteinerid peavad enne **seadmesse** asetamist olema kuivad.

- **Seadme** ust avatakse sageli. Uste avamisel pääseb toas olev niiskus **seadmesse**. Mida sagedamini uksi avatakse, seda kiiremini suureneb niiskus, eriti kui toas on kõrge õhuniiskus.

### **Uks ei avane või ei sulgu korralikult**

#### **Kontrollige, kas:**

- Mõni toit või pakend takistab ukse sulgumist
- Ukse liitekohad on katki või rebenenud
- Teie **seade** on tasasel pinnal.

Kompressor võib töötada valjult ning mõnedel mudelitel võib kompressori/külmiku müra suureneeda teatud tingimustes töötamisel, näiteks seadme esimest korda sisselülitamisel, sõltuvalt õhutemperatuuri või kasutusviisi muutumisest. See on tavapärane. Kui külmik jõuab nõutud temperatuurini, siis väheneb müra automaatselt.

#### **Soovitused**

- Kui seade on välja lülitatud või elektrivõrgust eemaldatud, oodake enne elektrivõrku ühendamist või seadme sisse lülitamist vähemalt 5 minutit, et kompressorit mitte kahjustada.
- Kui te ei kasuta seadet pikemat aega (nt suvepuhkuse ajal), eemaldage see elektrivõrgust. Puhastage seadet vastavalt puhastamise jaotisele ja jätke uks lahti, et vältida niiskust ja ebameeldivat lõhna.
- Kui probleem ei kao pärast ülalkirjeldatud juhiste järgimist, pöörduge lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
- Teie ostetud seade on mõeldud ainult koduseks kasutuseks. See ei sobi äriliseks ega avalikuks kasutuseks. Kui tarbija kasutab seadet viisil, mis on eelnevaga vastuolus, siis rõhutame, et tootja ja edasimüüja ei vastuta garantiiperioodi jooksul mis tahes remonditööde ning tekkivate tõrgete eest.

## **8 NÕUANDE ENERGIA SÄÄSTMISEKS**

1. Paigutage seade jahedasse hästiõhutatud ruumi, otsese päikesevalguse eest kaitstud kohta ja soojustallikatest (näiteks radiaatorid või pliidid) eemale.
2. Laske soojal toidul ja joogil enne seadmesse asetamist maha jahtuda.
3. Asetage sulav toit võimaluse korral külmikuosasse. Sulades aitab külmutatud toidu madal temperatuur jahutada külmikuosa toidu jahtumise ajal. Nii säästate energiat. Külmutatud toit, mis on jäetud seadmest välja jahtuma, toob kaasa energia raiskamise.
4. Joogid või muud vedelikud peaksid seadmes olema kaetult. Kui need on katmata, suureneb seadmes olev niiskus ja seade kasutab rohkem energiat. Jookide ja muude vedelike katmine aitab säilitada nende lõhna ja maitset.
5. Proovige vältida uste pikemaajalist lahtihoidmist või uste liiga sagedast avamist, kuna nii pääseb soe õhk külmikusse ja põhjustab kompressori ebavajalikult tihti sisselülitumise.
6. Hoidke erinevate temperatuuridega osade katted (nagu köögiviljasahatel ja jahuti, kui saadaval) suletuna.
7. Ukse tihend peab olema puhas ja elastne. **Kulumise korral asendage tihend.**

## 9 TEHNILISED ANDMED

Tehniline teave on toodud seadme siseküljel asuval andmeplaadil ja energiaetiketil.

Seadme energiaetiketil asuv QR-kood viib teid veebilehele, millelt saate teavet seadme jõudluse kohta ELi EPRELi andmebaasis.

Hoidke energiaetikett, see kasutusjuhend ja muud seadmega kaasas olevad dokumendid alles.

EPRELis olevat teavet leiate ka veebilehelt <https://eprel.ec.europa.eu> ning mudeli nime ja tootenumbri leiate seadme andmeplaadilt.

Täpsemat teavet energiaetiketi kohta vt lingil [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 10 TEAVE KATSEASUTUSTELE

Seadme paigaldamine ja ettevalmistamine märgise EcoDesign kinnitamiseks peab vastama standardile EN 62552. Ventilatsiooninõuded, õõnsuse mõõtmised ja minimaalsed vahemaad seadme tagaküljel peavad vastama kasutusjuhendi PEATÜKK 1 toodud andmetele. Täiendavat teavet, sh teavet seadme täitmise kohta saate tootjalt.

## 11 KLIENDITEENINDUS

Kasutage alati originaalvaruosi.

Enne meie volitatud teeninduskeskusesse pöördumist veenduge, et teil on käepärast järgmised andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Selle teabe leiate andmeplaadilt.

Energiamärgise leiate külmiku tsoonist vasakult alumisest küljest.

Mõne erikomponendi varuosad on saadaval vähemalt 7 või 10 aastat (olenevalt komponendi tüübist), alates mudeli viimase tooteühiku turule laskmisest.

Külastage meie veebilehte:

[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)



# Service & Support

Visit Our Website  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

**SHARP**  
Be Original.

52517056